工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔公城街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處

七三〇七〇六　七三〇六二七　七三三四九二　七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二　七二四八五四　七二七二弍二　七二七二六一　七二七二𠄡二　二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠版則另加大張）

洛治兩度謁蔣總統商談
討論如何應付共黨威脅

【台北廿三日美聯社電】美國特使洛治，於星期五日與蔣總統兩次會談。第一次會談於下午五時舉行，洛治謁見蔣總統。第二次會談是三個鐘頭後，洛治夫婦接受蔣總統夫婦的晚餐招待。洛治於星期五日早些，從馬尼剌抵達台北時說：他深信中華民國領袖對共黨威脅的長期經驗，使他與他們交換意見時，特別有意義。

【台北廿三日中央社電】美國總統特使洛治說：中華民國長期對付共黨威脅的經驗，對解決目前越南的情勢極有價值。

洛治特使於廿三日上午自馬尼剌坐美國總統專機飛到台北時，他在機場發表了一項書面聲明，他說：他這次訪華是奉詹森總統之命，前來與中國領袖交換對越南局勢的意見，並聽取他們的建議，同時也可藉此明白解釋美國在越南的政策。

洛治稱讚中華民國給越南政府與人民的經濟援助，他說，中華民國在經濟發展方面的成就，已具備了可以援助別人的條件。

洛治說：中華民國技術人員在困難與危險的情況下，協助越南人民從事農業及電力建設的工作，而且還贈送了倉庫、農具及種籽、教科書與一座小型發電廠，這些都是中國人民關懷越南人民福利的明証。

這位曾任美國駐越南大使的外交家說，工作勤奮努力的中國技術人員們和許多曾經在中華民國接受技術訓練的越南青年，在越南許多地方並肩工作。洛治最後說，中華民國與其他自由國家都以實證表明了對越南伙伴們的同情與支持，「在自由世界團結一致和繼續不斷的支持下，共黨侵略是不會成功的」。

【台北廿三日中央社電】美國總統特使洛治，于上午十時抵達台北後，立即展開一連串緊湊的活動。洛治特使在圓山飯店稍作休息後，就前往美國駐華大使館與賴特大使會晤，並聽取簡報。洛治特使于中午十二時前往外交部拜會了沈昌煥部長，十二時四十分拜會行政院長嚴家淦，並應嚴院長的午宴，下午三時他又拜會了國防部長蔣經國，然後于五時晉謁蔣總統，并于八時應蔣總統的晚宴。洛治夫婦定于廿四日上午十時，離華飛往東京。

【台北廿三日路透社電】雖然蔣總統與洛治間的談商詳情外界未知，但此間一般相信，洛治曾經向蔣總統解釋美國的「不擴大戰爭」和美國努力獲致一項談判的和平解決辦法的政策。相信被位高齡七十七歲的中華民國領袖，曾經向洛治保證中華民國定必支持美國。他並且建議說：在亞洲獲致和平的唯一途徑，就是要推翻中共政權。亦有人臆測：蔣總統與洛治可能曾經討論蘇俄和中共直接干預越戰的可能性，以及如果有此可能時，美國應該採取的下一步驟。

美機昨四次空襲北越
投下炸彈三百噸 毀重要橋梁七座

【西貢廿三日合衆國際社電】美國今日使北越受到最大一次的打擊。美國飛機在白天四次出擊，擱毀北越七座重要橋樑。一位美國發言人說：空軍和海軍飛機，向北越南部的橋樑，投下一百九十架飛機所載的炸彈，總共三百噸。

【西貢廿三日美聯社電】美國空軍和海軍飛機，於星期五日擱「破北越六座主要橋樑，擊沉一艘渡海小輪，是北越對付北越交通線以來，破壞最大的一次作戰行動。若干橋樑於今晨受到部份損壞，在再次攻擊時，即被全毀。除炸彈與火箭外，飛機又大飛使用對地小炮狗一式噴向飛彈。美國發言人指出，擱毀的橋樑，在河內以南一百廿哩第七號公路的福天，河內以南一百一十哩第一號公路的剩餘，河內以南一百五十哩扶山（附座橋），北緯十七度以北桑坊，和河內以南一百五十哩的急嘉。飛機又擱毀河內西南九十哩府祭的一艘渡海輪船。

約有二百架美國海軍飛機，從第七艦隊航空母艦「中途島」號和「漢柯克」號起派，全部安全返防。大部份地方的地面炮火甚為微弱，並無發現敵機踪跡。若干座橋樑是橫跨大河流的主要通道，扶山橋長三百六十呎，桑坊橋長的一節，是三百呎。

【西貢廿三日路透社電】南越「空中堡壘者」式戰鬥轟炸機，今日兩次轟炸和掃射南、北越邊界以北約卅哩的二至北越軍事建築物。飛機攻擊廣基附近的目標後，又巡邏第一號公路，找尋共黨交通活動，予以推毀。

美議員指出
中共派兵入越 美決轟炸大陸

【佛州．邁阿密廿三日路透社電】民主黨國會議員皮柏爾於今天說：他認為如果中共派遣地面部隊入越南作戰，美國將會轟炸中共「因為我們現時正在轟炸北越。」他在此間公民協會所發表的一篇聲明中說：他並不是代表政府說話，但是最近美國政府擴大越南戰爭，包括空襲北越在內的政策，顯然暗示這是可能的。

美參院同意委派雷鵬 繼任中央情報局局長

美新任中央情報局長雷鵬

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國參議院於星期四日同意任命退休海軍上將雷鵬爲中央情報局新局長。雷鵬上將曾經主持過「北極星」式飛彈系統的發展。參院在武裝部隊委員會通過雷鵬爲退休的麥孔尼的繼任人後不到一句鐘，即無異議地以唱名表決通過上述任命。武裝部隊委員亦一致地通過現年五十二歲的資深情報人員希姆斯爲雷鵬的副手。按希姆斯以前是一位記者。他於一九四三年在戰略事務處開始他的情報生涯。參院在當日稍後時間，一致地同意希姆斯的任命。

在海灘測繪 遭越共襲擊 三名美軍

【西貢廿三日合衆國際社電】此間美國軍部今日透露：又有六名美國軍人在南越喪生。三名美國人今日在海灘測繪一處可能供更多美國作戰部隊登陸的海灘圖型時，被共黨游擊隊襲擊。又今晨有一名美國特種部隊軍官，在西貢西南一百五十哩地方與越共衝突時喪生，其他兩名美國兵士則重傷。該美國軍部發言人又說：第五名美國人，於星期四晚在西貢東北二百七十哩的富諾，駕駛一架輕型觀察機於起飛時撞毀，失事原因未明。

南越照會柬埔寨 願參加國際會議 保証柬埔寨中立

【西貢廿三日路透社電】今日據悉：南越已向柬埔寨表示，該國將會願意參加一次國際會議，來保證柬埔寨的獨立和中立。南越外長陳文度告訴路透社記者說：南越政府曾通知柬埔寨，南越已準備參加每一種目的在於恢復這個區域的和平，和保證這個區域的獨立和自由的努力。這是答覆柬埔寨外交部於三月十五日發出的一封電報的，那封電報要求有關支持柬埔寨呼籲由有關中南半島的一九五四年日內瓦協定的與會國家，舉行一次新的會議。

西貢政府對柬埔寨於最近要求舉行會議的答覆，在此間被視為南越立場的一種有意義的改變。陳文度在回答當面詢問的時候說：這一種會議將會「嚴限於承認和保證柬埔寨的中立與領土完整」。雖然這種會議顯然不包括任何有關越南問題的討論，但此間的政治觀察家認為：參加任何此種性質會議的南越代表團，將會獲得許可在大會會議之外，舉行有關結束與越共游擊隊的悲慘戰鬥的方法的非正式會談。

越共女特務 色誘美僑外出 在邊和遭伏擊

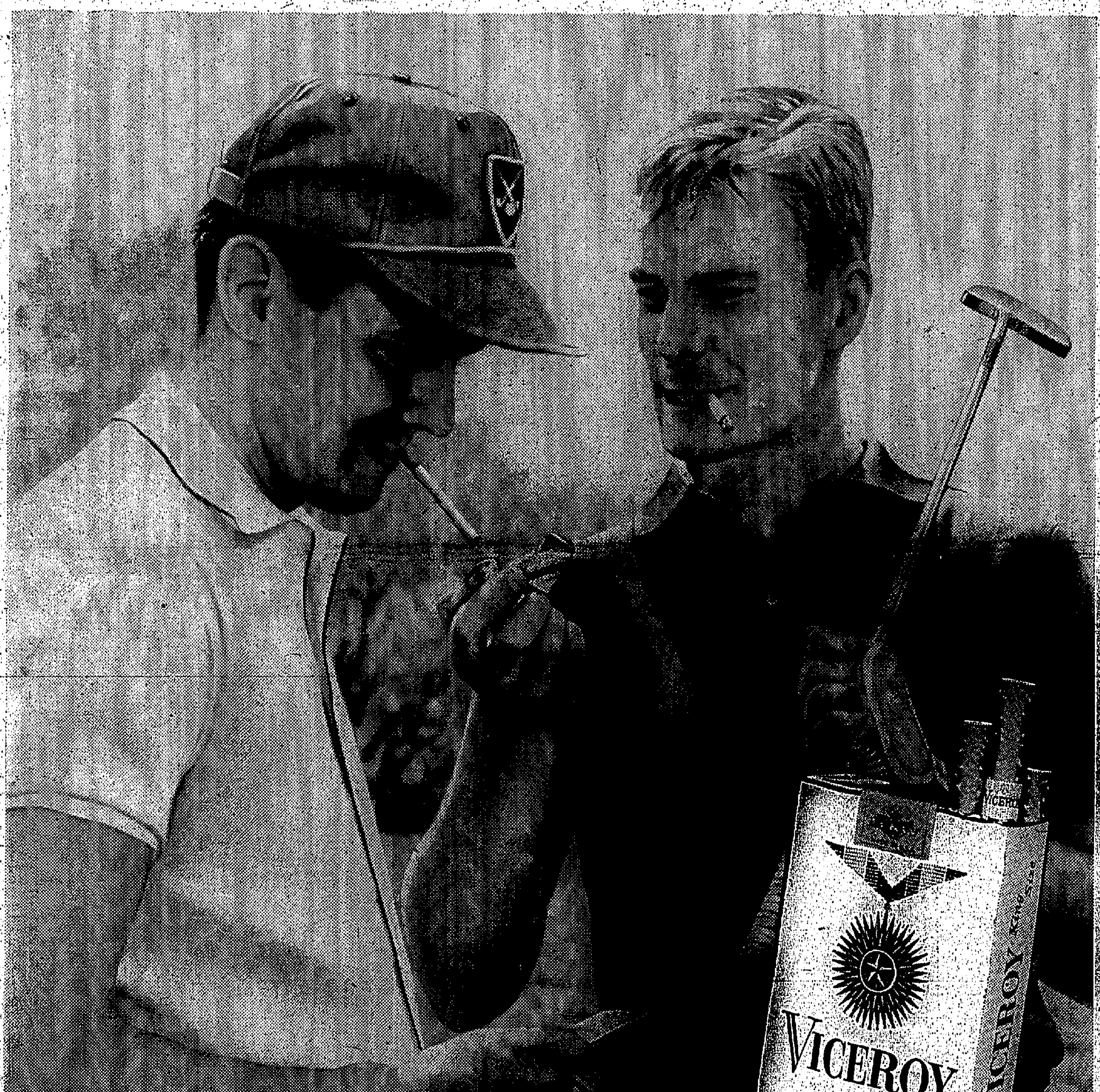
【西貢廿三日合衆國際社電】南越警方正在調查一名美國平民於星期一晚，被一名越共女特務引誘，以致死亡的可能性。警方人員說：美國工程師康尼，於星期一晚，被越共開槍擊斃，他前往西貢東北十二哩邊和鎮，與一名疑婦人會晤，在返回西貢途中遇害。康尼的汽車，在公路被一股約卅名的越共游擊隊攔截，當場被槍殺。警方今日說：康尼與他年廿九歲的越南副工程師阮金强，曾前往邊和與一名叫「雪小姐」的越南婦女會晤。康尼與阮金强，獲得開設酒吧的執照，他們與「雪小姐」會晤，是請她擔任酒吧管理人的職位。警方找尋「雪小姐」，懷疑她是越共特務，引誘康尼與阮氏前往邊和，然後通知越共以他們返回西貢的時間。

美海軍參謀長宣稱
將增派航艦駐防太平洋

【佛吉尼亞州諾福克廿三日合衆國際社電】美國海軍參謀長麥克唐納說：因越南局勢關係，現有可能派駐更多航空母艦於太平洋，但他並說，他以爲大西洋艦隊航空母艦的數目是不夠用的。麥克唐納昨日在武裝部隊參謀學校對學生講話，他說：「現有可能調遣其他大西洋艦隊航空母艦到太平洋去，但尚無確定的計劃。」他又說：「大西洋艦隊祇有五艘航空母艦，是不夠用的。可是依照公平的意見，全部艦隊已經適當分配了。」但在十五艘航空母艦，故選擇分配似乎當分配了。」麥克唐納告訴那些學生軍官說：「自去年八月以來，我們駐西太平洋的航空母艦在海上活動的時間，實際上已比第二次世界大戰中的活動更多，在西太平洋方面，我們的活動很多是依照戰時的進度」。他又說，在南越或在其附近的海面，我們現有的水兵超過二萬九千人。

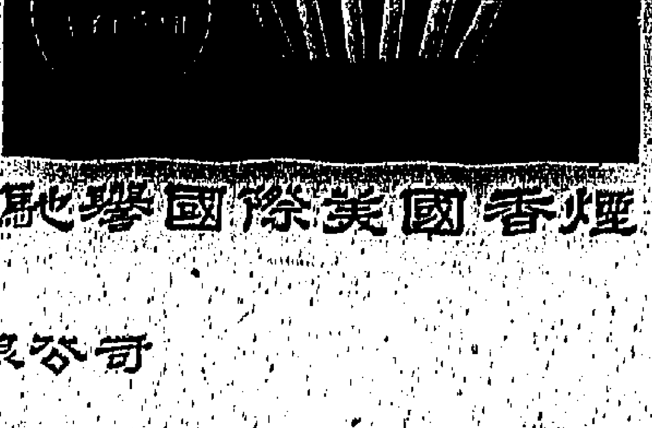
中日貸款協定 將在台北換文

【台北廿三日中央社電】中日兩國貸款協定，于廿六日上午九時半在台北市自由之家舉行換文儀式，根據此項協定，日本將由日本貸給中華民國一億五千萬美金，協助中國經濟發展。中國經濟部長李國鼎和日本駐華大使木村四郎七，將代表兩國政府主持換文儀式。這項貸款將在今後五年內，逐年平均撥借給中國，中日兩國政府將在貸款協定附換文後，再定期咨商運用貸款的年度方案。



總督 一枝由頭到尾都咁好味的香煙

一端有精細潔白的濾咀，另一端更有特別配製的煙葉。



馳譽國際美國香煙

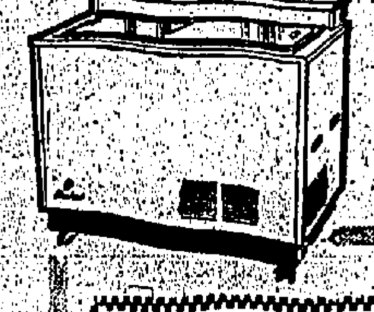
倘閣下一試七種美國製濾咀香煙必定感覺不是煙味太濃就是淡而無味，唯有"總督"煙味最適中，最合你心意。

BAT 在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

特有玻璃推拉門 柜內照明灯

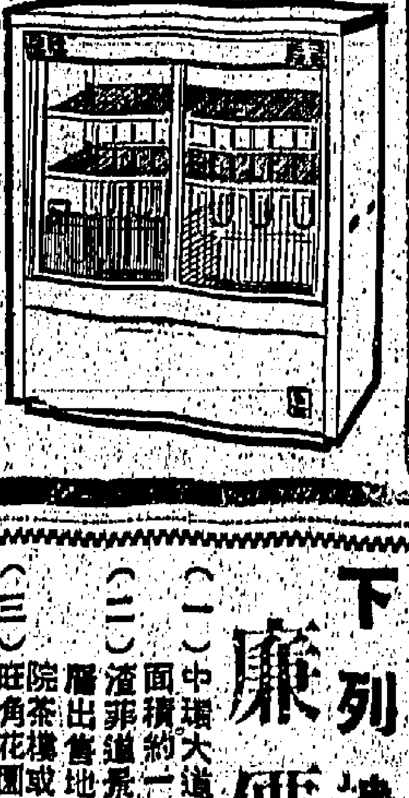
新奇牌 SANKYO　HITACHI 日立牌

汽水柜 生菓柜



牌子	類型	容量	一次付現	十二個月每月付
新奇	BC—150F 汽水櫃	12 打	$1,200	$108
,,	MS—350F 生菓櫃	7立方呎	1,000	90
,,	MS—420F ,,	10.7 ,,	1,250	113
,,	MV—380 ,,	7.72 ,,	1,390	125
日立	RC—1104B 汽水櫃	9 打	900	81
,,	RC—2303B ,,	18 ,,	2,400	216
,,	RC-2804MB 生菓櫃	10立方呎	1,200	108

平夾靚！免首期！



總代理：祥泰行有限公司
香港永樂東街一八七號
電話：四四六〇一
九龍汝州街五十四號
電話：八六六五四一

下列樓鋪 廉價租售

（一）中環大道中宏興行三樓寫字樓一間招租，面積約一千餘尺，新裝修有冷氣電話。

（二）渣菲道飛隆街（即中央樓）樓上住宅多層出售，地下舖位連二樓七間招租，適合舞院、茶樓或公共場所用。

（三）旺角花園街37及39號樓上住宅多層免頂廉租。

（四）西洋菜街167及169地下舖位兩間廉售，合各行生意，另169及173十一樓及十二樓廉價出售，地方寬闊，空氣清新。

（五）高尚洋樓住宅 深水埗楓樹街及醫華街口（楓華樓）快將入伙，舖位及住宅餘數間，租售均可。

上列樓宇舖位隨時入伙，請按上址與業權人接洽或電話231067．234600詳詢，或移玉中環雪廠街球義大廈四[illegible]室

中央建業有限公司謹啓

南越共黨游擊隊企圖偷襲峴港美軍基地

【西貢廿三日路透社電】軍方官員於今天報導：越共游擊隊現正在附近防衛森嚴的峴港美國空軍基地發動若干次「邊打邊走」式的襲擊。

昨晚共黨破壞者在距峴港西南祇七哩的地方，破壞一列火車。同時另一隊越共分子，則用迫擊砲射擊峴港東南五哩的一處南越陸軍營地。一股更大的游擊隊，則試探峴港以南五哩的南越軍陣地。……

目前在峴港的美國海軍陸戰隊八千五百人的大部份，正在西貢附近的戰略性空軍基地周圍防衛陣地展開部署，有一名陸戰隊於今天在距基地不足一哩的一次巡邏中，意外地被另一名美國陸戰隊員擊中背部。……

【西貢廿三日合衆國際社電】正當其他美國機轟炸越南共黨北越之際，美國飛行員於今天轟炸越共目標。美國噴射機四架和越南的轟炸機六架，對在越安附近擁擠的一團越共施加壓力。……

一位美國發言人說：南越軍集合一支大規模的攻擊部隊，來追擊那些越共。但是，到星期五早晨，仍未能接近他們。

該次在越安附近的十架飛機襲擊，摧毀茅屋約六十間，……

【峴港廿三日合衆國際社電】軍方正式宣佈說：美國海軍陸戰隊的一隊巡邏隊今天與越共游擊隊發生第三次遭遇戰。

美國第九陸戰隊營的一位發言人說：……在他們作日間武裝巡邏途中時，被越共狙擊兵開火襲擊。該位發言人說：軍方對於今晨交戰越共的傷亡，未有其他詳情。

英報謂詹森已定越戰計劃 不接受任何國家意見
羅斯托稱美不希望推翻北越政權 並勸告日本勿建立自己核子力量

【倫敦廿三日合衆國際社電】倫敦「泰晤士報」今日說：詹森總統「已定在越南的作戰計劃，不希望聽取任何國家的意見」。……

【東京廿三日美聯社電】……

蘇聯警告美國 聲言作好準備 援助北越抗美

【東京廿三日美聯社電】蘇聯今日警告美國說，……

在世界多事區域 採國際警察行動
史蒂文生提建議

【紐約廿三日合衆國際社電】史蒂文生昨日……

越共准許信件 遞送被扣美俘

【日內瓦廿三日路透社電】美國紅十字會今日說：越共已同意……

在國民會議中 採取杯葛行動
韓反對黨揚言

聯國農糧組指出 中共糧食奇缺 仍要輸出食米

【羅馬二十三日路透社電】聯合國農糧組織今日在這裏說，……

古巴缺乏鮮乳糧食

范文同在印尼暗示 不歡迎外國志願軍

【台北廿三日中央社電】……

美不斷轟炸北越以後 剿共戰出現有利趨勢

……

社論 我們對洛治訪華的意見
——解除國軍限制是改善亞洲局勢的前提

前任美國駐越大使洛治，頃以詹森總統特使的身份，分訪亞洲各自由國家。洛氏昨天已到達台北，並即會同蔣總統，就越南和亞洲局勢提出討論。一般逆料，關於中共迭次宣傳派遣「志願人員」參加越戰的恫嚇，為適應事機而解除國軍行動限制，將為洛氏與蔣總統會商的主要問題。我們於此，謹就以上問題的原則和技術等等，提供一些意見。

這次洛治代表詹森總統訪問亞洲，我們在精神上有值得寄予期望的一點，是洛氏為美國政壇上具有堅強反共見解的人物，……

……

元朗合益有限公司啓事聲明

敬啓者本公司於一九六四年十二月卅日股東常年大會經已產生第十屆新首董事且於本年元月十四日正式接任有案以後凡有關公司一切行政業務請與現居董事會推舉出現任總經理周自重君接商便可特此向各界親友及有關機構登報聲明。

元朗合益有限公司董事長 鄧立生 監督 李會絢

一九六五年四月廿四日

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效

(診金連藥祇收八元) 嚴重脚軟不良於行一服見功

根治 手脚軟痲臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍……二八三號二樓(近北河街口)電話八六四四二四．八六〇五六〇

診症時間 上午九點至十二點。下午一點至九時(星期日例假照常應診)

茲承敝當事人委托通告如下：

葉祥光堂信托人葉世樓君經於一九六五年四月廿二日依本港信托人法例香港法例第二十九章第卅七節委葉少斌葉天任及葉熾強君三位為新信托人與葉世樓君共同管業祥光堂在港一切當產即香港皇后大道中壹佰伍拾弍、壹佰伍拾肆及壹佰伍拾陸號之樓宇及地產係該堂一切業務由上述四位信托人共同管理特此聲明。

葉祥光堂信托人葉世樓，葉少斌，葉天任及葉熾強君代表律師冼秉熹律師行啓

一九六五年四月廿四日

香港電話有限公司 收銀處遷址啓事

啓者：本公司現設在……之收銀處，將在原址辦公，直至一九六五年五月一日(星期六)正午十二時為止。由一九六五年五月三日(星期一)上午九時起，各界請到太子行二樓十六號室(請使用近雪廠街之自動電梯)。

承銀主命賣重物業出投

……

承該物業不分開之一半之業主之遺囑執行人命賣重物業出投

……

為新界測量約份第五約地段第二十四號清還按揭借款致銀主陳悅金祖司理人陳惠堂通告

……

非律濱中國道教大道玄壇徵求道士主持啓事

……

非律濱中國道教大道玄壇啓

海員通告 為香港領海西面入口燈台暫時熄滅事

……

署理海事處長

英皇御准 香港賽馬會

……

司理 晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

依照英皇御准賽馬會條例舉行

……

司理 晏嘉士

警務處佈告 天后寶誕——元朗

於一九六五年四月廿四日(星期六)由正午十二時起至下午二時元朗將舉行會景大巡遊以慶祝天后寶誕。屆時將實施下列交通措施。

(A)禁止停泊

(B)道路封閉

(C)停泊——標誌車輛

(D)停泊——總括

(E)總括——所有駕車人士須知

……

香港政府醫務衛生處佈告

……

署理醫務處長

蘇共頭目第米契夫 拉中共合作抗美

謂目前局勢急切需要聯合行動

【莫斯科廿二日路透社電】一個蘇聯共黨領袖，今天促請北平與蘇聯合作，「俾採取聯合行動，以對付帝國主義侵略部隊」。

蘇聯共黨理論首腦第米契夫在克姆林宮一次重要演說中作此呼籲，說明和平共存，不會阻止蘇聯幫助民族解放運動。他說：蘇聯視中共為保衛社會主義國家與抗帝國侵略的一個堡壘，但蘇聯與中共的關係，「並不單獨依靠我們」。第米契夫的號召，是越南現時危機在今年二月開始以來，一個蘇聯領袖向北平公開提出的最迫切呼籲的第一次。去月蘇聯中共曾引致蘇聯在中國大陸運往北越。

第米契夫是在克姆林宮一個紀念會上作此呼籲。他說：蘇聯已經採取「重要步驟」限度與中共的關係。他又說：「現時的局勢，急切需要採取聯合行動，以對抗帝國主義的侵略部隊」，因此互相合作，是特別重要的。第米契夫在克姆林宮紀念蘇聯創立者列寧九十五歲誕辰由五千人參加的一項集會發表演說。他譴責美國對越南發動「有罪的和野蠻的襲擊」。他說：蘇聯將增加對北越的援助，並將支持越南「正義的解放戰爭」。他又說：聯合所有反帝部隊，「是對我們去獲得進一步勝利的一項主要條件。」他促請重新返步做法，俾克服共黨陣營內之困難，中要求「在爭取共同目標的鬥爭中採取共同行動」。

美參議員格魯與賓第 辯論越戰局

格魯認為詹森政策無希望 賓第謂南越要美援助合理

【紐約廿三日美聯社電】在參議員格魯寧與賓第的一次辯論中，格魯寧說：詹森政策根本的錯誤，就是「一次「將軍隊撤回本國」的口號，來打斷貿易的談話。他又說：美國務院官員辯論的「不可缺少的」和被稱為「沒有希望」的政策。格魯寧說，美國軍由現於南越，是越南政府的越南政策被攻擊……

這一次星期四晚的辯論係由紐約民主俱樂部和外交政策協會主辦的，參加者約二千八百人。在辯論過程中，有一小群青年「噓」他。

【布宜諾斯艾利斯廿三日合衆國際社電】「……聯與阿根廷已達成一項協議，其主要內容……」

阿根廷以小麥向蘇聯易石油

阿根廷以小麥易取蘇聯之石油。

石油專賣公司總理蘇阿思茲說：阿根廷將向蘇聯購買七十萬立方公尺之石油，蘇聯則從阿根廷購買七十五萬噸之小麥，以作交換。

他又說：小麥價格大概三十四美元一噸，石油價格則每立方公尺廿一美元。蘇聯將以美元現金支付阿根廷交易之「差額」。

蘇阿思茲又說：小麥在一九六五年交付蘇聯，而阿根廷則在一九六五至一九六六年取得石油。此項交易，現只等待完成正式之手續。

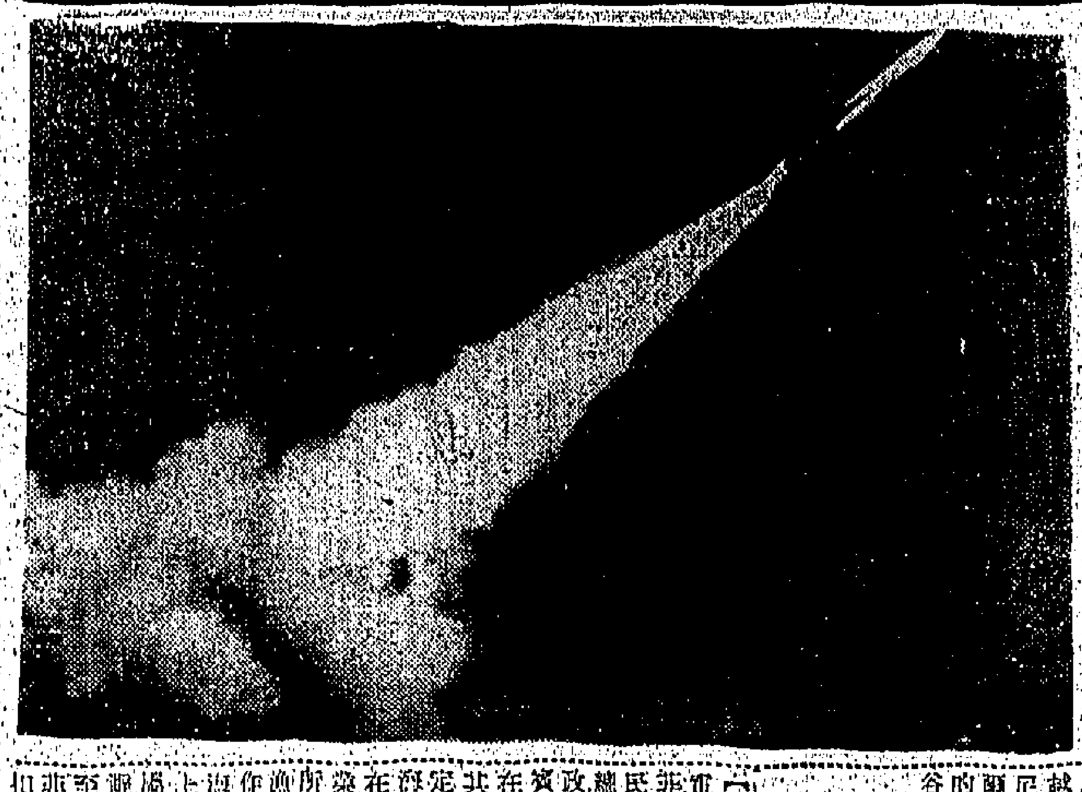
華爾克答記者詢問 以和談解決越局 說樂觀未免太早

【仰光廿二日美聯社電】英首相威爾遜的特使華爾克（前外相）在離此赴金邊前對記者說：越局談判的希望如何？他答：「說樂觀未免太早。我只能說，我訪問過的國家政府都有希望。」他說：「英國將不再作與北平和河內直接接觸的新努力」。並且「選決不是越南的解決辦法」……

……的命運。我以為可惜的是北平和河內已拒絕此種希望。」他說蘇聯對越南的態度為有建設性的。並謂英國與緬甸同樣關切越南和平解決途徑「頗為接近」。他曾與緬甸領袖奈溫共進午餐。

【仰光廿二日法新社電】英國前外相華爾克今日與緬甸領袖尼溫將軍會談，有關越南問題和大馬與印尼的爭執。其後，華爾克結束他為期一天的訪問此間，飛往曼谷，他繼續他的找尋。

他說：「我們希望得一個和平談判，而且，經過幾個月的轟炸，我們不比以前為佳。」這是強反聯合國盛舉。格魯寧批評最近之美國轟炸北越行動。



中華民國陸軍飛彈營演習，第四枚火箭飛彈射擊，於廿二日上午在淡水以北舉行。圖為「鷹式」飛彈發射時之雄姿。（中央社）

台漁業界抗議 菲濫捕我漁船

【台北廿三日泛亞社】高雄市漁會抗議菲律賓政府濫捕中華民國漁船，昨請求外交部，向菲政府交涉，希望菲律賓遵照國際法規定，在離岸三海里以內為其領海，不得擅自劃定離岸十二海里為領海，以保障中國漁船在上述公海，自由作業之安全。高雄漁會所屬五十噸以下的釣漁船有四百艘左右，作業區域大部在菲律賓海，而伯里斯拉等島上述漁區周圍均有菲島小島，往往因作業遇風，機件故障，被迫至航行中或作業中遇菲巡邏艦艇即被捕押，並以「侵犯領海」處理。

自一九六三年至今年三月十五日之間，曾被扣者已達廿二艘之多，其中「金鴻興」號一艘迄今尚未釋放。

佐藤改組內閣 椎名可能蟬聯

【東京廿三日泛亞社電】可靠人士今日說：佐藤榮作首相下月將實行黨政改組，以進一步加強其領導地位，改組時將在下月十七日，日本第四十八屆國會閉幕之後與六月中旬舉行參議員選舉之前。

日前之日內閣係佐藤去年十一月繼任首相時，所承襲之池田內閣全班人馬，改組後始成為真正之佐藤內閣。一般人最注意者，即改組後之內閣，由何人擔任外相。可靠人士謂，佐藤正考慮在現任外相椎名悅三郎，在自由民主黨內支持佐藤甚力之福田赳夫及前駐英大使朝海浩一郎三人中，選擇一人，而以椎名蟬聯之可能性最大，因為一則椎名與自民黨……那個商人名藤原博……

我駐菲使館發聲明 警告華僑勿赴大陸

【馬尼刺廿三日中央社專電】此間中國大使館發表一項聲明，警告旅菲華僑勿赴中國大陸旅行。同時，大使館促請此地華僑團體，加強福利工作，並促進大眾了解中國大陸真實情況，以防止此間華僑被誘返大陸。大使館發表的聲明稱：過去曾有此間的年老與貧苦華僑返回大陸，殊不知他們返抵那裏後，立即失掉自由，並面臨饑餓。大使館亦警告說，凡返回中國大陸的華僑，將不能再回菲律賓。大使館的聲明又稱：中華民國與菲律賓為反共盟國，因此此間華僑不應赴大陸旅行。

向銀行詐騙卅億元 日警方搜捕一商人

【東京廿三日合衆國際社電】警方發動一全國性的搜索，來緝捕一名涉嫌向一間主要的日本銀行詐騙三十億日元（八百卅萬美元）的四十二歲商人。那個商人名藤原博宜，是一家以他的姓為名的公司的總裁，也是其他數家行號的總裁。

同時，主要的在野黨社會黨宣稱，該黨將會更深入地調查這件案，以求斷定這宗案件是否將會發展為一次政治醜聞。

警方說，藤原博宜於去年十月十九日向三菱銀行詐騙價值三十億日元的存款證，他曾把前首相池田勇人的親信人，列為他的一家公司的主要股東。三菱銀行已於四月十三日正式對他提出控訴，同時警方亦經於本月四日搜査藤原和他的公司辦事處。

警方已於本月四日發出一份拘票來逮捕他，但他的下落却不明。

勃蘭特促西方盟國 重申德國恢復統一

【倫敦廿三日路透社電】西柏林市長勃蘭特，昨晚在倫敦稱：將於下月發表一項有關德國重行統一的聯合公報。勃氏由英國抵達倫敦機場時，告記者稱：「我深信美國將於下月發表一項將重申對德國再統一立場的聲明。」

他說：「至少，另一西方國家政府，亦將發表聲明。」勃氏說：他可能於兩日內對此事更為清楚。他說：「此外，我希望西方發表聯合聲明」，勃氏逗留倫敦期間，將會晤英政府各大臣與反對黨人士。

【波昂廿二日法新社電】據接近西德自由黨方面人士今晚說：蘇聯大使西米諾夫昨日會晤自由黨領袖門德說明蘇聯在現時不會同波昂政府商討重新統一德國的問題。

消息靈通人士並說：西米諾夫在昨日會談時，曾強調說明蘇聯對德國問題所表示關切心理，但並說明蘇聯政府對這項問題的態度。

東元首錫漢諾克稱 柬會議中談越局 中越共表示反對

柬拒參加有關柬埔寨會議

【金邊廿三日合衆國際社電】柬埔寨元首施亞努親王今日下午說，蘇聯本月初建議，重開一九五四年的十七國日內瓦會議，討論柬埔寨邊界問題，不過蘇聯的心目中，是希望與英國、中共和北越，帶到同一會議桌上，來打開越南戰爭問題的僵局。施亞努親王說：中共周恩來與北越范文同的話說：他們堅決不談判越南問題。同時，錫漢諾克宣佈：柬埔寨拒絕參加任何有關柬埔寨的會議，因為這種會議祇是討論越南問題的藉口。錫漢諾克的聲明，似已粉碎歐洲國家的希望以為可以藉口柬埔寨保證會議，來使他們希望的西方強國，將可能性。錫漢諾克的聲明，是在金邊「蘇聯大道」啟用時發出的。

一名土耳其人 利用信鴿運毒

【安卡拉廿二日法新社電】此間在今天拘得一名利用傳信鴿把嗎啡送給吸毒者的人。這個私梟是土耳其人，名叫柯克。跟踪的探員尾隨他走到一排鴿子籠旁，當他把一小包嗎啡緊在一隻鴿子（名叫「公主」）翅膀下面的時候，立即把他拘捕。在其他鴿子翼下，警方人員又搜出嗎啡十四包。

東約軍事演習 法國拒絕參加

【巴黎廿三日路透社電】此間一位法國權威人士今日說：法國海軍不會參加東南亞公約組織於五月一日至廿四日，在南中國海舉行的「海馬」海軍演習。又巴基斯坦亦已宣佈將不參加這次演習。

阿共抨擊蘇聯 與美秘密訂協定 圖瓦解共黨世界

【地拉那廿二日法新社電】阿爾巴尼亞今日指摘蘇聯自克魯雪夫垮台以來，對與美國的和平共存協定，則維名在日瓦締交談判方面頗為成功，在自由民主黨內採索，以救損害社會主義人民。帝國主義現時把巨大的希望，寄託於克魯雪夫修正主義者的身上。」

那篇論文又說：「……一系列的秘密協定，阿爾巴尼亞「人民之聲報」在列寧九十五週年誕辰紀念所發表的一篇論文中。那篇論文特別提及布加勒斯特……關於伊拉克、阿爾及利亞和印度共黨的寄生，可以證明克魯雪夫修正主義，已經使到這些共黨處於劣勢，而發表「……片私販。

那篇論文，包含下列三項主要指摘：㊀自克魯雪夫垮台以來，蘇聯同美國曾成立秘密協議，現時公開提出其建議，把他們同社會民主黨合併，以便成立一個勞動階級政黨。㊁莫斯科西貢頭」的名字，來指稱和蘇斯洛夫「夫、柯錫金、布里什涅夫」的名字。新的協定，其中有若干是秘密的。㊂莫斯科領導方面現時的活動，加速使到世界共黨運動陷於瓦解。

中共向智利購銅五千噸

【智利聖地牙哥廿三日法新社電】據今日的消息說，中共準備向智利購銅五千噸，並以英鎊付值。一中共代表現正與智利官員進行關於此事的談判。

東京國際商展 發生場地糾紛 十八國提出抗議

【東京廿三日時事社電】參加東京國際商展的法國等十八國代表，於二十二日向商展當局提出抗議。其中指出：此次商展對外國出品加以歧視，與國際商展之名稱不相稱。尤以法國代表團的態度更為強硬，表示如回答不能令人滿意時，將考慮向巴黎國際商展聯盟提出控訴。東京商展當局表示：會場受到限制，難免有欠公之點，下次將改善外國展覽，目前將盡力謀解決問題。

……將軍，做越南問題上的調停人。

【仰光廿三日合衆國際社電】北越「總理」范文同，於星期四日從那加達飛來此間，逗留一晚返回北越，他於英國專使華爾克離開前一個鐘頭抵達。但他拒人在機場上並無會晤。北越政權拒絕邀請華爾克訪問河內。華爾克正在東南亞進行找尋與實的旅行。

……中共所表示的強硬態度，已經使到中共是否參加所計劃舉行的會談，而不附有將為英國所不能接納的條件一節，這都成為疑問。

據說：泰國反對柬埔寨所要求的邊界修正辦法，對於支持柬埔寨中立化，已經引起各項重大問題。

【倫敦廿二日合衆國際社電】據消息靈通外交人士於星期四說：蘇聯所提出把柬埔寨問題一項國際會議改變為越南和平會談，俾急速重開一九五四年越南日內瓦會議，商討柬埔寨中立問題的一項建議時創開始進行這件事情。

蘇聯於本月初提出……

……佐田曾相任大藏省商務官員，由於反對前首相池田之經濟政策，而受佐藤派人士支持，該派如今有意推舉福田出任外相，但渠在外交方面係屬無名小卒，雖曾受過……（日本）……

……蘇，對宋來新閣之政策將具重大影響。據悉：內閣中以強人姿態出現之國務相河野一郎，正遭受排擠，反對河野者正設法將渠逐出內閣。

美聯邦儲備金 本週存量不變

【紐約廿三日合衆國際社電】紐約聯邦儲備銀行稱：本週財政部貨幣黃金存量不變，仍爲一百四十一億二千三百萬元。目前北本年內已減少九億七千五百萬元。

偵探電子化

英內政部積極採用

五位專家奉命赴美，研究各種電子儀器，並已優先採用電視機、無聲無綫電打字機等。

英國調查犯罪的偵探，將來要藉電子機械之助。一個犯罪研究小組正在研究將來使用電子機械來偵查犯罪的方法，檢查犯罪紀錄，辨認指紋，甚至發出「告警」。

內政部及警察的五位專家，已在美國研究各種計劃，偵格及採用機械的可能性。此五人由英國的警察專家古士侯領導。

今年五十歲的侯領，於一九三五年加入伯明罕城警察，他未被委為內政部的研究計劃組主任之前，擔任伯明罕警局刑事調查主任已多年，他曾與蘇格蘭場的指紋專家史獎理，內政部自動化專家米勒，月前名助手，到美國南岸各城鎮訪問，並探究警察去征服現代化犯罪的新方法。他們的工作，是找尋可以協助警察偵查犯罪的電子機械和科學頭腦的用具。

他們曾往紐約、芝加哥、華盛頓、聖路易、三藩市、洛杉磯等大城。

用廿五天工夫，研究所需的電子機械偵探系統。英內政部一官員說：「我們相信，這一類電子值探機械，可能是指紋術之後的最新方法。最佳儀器的使用，有一共通點，是節省人力減少辦公處理的紙張工作，改善警察外勤警探與總部的通訊。」

倫敦警察廳已採用電視現時已在利物浦搜先採用，若干商店及停車場，均秘密裝置照相機，藉視「商賈」或偷車賊的活動。閉路電視將攝影與電視相機，按照電報報告，銀行銀庫，保險地窖，大百貨商店均經設動他們的同僚管提出報告，巡邏警車亦設六吋的監視用電視機。這樣一來，公司可以見到由小偷到武裝械劫的行為，警察可利用汽車電視機出動，其速度將比用無線電更爲迅速。

英國內政部的調查隊，已見到美國的大商業機構用電子腦，把文牘工作減至五分之四的累積。此外還能把許多繁複的因素簡化歸類，大概可以將十五分鐘減至不及五分。

蘇格蘭場的方法，用其他機器，能把很多繁複的因素簡化歸類，去偵查嫌案。例如：查案一汽車的製家，號碼，顏色，油漆，又如藥品商類，血型鑑別，纖維種類等。警察現時已有附屬新器械，使到認證新的「Z車」，發似古董。

一種是假供器投裁，其體積大不過汽車無綫電。汽車上工作人員祇須根據地圖「索引」，按一小栗，便可表明他們行駛位置。警察總部收到他們的「指引」報告時，立刻知道他們精確方向。蘇格蘭場發言人說：這是答覆劫匪使用警察無綫電波，截取情報，了解警方汽車的位置，致法喪遁。

無聲的無綫電機亦很重要。這一種無聲儀器，可以放在袋裏，是一錄音打字機器。當警車裏的人調查罪犯而離開汽車時，可以把這儀器扯開，一切拍給他們的消息，遇機便會自動記錄起來。

英內政部官員說：「我們有時給人指摘因步自封。其實，我們在研究利用電子機械，來現代化及改善防止與調查犯罪方面，已站在前頭。有些儀器，對新組織的地區偵緝隊和駕駛於機動的公路巡邏隊，是有肯定性的協助。」

英國這種理想方法，雖然在英國已予以使用，但英國的電子工廠，現已能製造同樣模型，比美國用的更爲精良。（四門）

南冰洋專家展開研究

冰塊下海豹等生活

美國應用一種新近發展、形狀古怪的觀察筒，載專家三人入海去觀察。

美國科學家目前應用一個古怪的觀察筒，在南極海上厚冰層下研究海洋生物狀況。這個鋼板觀察筒重二點五噸，可以容納三位乘客，有六面窗，上面各有厚一點五吋的玻璃，造成了特別的觀察台。它高六呎，寬四呎，安置冰層上的一個洞，後把它吊下去。冰層上的一個海上的電力站，供應觀察筒所需的熱和電。而四邊裝有探射燈，照明附近海域。在初期的觀察工作中，美國科學家們在麥克默多灣的冰層，厚達五呎，科學家們進入觀察筒，吊到七呎深處，看見海豹和魚悠悠地游來游去，聽到深水生物發出的古怪聲音。

「科學家們從觀察筒上一個通道出入。這個通道，通過冰層直達表面之上，因此避免了觀察筒陷入冰層，假使通道有阻礙，不會把他們困在冰層下面，而且可保持筒身不致翻轉。

在近海面、近海底以及不同深度處，分別安排好收音器，接連成水底電話系統，使觀察者可以聽到海洋生物發出的聲音，以及科學家們所加的評語全部記錄下來。它初步觀察工作中主要目標之一，就是要分析冰下海洋生物的聲音。據麻薩諸塞州伍玆霍爾海洋研究院和紐約動物學協會的生物學家們說，他們在觀察筒中聽到各種各樣的聲音，有大大小小各種聲音不同。他們說，南極海豹可以長成十一呎長，重一千三百磅。牠們是到處覓食物，不時到冰層上的孔穴處去呼吸空氣。

科學家們認為，海豹像蝙蝠和鯨魚一樣，用聲音來作導航之用。這點也許可以解釋何以能在漆黑漫長的南極冬夜中，找到食物和呼吸換氣的孔穴。科學家們目前正在分析記錄下來的聲音，希望能將其配合各種眼見的海豹活動對照觀察，尋求海豹所用的「語言」的一個線索。

科學家們還企圖發現海豹怎樣發出聲音來，因為牠們在水下時，口鼻都是緊閉上了的。

伍玆霍爾海洋研究所的史密威博士也是這一研究工作中負責領導人之一，他說：「我們所聽到的聲音，無疑地有一類或多種是鯨魚和海豹發出的聲音，但不一定都是海豹所用聲音來通訊，說不定海豹的應用聲音來通訊。

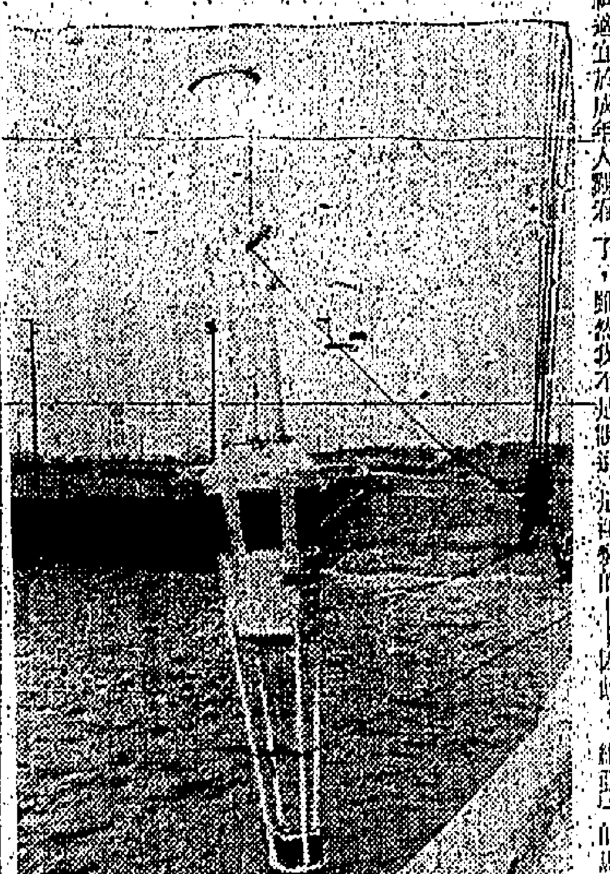
海豹的聲音中，有很高頻率的聲波，以及人耳無法分辨的迅速變動，因此一定要用儀器來加以分析的。」

科學家們報告說，他們觀察海豹時，發現一隻顏色難看的水母，有四呎直徑的傘面和三十呎長的觸鬚。

另一位科學家是紐約動物學協會的卡雷博士。他報告說，從冰層上透射下來的光綫，在冰層下面的水中使人產生的淡雅而柔和的光，到了冰層下面的波浪起伏之狀，從筒中向上望去，有如繽紛的天空。

這一研究工作，由美國政府的全國科學基金會支持，作為美國南極研究工作的一部份。南極研究工作，係美國和十一個在南極擁有科學基地的國家密切合作進行的。

基金會委託阿岸斯地球物理公司製成這座冰下觀察筒，將用以進行其他許多科學研究工作。



觀察筒將運往南極前，先在羅德島的海面試驗

好萊塢投下空前巨彈 高等法院干預電影檢查

在好萊塢，一個新的電影片商於放映前，常的工作週，使到許多議孩子們觀看。處，因為問題已經普遍化。有一家好萊塢製片公司，在過去十多年來，好萊塢……國電影業已知道有些東西超越了道德和檢查的範圍，但這些……

期，高等法院檢查了一……在最近的爆炸了，影片規則，……電影公司要……把……變成……

……因為法庭批判的……

……他們要求的……

……在好萊塢的電影界中，有人……「孝訓」……「一個屋不是一個好萊塢」……

阿司匹靈發現新作用

哥倫比亞大學外科教授萊歷·曼葛博士和阿司匹靈和「可的松」（CORTISONE）對研究胃潰瘍有幫助。曼葛博士說：「早期應用『可的松』時，發現它有促成胃潰瘍的副作用。當時人們以為『可的松』會使胃酸增加，但經研究後，證明並非如此。研究的結果，證明『可的松』更削了胃黏膜的成份，使胃壁會受到消化酵素的消化作用。但使我們明瞭造成潰瘍物的性能，而且有助於治療胃潰瘍不提高的療效。」

曼葛博士說，這種初步研究，使他們注意到阿司匹靈的問題。因為，阿司匹靈比「可的松」更能抵消黏膜作用，破壞它的成份。

溫布爾頓網球賽秘密

這是世界上組織最好的運動會，一八九九年舉行時，必須穿外衣方能出場比賽

每年六月，在溫布爾頓舉行的國際網球賽舉行時，吸引了世界許多網球好手參賽，他們都是業餘的好手……一八九九年……

溫布爾頓網球賽的本身，是甚麼樣的呢？它可以說是世界上組織最好的運動會了。

……一八七七年……一八八四年……

國際剪影

情緒不寧的英國人越來越多

基於宗教信仰崩潰等等

……情緒不寧的原因，是現代生活的緊張……英國有許多人患了情緒不寧的病……

……一位精神病醫生說：「這個世界的問題……我們的社會，需要的是……」……

……人們今天能夠負擔得起的……

……一九五一年……（未完）

交通警司親臨商會指示 行走新界貨客車輛如何避免違例被控

強調賄賂不能獲得方便，如有人索欵可向警方投訴。

【本報訊】九龍交通總部警司柏立本，昨對近百名小型商業貨車商會屬下行走新界貨客車司機及車主說：「如果警員有向你們貨索收錢的事情，可向你們的商會或本人或警察反貪污部投訴。」

柏立本警司於答該商會主席凌鋼邦問及下列問題：㈠距離巴士站五十尺落貨落客，警方可否作一撥處理，因貨客車的駕駛人，往往認爲已離巴士站五十尺時，卻仍遭警員檢控，認爲是在五十尺內停車，致爲受罰。柏氏答：在每一警員，如果檢控一宗案件，必有證據證明的，如果有此情形，貴會與警方可以商榷。

㈡貨客車在新界行駛中，有人舉手搭車，如不阻道路交通，是否會被控爲「中途兜客」？柏氏答：除了你的車輛停在公路的中央之外，不算違法的。

㈢成年男女攜着小童搭車，小童是否作成人的客額計算？柏氏答：如果該小童不高過三尺的，可作半個成年人計算。

柏立本警司昨天與小型商業貨車商會演講，是鑑於近來行走新界的小型貨客車間有違例超額載客及在巴士站兜客情形，以致交通警員貪污放縱等事件發生，乃於昨日下午二時，偕同陳浩然督察前往九龍白加士街該商會內，與近百名會員司機見面，解釋交通條例及解答疑問。柏氏並希望該會能與警方緊密合作，使新界的車輛交通情形，趨於良好？

柏立本警司抵達該商會時，即由主席凌鋼邦、副主席黎國明、委員潘含、楊根、陳志聰、彭柏、梁洪、梁志輝等迎迓，後主席並致歡迎詞。

柏立本警司說：過去兩個月來，警方爲執行職務，致有多宗貨客車違例被控，乃由於有些車輛在市區內的新填地街各處地方兜客，須知警方發牌使這種小型貨客兩用車行走於新界九龍，顧名思義，是載客及載貨的，卻可惜有一些司機將它濫用，單純作爲載客，這就屬於違例了。可是，何謂「貨物」？在法例的字眼上，現仍未有徹底的解釋，如今只有你們運用普通常識，去決定「什麼叫做貨物」好了。

柏氏又說：這種小型貨客車，規定可載九名乘客，但警方發覺有若干輛車內的座位，超額增加，這就是違例！此外，又如車身的好劣，頭尾燈，倒後鏡，以至車頭玻璃花裂，均是法例不容許的。柏氏說：有時欲防暗違例的車主與司機時，往往混已離開本港，凡此種種，大家當感到非常不滿意。

柏氏個人亦同情你們各人要找尋生活，負担家庭開銷，而你們日常的辛苦，對社會有所貢獻。

柏氏回頭直地說：我們接觸過，常有貪污的事件，涉及警方人員，其實你們無須給錢與警員的。構成這因素乃是你們在些微上違例，給他們有出題點，爲向你們收錢！假如你們每一個人都遵守法例，他們是沒有可能誣告你們的。

柏氏更強調說：賄賂是不能徹底解決任何困難的，以後，如有任何人向你們要錢時，應向會方或本人或反貪污部投訴。

柏氏又說：過去有許多小型貨客車駕駛人的技術低劣，但近來各駕駛人的技術已有很大進步，且已不成爲道路危險的象徵，今後希望你們遵守法例，與本人合作。大家如果有問題，現可提出研究。

小型商業貨車商會現有會員約四百名，擁有車輛亦約有四百部，經常行走九龍新界，設有九個停位站。車的尾部，僅有三尺空位，以供乘客安放行李貨物。市民與鄉民遇有少量貨物或農產品往來於市區新界者，最喜歡乘搭此類車輛。而此類車輛行走於新界，至今已有十年以上的歷史，對於疏導新界交通，補救新界巴士的不足，貢獻頗大。

圖爲九龍交通總部警司柏立本，昨在小型商業貨車商會解釋有關交通法例。由左至右：該會主席凌鋼邦，柏立本警司及負責翻譯的陳浩然督察。

船灣築壩工程採用 電子挖坭船

七十秒鐘可挖坭四十八立方碼 清理軟坭後方可興建堤壩

【本報訊】一艘用電子控制，使用兩個容量二十四立方碼的抓斗，每七十秒鐘可挖坭四十八立方碼的挖坭船，自前日開始加入興建船灣淡水湖主壩的工程。

該船名「比亞列芝」號，係一艘集合國際間的意見與勞工而建成的巨型抓斗浮船，該浮船係經過特別設計而建造，以供在興建船灣大壩的地區挖坭，及傾放與建堤壩之材料。

船灣淡水湖爲新界東北的一個大海灣，目前正在改建爲一個容量三百億加侖之淡水湖。在堤壩可以興建之前，必須先將堤基全部之海底軟泥挖去，因該處的海底軟泥，厚度自十五呎至五十呎不等，難以負荷巨堤之重量。在挖至較爲堅固之沙泥層之後，方能將沙坭填下，以便建築海堤與堤壩之十足高度爲止。

「比亞列芝」號不久以前方由弗頓角宏德機器鐵工廠爲「法國濱海及公共建築工程公司」完成建造工程，後者爲船灣淡水湖工程的主要承建商。

「比亞列芝」號的最大特色爲有一雙置出浮船外一百五十呎的載重滑車軌道，每一軌道全長二百呎，每呎長度約重七百八十磅，載重滑車可以來往之最長距離爲一百二十呎，每一載重滑車之提力爲四十七噸。

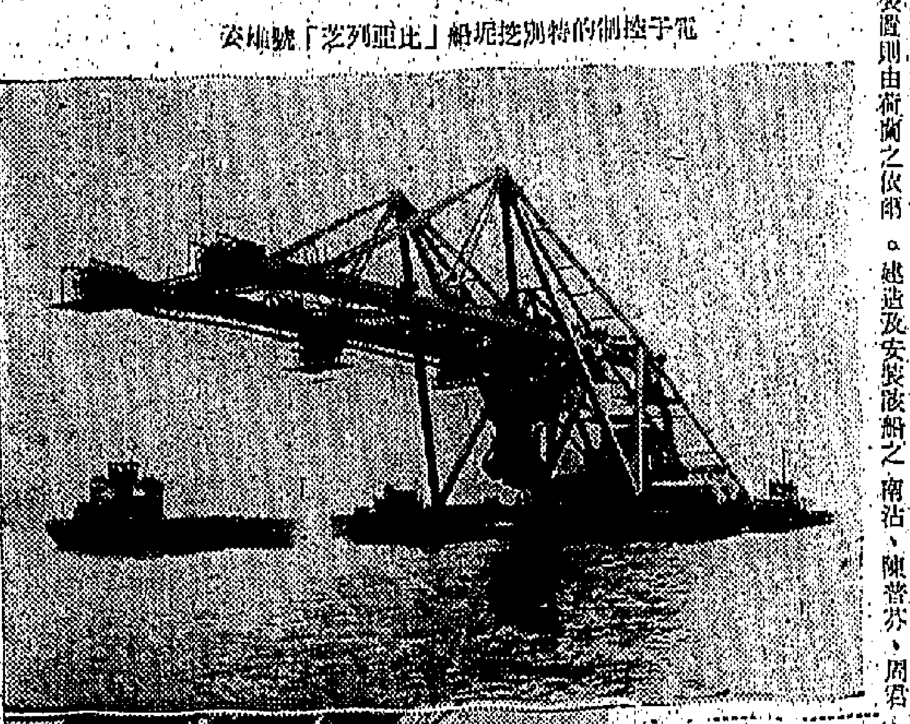
挖除海床上層坭土時，則使用容量廿四立方碼之抓斗。至於從船上卸下築壩材料，並將材料傾入堤壩的工作，則由容量十八立方碼的抓斗擔任，水底的工作最深可達水平線下一百呎，抓斗之最高位置則爲高出水平十五呎。

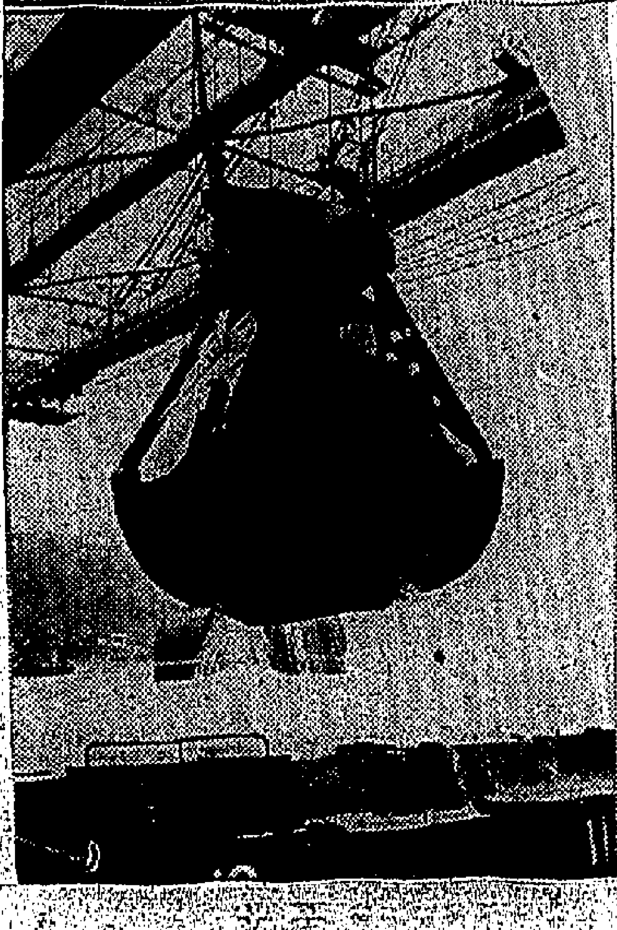
浮船之工作速度極高，由於挖坭設備採用電子控制而自動化，故能在七十秒鐘之內完成一次挖坭循環工作。

「比亞列芝」號的完成確爲一項國際工程，該船先由「法國濱海及公共建築工程公司」設計，最後由荷蘭起重機公司與英國之特拉科工程顧問公司共同審訂。浮船所安裝的柏士文柴油引擎，是由地中海鋼鐵廠依照特許證在法國製造，而電器裝置則由荷蘭之依爾馬公司及西德之剛斯公司供應與安裝。所用之抓斗，爲現時全球同類中之最大者，是由英國約克郡之庇士特文兄弟公司供應。浮船船殼與甲板上層的建築，是由宏德機器鐵工廠所建，柴油引擎及其他總機設備，亦由該廠負責安裝。建造及安裝該船之工程，曾費時十個月方能完成。

「比亞列芝」號的第一項任務爲協助巨型多斗挖泥機「海防一號」，挖除該處軟泥，然後由一批本港建造的「底卸」式駁船，將泥運往沉洲仔傾倒，此等駁船每艘可載泥一千二百立方碼。船灣淡水湖的主壩由大尾篤半島伸展至白沙頭洲之西北岸，處頂長達一哩又四分之一，最高約爲一百三十呎。主壩的大部份將永久淹在水下，只有三十六呎露出平均水平線上。

電子控制的特別挖坭船「比亞列芝」號雄姿





現時全世界最大的抓斗，容量廿四立方碼。

一批售樓豁免管制

【本報訊】據政府憲報昨日發表：下列一批售樓經被豁免租務條例管制，准予拆建：㈠洛克道三六一、三六三號。㈡文咸西街二十二號，及永樂街一八五號。㈢威靈頓街十五號B、十五號C。

保良局全體總理聯謁兩局議員

【本報訊】保良局新任主席陳超常，首總理方潤華、趙汝深，總理李達民、顧劉世明、陳澤民、姚剛、鄭泥鈞、譚榮芬、曹金碧萊、李耀中、陳南治、陳書芬、周君等，昨日上午前往晉見行政、立法兩局非官守華人議員簡悅強、利銘澤、關祖堯、馮秉芬、李福樹、唐炳源等。保良局各總理就局務各項措施大計，彼此交換意見，各議員更以永遠該局副主席地位，一致表示支持。

英土木工程師學會會長及秘書今抵港

留港期內參觀建設工程

【本報訊】英國土木工程師學會會長R·M·韋尼爵士夫婦及秘書A·麥當奴夫婦，今日由英聯袂來港，作四日的訪問。他們二人之訪問乃屬例行性質。英國之三家老資格工程師團體（土木、電機及機械），每三年必派遣其中一會之會長及秘書視察閣下之海外聯合團體。留港期內，將於後日上午赴督憲府，晚上將出席該三聯會屬下之本港聯合團體在香港會所舉行之歡宴，港督屆時亦將出席。同時又將巡視各處建設工程，包括填海方面之開闢地盤及填海工程、獅子山隧道、沙田濾水廠、香港中文大學新校舍之地盤工程、大埔頭接水站及泵房，以及荃灣填海擴展工程等。

他們定星期三下午離港赴澳洲，在離港前將會見工務司鄭勵德，及訪問新海運大廈、中華電力公司等。

濃霧影響空中交通

來港班機多取消

【本報訊】由於濃霧籠罩本港上空關係，國際航空班機多架因而受阻。來港班機因受影響而取消者，計有：加路達航空公司，由耶加達及曼谷來港九九二班機；馬來西亞航空公司，由新加坡及吉隆坡來港，六五四班機；日本航空公司，由東京及台北來港，七二三班機；菲律賓航空公司由馬尼剌來港三○○班機；泰航由曼谷來港六○○班機。

飛臨本港上空不能降落改飛別處者，有英航九二一機改飛馬尼剌；泛美第二號機由曼谷來港改飛台北；印度航機第一○六六號改飛馬尼剌；國泰航機五六二號回返台北；澳洲航七五六號改飛馬尼剌。

本年度聖佐治日 童軍大會操 今下午舉行

【本報訊】本年度聖佐治日全港童子軍大會操，定今日下午四時卅分在香港大球場舉行，由全港童子軍總領袖戴麟趾爵士檢閱，及宣讀聯邦總領袖文告並致訓。港督將於會中頒發忠誠服務獎狀予港島北區分會主席方心誠，及港島北區分會主席水經，東區分會名譽會長，港島東區總監羅白顯，九龍地方總監陳志賢，童子軍分會副主席潘浩波，香港童子軍總會會務委員會執行委員會主席；頒發優秀金十字榮譽獎章予長洲區小狼團長劉遠銓，頒發榮譽童子軍勳章予童子軍十七人。會中另有童子軍表演，喇沙書院樂隊在場演奏。

首居鳥展 明午開幕

【本報訊】大埔松仙館主辦首屆百鳥展覽大會，將於明日下午二時開幕，由太平紳士鄧肇堅主持剪綵儀式。此次鳥展，徵名鳥類數凡千種，不少屬於少見珍禽，另有珍藏古今鳥籠食具、用具及鳥籠等陳列。

浸會學院新校舍 首期工程將完成

【本報訊】本港浸會學院在九龍塘窩打老道新建之永久新校舍，第一期工程經已完成。

該院院長林子豐稱：第一期工程之建築物，包括：㈠文理商三學院之課室；㈡特別科學實驗室；㈢土木工程實驗室；㈣學生活動中心；㈤宗教部；㈥辦公室；㈦圖書館；㈧學生宿舍；㈨體育館；㈩膳堂及廚房等。上述各項建築物，全部面積共爲三三○○○○平方尺，當時三百二十個工作天可容納學生一千名。

該校新建工程所需經費，除向海外籌募外，並在本港就近籌募，目前在本港籌募目標爲港幣七十萬元，計已收到約六十五萬元，尚須繼續籌募。至於設備費尚未計算在內。一俟第一期建築完成，立即進行第二期建築計劃，將包括大禮堂在內，大禮堂除供爲禮拜、敍餐及各項重要之文教活動外，更可作爲學生訓練之用。

林氏又指出，該校興建永久校舍緣起，與擴建之目的，因爲本港中學生升學問題極爲嚴重，現有之港大及中大二校容額有限，自難收納大部之中學畢業生，故此爲欲解決此種問題和培養社會未來領袖，擴校增系，便爲該校最重要的目的，同時嚴格取錄，訓練人材，亦屬於要務之一。

下週二公衆假期 海事處局部辦公

【本報訊】海事處通告：海事處於下星期二停止辦公，但船舶處屬下之港務辦公室、船舶出入口報關處及牌照所則仍於是日上午九時至十一時辦公。

民安隊防護隊檢閱 在九龍及新界舉行

【本報訊】民衆安全服務隊，將於明日上午、下午分別在九龍及新界舉行三次防護組隊員檢閱操。首次檢閱操於上午十時在旺角界限街民衆安全服務隊訓練中心舉行。受閱者爲九龍城防護組，由何作榕領隊。何氏爲一位已退休之公務員。

第二次檢閱操於上午十一時三十分在荃灣官立中學舉行，受檢閱之隊員爲荃灣防護組，領隊者爲江子毅。

第三次檢閱操於下午三時三十分在大埔官立學校舉行，受檢閱者爲大埔防護組，由何傑領隊。

法芭蕾舞女藝員 試演時失去銀包

【本報訊】法國古典芭蕾舞蹈員芙娜·嫣占，前日當她在大會堂作試演時，失去一個黑色銀包，內有港幣一百六十元及新法郎二百元。芙娜·嫣占昨日往警署報案，據她說：她將銀包放置在舞台上，但當她試演完畢時，已發現銀包不翼而飛。但據大會堂發言人稱：該管理處前天未曾收到任何遺失的銀包。

狗咬傷人 狗主被罰

【本報訊】兩名不牽管理其犬的男女，因犬將他人咬傷，昨分別被警方票控於南九龍法庭，由陳子忠法官審訊，分別判罰二十元及卅五元。

首宗被告陳日榮，住鑽石山直街，被控於本年二月廿五日，不牽管理其犬，致咬傷他人，法官判罰款廿元。

次宗被告少女蔡洛蘭，住黃大仙徙置區W座。被控：(甲)於本年三月十二日，不牽管理其犬，致將途人咬傷。(乙)則控其身爲一隻超逾三月之犬的主人，而未領該犬牌照。法官判甲罪罰十元，乙罪罰廿五元，合共罰款三十五元。

×　×　×

米蘭展覽會中 港貨吸引觀衆

【義大利米蘭廿三日合衆國際電】香港在米蘭展覽會中的展出，昨日被描述爲吸引大批觀衆。

展覽會人員說：香港攤位已派出二百份小冊，給予獲得資料的人士，男女參觀者請求會方供應一些資料，使他們能夠進行研究香港的貿易與工業。

香港駐布魯塞爾貿易代表馬田，前日因汽車意外受傷，已離開科木醫院，返回米蘭的酒店休養，香港其他代表亦居停於該酒店，馬田將於今日前往倫敦。

如刊廣告請電 七三○三○八

譚達堂 尿病丸

擔治各種尿病，如口常渴，小便頻，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即服本號之尿病丸，中藥治本，一料見功，海外請僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處：謙和堂參茸藥行 地址：香港文咸東街九十九號 電話：43063

旅港增城同鄉會通告

啓者：本會定於一九六五年四月廿五日下午三時三十分，在駱克道二五四號四海大廈十樓D座，舉行會員大會，即晚八時假座九龍旺角西洋菜街六號龍翔酒家三樓，聯歡晚會，並設歌唱抽獎助慶，歡迎會員携同親友參加，每位席金十元。除分函外，特此通告。

旅港增城同鄉會啓 一九六五年四月廿三日

戒毒

本院港九首創專門戒毒已十餘年，迫近賭場名目吸白粉十元無痛苦，保証戒病有決心保証十至十五天斷癮，戒後無苦，若不信請來九龍城寧老人院，九龍城賈炳達道

街44號三樓 電話八二八○○四

升學留學同學們注意！

本社特設學生服務部專爲赴各國升學留學之學生協辦申請學位及入境手續並代辦經濟機票船票。備有實貴資料，免費供給參考，辦事快捷，服務週到，歡迎垂詢。（星期六下午照常辦公）

華通旅運社總社 香港德付道中嘉華銀行大廈七○一室 電話：437152 444979 452198

城市大厦

頭碼城龍九及仔灣正對

成完年一·樓五至建

待優價特折五八！

付款辦法可隨時商量

海景靚 平價樓

協成行 於仁大廈606室 電話：234523·236741

志盛建築公司 大道中65號二樓 電話：236614·238905

廣安泰行 永吉街6號地下 電話：444109·444957

日本發明特效鼻藥 鼻兒通 MINATOCIKY

外噴藥液 內服藥丸

每瓶可噴45天 60庄丸可服卅天

東南亞總代理順安貿易公司 P.O. BOX NO.14959 H.K.

經售店：香港永泰堂參茸行、香港協興參茸行、九龍

鼻兒通榮是鼻病專家研究的成果，何以見得？一、有鼻科專家的臨床治療經驗；二、有馬來亞英國少校馬淮德 Major M. Meredon 治療廿餘年鼻病報告書爲證。專治傷風鼻塞，預防鼻病，每瓶港幣二元八角。您相信有一全球醫學界推薦的鼻藥嗎？您曾上當嗎？您在那裏治好病，要認清假冒的鼻藥，假鼻藥偽能無效。

慶雲大厦

香港半山區列提頓道55—61號

高貴洋樓 坐山向海

六月入伙 九折優待

取備有價目表說明書

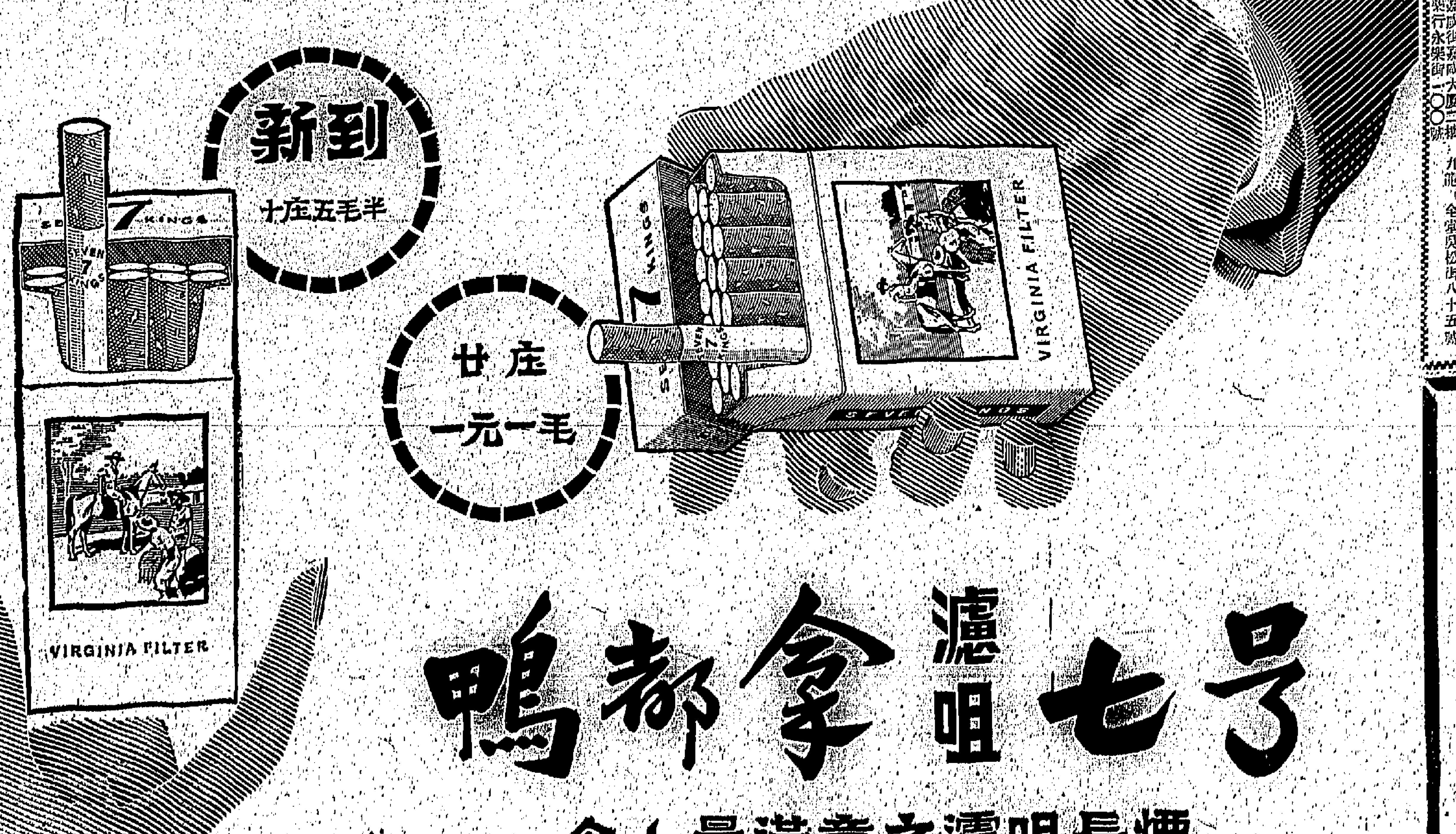
洽購處：

信義企業有限公司

都爹利街8號七樓 電話：231552 229994

源興寶

永樂西街180號 電話：441971 430800



零售米商聯會理事長鄭文炎
指政府米業報告書 未能完全宣露事實
加佣理由未說明欠貨欵無証據

【本報訊】由於港府在前日發表有關本港米業貿易的文件，香港零售米商聯合總會理事長鄭文炎昨日發表談話，表示對該文件不滿。

該文件涉及本港米業入口在近十數年來發展的情形，並列表舉出米價的增加數字，同時說出最近批發商與零售商所發生的爭執，最後還列出有關食米入口管制的法例。

由米業零售商所組成的新公司，希望他們能夠很方便地由批發商處購得食米，他們對於昨日由政府發表的本港米業背景及現時的爭執所發出的報告書，指為「未能足夠表達事實」。

「香港零售米商聯合總會理事長鄭文炎說：「為何該文件不說明下列的事實：批發商內部的限額制度，他們每一家每月分配七千包的食米，藉口食米短缺作為加佣的理由？

「有何証據可証明港府所說的批發商以信用售貨與零售商所拖欠的欵項，在任何一個時期有三千六百萬元之多？

「為何該文件沒有將與相道明？批發商對於他們的親戚，偏袒或是他們自己所開的零售米店，大部貨欵則有四十五天至五十天的拖欠，但對於各別的零售商則沒有那麼長的時間。」

在前日發表的報告書中稱：「有些批發商向工商處呈報其處境困難，其中三間在農曆新年後被迫停止營業。」

鄭氏針對上面問題：「港府是否提出過查過這些批發商的失敗，是因為其他的困難所造成？」

關於過去幾年來食米的價格的數字，鄭氏說：「為何港府在該文件中只寫出批發商的售價，而不寫出到埠及船頭交貨的入口價格，以表明入口商及批發商究竟得到了多少的利益呢？」

由於零售商証明，該兩間新組成的公司被否認有權直接向入口商購米，該鄭氏指出：「為何該文件表示該兩間新公司亦屬於批發商，依據配額的規定，入口商應售米與他們？」

鄭氏更指摘入口商與工商業管理處，他們只注意到該兩間新公司試圖購米，而對是否售米與他們的恐懼撇開不談。

鄭氏說：「當入口商與工商業管理處不立即採取行動，批發商便拖延時間，使到他們可以造成有利的處境。」

鄭氏警告稱：「批發商現時託詞說該兩間由零售商新組成的公司，其資本全是他們拖欠批發商的貨欵，批發商在任何時期都可收縮對零售商的拖欠，而造成入口的食米供應短缺，於是他們便將責任委諸我們的身上，同時影響港府對這件事情的決策。」

（工商處有關米業報告書節錄列在「工商界」版）

各社團及水陸居民 今熱烈祝天后誕
大小進香船隊帆檣林立旌旗招展 元朗會景巡遊正午舉行

【本報訊】港九各界社團及水陸居民，以今日為天后寶誕，均將熱烈舉行慶祝，今年賀誕規模最大者，為元朗十八鄉等的會景大巡遊及開演名班粵劇，此外當以佛堂門大廟進香為一個最大場面。

水陸各界社團進香船隊，昨已紛紛灣泊於港九各區海岸，最密者當推油麻地及旺角一帶避風塘，其次則為本港之筲箕灣及中西兩區，各個社團均在船上高懸錦旗、旗幟及七彩大燈，互相爭勝，更有紙紮炮座等，層層疊疊，各船且較有極多燦色，故昨日午間起，港九各區海面的進香船隊，已見帆檣如林，彩色旌旗迎風招展，入夜各船燈火放明，更形壯觀。

油麻地小輪公司特派專輪多艘，今日特別行走中環至大廟，由晨早八時開出首班，每半小時一班，如乘客過擠，將可採客滿即開辦法，下午三時為尾班開出，至由大廟返港則由上午十一時起，每半小時一渡，至下午六時為最後一班，往來單程一律二元，不分等級，該船泊在統一碼頭東側原日旺角碼頭，該公司屆時將派專員指導登輪，乘客切勿爭先恐後，以維秩序，如携帶兒童前往，不論乘搭任何船隻，均宜時刻小心照料，以策安全。

港澳輪德星號今年又再舉辦大廟進香遊覽特別船，上午十時半由港澳碼頭開出，下午三時正由大廟返港，已購票者宜依時提早落輪，過時不候。

警察當局稱：前往大廟進香人數及船隻，年有遞增，將由今晨起派出大批中西警探前往大廟巡邏保衛，並將出動水警輪沿途護航。

元朗十八鄉慶祝天后，於今日正午十二時開始舉行，當會景巡遊大會將始舉行，該會所發行的一元「歡騰」一舞……

搭於元朗大陂頭，港督戴麟趾爵士伉儷親臨觀賞會景。節目計有：㈠前導：㈠大旗一面；㈡頭鑼一對；㈢大旗一面；㈣……一、……；二、……；三、……㈠花炮一座；㈡彩旗二隊；㈢花炮一座（約六十人）。四、紫花新村花炮會：㈠花炮一座；㈡鑼鼓一隊；㈢麒麟；㈣彩旗（約一百五十人）。五、一兩聯花炮會：㈠頭鑼；㈡頭牌；㈢錦旗隊；㈣花炮；㈤男女醒獅隊；㈥七小福；㈦高旗遊艇；㈧小童什技團旗鼓隊；㈨宮燈鑼鼓隊；㈩進……六、西邊圍村花炮會：㈠花炮一座；㈡大麒麟一隊（約八十人）；㈢……七、合和花炮會：㈠地色彩旗……八、山貝村花炮會：㈠花炮二座；㈡醒獅一隊。九、鮮魚行花炮會：㈠大旗卅枝；㈡花炮一座；㈢瑞旗一支；㈣宮燈七担；㈤大銀龍一條。十、蔡屋村花炮會：㈠花炮二座；㈡錦旗隊；㈢醒獅。

此外新界各區慶祝天后誕者，有蒲台島、長洲、坪洲、南丫島、南丫北、西貢、大埔、沙頭角等，均舉行賀誕酬神，遊花炮、搶炮等盛會，各地均聯同名班上演粵劇。

潛入西人住宅行竊 匪徒判入獄兩年半

【本報訊】一個七潛入西人住宅偷竊，被事主發覺，走投無路，躲匿在床底，成為甕中之鼈，終於被擒，昨日解控銅鑼灣裁判署與康納法庭，被判入獄二年半。

被告男子吳見開，無職業，東莞人，住福華街九百零四號四樓。被控兩項「夜盜」罪名：㈠于本月廿一日凌晨二時，在荔枝角道十二號弍樓B二座，潛入西人P柏加住宅中，偷取墨水筆一支，價值五元；㈡又於去年十月十三日凌晨二時三十分，在樂活道十弍號弍樓D一座，潛入西人J‧F‧新理列遜住宅中偷竊手袋共三個，價值八十二元。

案情透露：此案乃第一案之事主於二十一日凌晨，發現屋內有人影，起床追查，發覺被告匿床下，報警後，由東區探目歐陽坤，警探李文狎等緝查，並揭發第二項控案，警方又查出被告前已犯過三次案底，一次是夜盜罪，兩次是賊有不軌工具罪。

法官乃判被告每罪入獄十五個月，分期執行，合共三十個月。

澳門卅餘名囚犯 昨解往帝汝島
大部份為刼殺案犯，包括戰時綁擄傅老榕的李秉樞在內。

【本報澳門訊】要犯卅五名，昨被押往帝汝島。

被押者多屬重要犯，前澳由大批警察自政府監獄押往昨日上午開行的御輪「印度」號船上，解送帝汝島服刑。

該批囚犯包括一九五三年刧石鬪門祖與命舖刧財被判入獄十八年又八個月的江志偉，而他又在同年十二月卅一日越獄，得由港警協助捕獲，再加刑八年，合共廿六年又八個月；此外尚有一九五八年一月五日刧十號碼頭廣東泰和竹廠殺經理陳朗（又名單眼朗），為槍刧匪陳閘芳公子（及陳竹大王）陳蕭森的刧匪黃錦濤、駱廣、區添始就捕的李秉樞（又名李老四）及梁錦；在十五街區沾敖師何某；去年槍殺巷尾的治安警察奴力士；抗戰時，刧五街同利銀號，槍擊該銀號東主的張厚、杜一行、黎兆、陳光輝；另有曾單獨械刧十月初五人；一名亦犯誘姦一雙未成年的小姊妹的消防員鄭錦勝；其他則為經法院判罪三年刑期以上者。珍、林×紅的賊店東主區添、誘騙法庭罪被判入獄五年的女子吳惠芬，二人尚未被解出的志偉。

至於此批犯人，一時在一九五九年原因，由於二犯互有關連，而邱維正在七師滿水嶺候審中。澳門係由一九五八年迄今始恢復充軍刑，由澳當局撥資四十萬元，在帝汝島一村落中興建一新監獄，上月落成，故該批恢復充軍刑後的首批囚犯，係送往新監獄服刑。

昨日解出的人犯姓名，錄列如下：胡志强、何林、黃細仁、張原華、楊啟成、林賢、黃紀明、陳九、何士添、陳錦明、潘士光、李都、梁洪、鄒錦堂、梁三、黃仕行、奴力士、黎兆、杜一行、陳光輝、邵秉厚、黃錦濤、張志明、艾定流、鄭錦勝、黃林、黃秀、劉明、謝十、區添、陳祖、陳勝、梁錦、李秉樞、黃錦勝、江志偉。

港督伉儷參加 羣益會餐舞會

【本報訊】小童羣益會主辦之週年「香格里拉」慈善餐舞會，昨晚在希爾頓酒店舉行，赴會紳商名流數百人。

港督戴麟趾爵士伉儷於八時四十分到會，由「羣益會」會長[illegible]法官暨夫人，執行委員會主席[illegible]及舞會主席[illegible]夫人迎迓，並陪同進入鷄尾酒會，酒會中由李福慶夫人將各嘉賓一一介紹與港督認識。

酒會後，各首席嘉賓列隊進入會堂，舞會開始，並加插有各項精采節目，以娛嘉賓。

首由羣益會屬下之仙杜拉兒童會兩名會員表演「小放牛」一舞，繼由舞會委員的子女等表演幼童韻律舞，最後則由「[illegible]」舞蹈組演出「萬衆歡騰」一舞。

該會所發行的一元慈善獎券，亦於昨晚舞會結束前，舉行公開抽獎，頭獎為「偉華」房車一輛，二獎為國泰航空公司送出的來回機票兩張，三獎為鄧璣堅衙士捐贈的電視機一座，其他獎品包括有女用手袋、玉器、首飾、銀器、瓷器、電器用具及衣料等，中獎號碼，將於本月廿六日在各大中西報刊登廣告公佈。

怡和機器公司同人 歡送社務經理榮休

【本報訊】英商怡和機器有限公司，昨晚在大華飯店歡宴，將於月底榮休返英之杜穆黎。按杜氏曾在天津、上海及本港之怡和機器有限公司服務達三十餘年，他自一九五五年起，即担任英商怡和有限公司經理之職，一九六一年起，被任命為該公司董事。新任經理史密夫以名貴地氈三幅，贈送杜穆黎夫婦，藉表惜別及紀念。杜氏將月底乘「布倫斯爾」號郵船返英。

荃灣社區中心主辦 粵曲歌唱比賽
中樂組今晚粵曲演唱

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心中樂組，為提倡當地居民對粵曲發生高度興趣及發揚粵曲藝術起見，特於五月下旬舉行公開粵曲歌唱比賽，歡迎該區人士參加。定本月廿六日開始報名，五月二十日截止。

歌唱比賽章程要點如后：

㈠主辦機構：荃灣雅麗珊社區服務中心中樂組，電話八八八二三二零。㈡參加資格：凡在荃灣居住、工作或就讀之人士均可參加。㈢報名地點：荃灣雅麗珊社區服務中心三樓圖書館。㈣報名費：一元。㈤比賽範圍：可自選喜愛之粵曲、主題曲（但以粵曲之梆簧為主），唱曲以不超過六分鐘為限，二人合唱者，作一單位計算。㈥積分計算：板路佔百分之四十，唱技佔百分之三十，姿態佔百分之二十，㈦比賽日期：比賽於晚上舉行，由五月廿日至六月十日。在本中心佈告板公佈。㈧獎品：冠、亞、季三名各得銀盃乙座，二、優異獎六名各得錦旗乙面。

又該中心中樂組將於今晚八時在雅麗珊社區服務中心……

山頂西人住宅 廚子暴突斃

【本報訊】一名患病的廚師，昨日下午在房內暴斃，死因疑是心臟病突發。死者名何柏超，六十五歲，花山頂種植道卅一號二樓一外籍人的廚師，其妻亦在該處當女傭，與十歲的兒子同住工人房。昨日下午六時許，其子放學回來，推門沒有人應，遂通知雇主人由後門入屋，發工人房門，當覺死者倒臥。據說死者患有節炎，而身體亦肥胖，暴斃原因，可能是心臟病突發。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東南風，後轉吹疾勁東風，初時密雲，有霧，稍後時間有零散雷雨。

昨日氣溫最高為華氏表七三‧六度（攝氏表二三‧一度），最低為華氏表六七‧八度（攝氏表一九‧九度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十三度（攝氏表廿三度）。

高潮：下午三時零二分

低潮：深夜十二時四十分

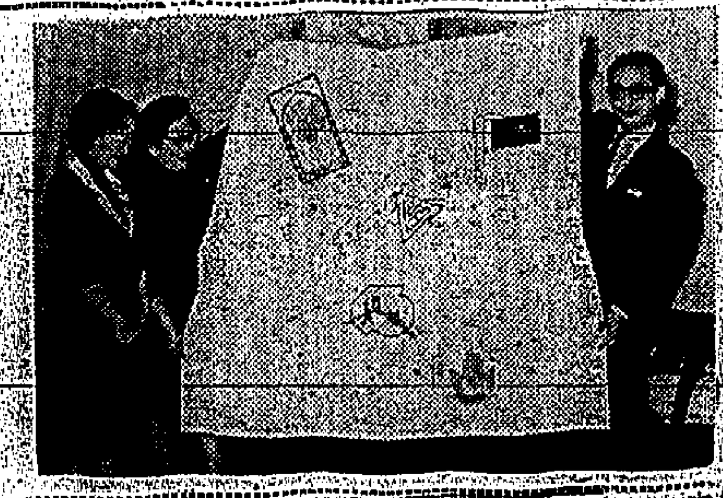
機由東京到港，在港逗留兩天，在港期內將會晤郵政司，對有關電訊郵政交通等問題交換意見。離港後，他將轉往新德里訪問，逗留三天，然後取道德黑蘭返波恩。

有特別巴士行駛
女王壽辰閱兵及督轅園遊會
上午分由天星碼頭北角至大球場 下午由天星碼頭至督轅均收二毫

【本報訊】本月廿七日為英女皇壽辰，今年閱兵典禮改在港島大球場舉行（往年在九龍），為此，中華巴士公司決派特別巴士接送乘客入場及散場，此種特別巴士將於是日上午八時至九時之間，分別由天星碼頭及北角總站兩線，開往大球場，車費每客一律二毫（小童十二歲以下半費），路綫由天星碼頭往政府大球場經干諾道中、雪廠街、高士打道、波斯富街、禮頓山道、加路連山道。回程則由禮頓道之郵政局總站經禮頓道、摩利臣山道、皇后大道中、畢打街、干諾道中至天星碼頭。

又北角總站往政府大球場，則經英皇道、電氣道、高士威道、禮頓道、加路連山道、東院道，回程則由東院道、禮頓道、高士威道、電氣道、英皇道返北角總站。

是日下午督轅園遊會，為利便乘客起見，中華巴士公司亦於是日下午三時卅分起至下午六時之間，派出特別班巴士，往來於天星小輪碼頭及督轅之間，每隔五分鐘開一班，班次仍視乎乘客需要而定，車資每位一律貳毫。



圖為女青會會長李樹培夫人、總幹事高容瓊及法航梁禮文。

德國郵電部長 率代表團訪港

【本報訊】德國郵電部長史德克倫率領六人代表團，乘德航班機……

港女青會加繪標誌 將檯布交法航帶阿
祝阿根庭女青年會會慶

【本報訊】世界各地基督教女青年會加具標誌及署名之紀念檯布，乃為慶祝阿根庭布宜諾斯艾利斯女青年會創立七十五週年紀念，已空運抵港，本港女青年會即將名……港家珮珠女士（本會會員）攜至，以帆船標誌繪於布上，並於昨日下午三時在該會總會所舉行儀式，由會長李樹培夫人及總幹事高容瓊女士將繪有本港標誌之檯布交法航帶返阿根庭。

電話公司遷址 第一階段完成
盡量減少市民不便

【本報訊】香港電話公司總寫字樓，已由連卡佛大廈按步遷往太子行，撥遷工作共分六個階段，第一階段已於本月十九日至廿日晚完成。電話公司總寫字樓在其原址已有三十九年。據香港電話公司發言人稱：現除服務部需暫停工作兩日半外，不會引起市民其他不便。為了盡量減少市民不便起見，已於連卡佛大廈大堂入口處設立諮詢服務部，繼續工作，直至電話公司總行完全遷往太子行為止。

出納部將在連卡佛大廈照常營業，直至下月一日星期六中午為止，然後遷往新址太子行二樓。電話公司發言人解釋電話公司總行雖在原址已有四十年之久，但目前大廈面積不夠使用，所以另選新址。該公司新辦事處，在行政組織方面，將進行大規改革，以提高工作效力。

日本學會 歡送冠比教授

【本報訊】香港日本學會，昨日下午在總督大廈頂樓舉行鷄尾酒會，歡送該會主席冠比教授返英，並以金屬花瓶一個贈給他留念。冠比教授前執教于香港大學經濟系，不日學期結束，將於下月返英國出任新雅斯敦大學經濟系系主任。

美國溜冰妙舞 塡色比賽揭曉

【本報訊】來港慶祝廿週年紀念的美國溜冰妙舞，在港最後演出的一場，將為本月廿一日，然後起於下月七日抵達日本神戶上演。由萬寶龍金筆主辦的溜冰妙舞塡色比賽，業已評定，首名為十四歲之關國華，次名……五名為：鄭恩琪、陳法蘭、彼德馬勒利、黃妙華、潘永燃、何英淑、黃麗珍、陳迪遜、符國康……分別通知。

南非政府改稅率 本港棉織品受影響

【本報訊】據本港接獲消息，南非共和國對英國之關稅現稅率若干修訂，該等修訂對本港輸出品有影響者如下：

變化紗織品、花紋紗織品及織花紗織品，（未經漂白之紗織品除外），其他紗織品而其離岸價格為每方碼不超過六角者，原稅率為價格百分之十，新稅率每方碼一角五分。

含有超過百分之五十纖維質纖維之紗織品，而係全部或部份用顏色紗織成格狀或條狀，其重量每方碼不超過四安士而其徵稅價格為每方碼不超過三角者，原稅率每方碼一角零五厘減去百分之十五；新稅率每方碼一角零五厘減去百分之五，或三角減去百分之五，而以其中較大之數目為準。

（滙率：一蘭特等於一百分，折合港幣八元一角。）

名貴香水

各大百貨公司及藥房均有售

新庄大人
"克痛"藥片
含有加力仙
徹底止痛
特別神速

新"克痛"含有加力仙消除痛症,保証更快,更安全,更持久,更有效.
神奇的新成份活力特強確能直達痛苦的根源使君立感舒適.
一粒葯片而能消除全身痛苦實屬前所未有!祗有新"克痛"葯片對頭痛風濕痛肌肉疲痛,一切痛症,以及發熱傷風,流行性感冒等.....一服見效!
新配方大人"克痛"葯片,含有加力仙奏效神速:
更快!加力仙之特殊活力作用加速葯片溶解,入口即化,使葯力易於進入胃壁之微細微管內,立即發揮葯力.
更有效!含有為醫生最樂用最安全最有效之要素特多,故立止頭痛退熱祛除傷風感冒,遠較其他葯物為優.
更安全!新"克痛"葯片與其他葯物完全不同,不含傷腎臟心臟胃壁或引起血液失調之成份.
更持久!新"克痛"葯片成份均衡無偏重之弊,故葯力更持久,當其他葯物早已失效時,而"克痛"仍能繼續發揮其功能.
新"克痛"葯片,并含有溫和與奮劑含量適度.....俾患者能重振精神立感舒適!
欲徹底消除頭痛發熱傷風感冒,及各種痛症請即服新庄大人"克痛"葯片!
新庄大人"克痛"葯片 含有加力仙
神奇功效
向所未有!
簡便膠紙密封兩片裝
CR-500

郭小玲小姐乃民航空運公司座中小姐在超級翠華號噴射客機服務

如在畫圖中
超級翠華號噴射客機陳設瑰麗堂皇
舒適乘客如入宮殿如在畫圖中且供
應精美餐點招待旅客無微不至...
座中小姐素習我國傳統禮儀綠紗溫
雅為機上各位嘉賓服務

CAT
民航空運公司
超級「翠華號」噴射客機
香港電話：二二○三九一‧二二一九三○
九龍電話：六六五二八○‧六六八二一六
漢城‧東京‧大阪‧琉球‧台北‧香港‧馬尼剌‧曼谷

政府機構屬下各工會 勞動節日將召開大會 以行動爭取改善待遇

【本報訊】據兩線消息：數達七十人的政府機構僱員工會，聯合要求提高待遇，以適應生活程度的上升。

他們計劃在下月一日國際勞動節舉行一次大會，以決定採取甚麼行動來爭取。

有多個其他工會，包括左派的港九工會聯合總會或右派的港九工團聯合總會，都希望他們參與「五一」聚會及敘餐。

雖然該兩大工團對謀求提高待遇未有論及，但該兩大工團屬下中的獨立工會已對此事採取行動。

香港認可貨物起卸工人工會已組成一會研究調整薪水問題。在數年之前，該會曾根據勞工的生活指數提升而提出調整薪津的意見。

同時，太古船塢工人及太古煉糖廠工人已要求提高待遇。

港九工團聯合總會一位負責人稱：如果勞工的要求是有效的、合理的，有關方面應小心地予以考慮。

他又說：「須通常為解決糾紛的前奏，但如果問到勞工處，也可以將出問題的核心，謀求解決的。」

葵涌兩村遷徙 新址下月開發
大埔墟海建學校及住屋

【本報訊】新興葵涌區域將於短期內開工發展清山道北面之地區，以便將遭受葵涌及荃灣發展計劃影響之兩個村落，徙往該處。

該兩村為傳屋及油磡。此項發展工程，包括興建地台之地盤、幾路、敷設污水渠及雨水渠，及興建遷徙受影響兩村之其他有關工程。上述工程將於下月開始，需時十八個月方能完成。

又訊：港督會同行政局已授權在新界大埔墟背街對開之海床填海約五點七英畝。填海所得之土地，將用以興建一間新學校及興建兩層樓宇供受新界海濱水湖計劃影響之村民居住。

廣告員聯誼會 定期選新職員

【本報訊】香港中文報紙廣告員聯誼會第六屆職員任期已滿，依照會章，定期本月廿七日在軒尼詩道四五一至四五七號勝華樓本會所召開同人大會，選舉第七屆理監事，該會日前已發出通告及選票分寄各會員，會員如有選票或未收到者，可向該會書記補領，本月廿七日下午七時前截止投票，廿七日下午八時開票，選出新員後，並由第六屆理監事設讌招待全體會員聚餐聯歡。

一週傳染病 三十人喪生

【本報訊】根據昨日所發表之官方衛生數字：截至本月十日止之一週間，因患傳染病而死亡者有三十人，前一週則有三十六人。在上述三十名死者中，死於肺病者二十七人，死於痲疹者二人及死於腦膜炎者一人。所報之痲疹共有一百六十二宗，由本年初起計，所報之痲疹病總數達四千八百七十八宗。該週內所呈報之其他傳染病症如下：肺病六九宗，水痘八十一宗，白喉十一宗，痢疾(桿狀菌)六宗，阿米巴痢三宗，腸熱十二宗，眼炎三宗，小兒痲痺症一宗，百日咳十宗，猩紅熱一宗及痢疾二宗。

同期內，全港註冊出生人數共有二千七百七十八人，計港島四百一十六人，九龍一千零十七人，新界三百三十五人；因各種原因死亡者則有三百七十五人，計港島一百二十六人，九龍二百一十三人，新界三十六人。

禮物爆炸受傷男角 良緣成泡影 到日本整容
由星過港時即隨船而去

【本報訊】傷心地豈將多作勾留？四年前在星馬接到一包封面寫着由本港寄發的禮物，在打開時突然爆炸而被炸重傷的男子，目前由星經港往日本整容，且前由星經港往日本，與其女友有關地址寄發的禮物，已於昨日與一英國籍護士同乘船前往日本，但渠經港時並未登岸，即隨船東去。

汎宗慘劇發生在一九六二年十二月六日，轟動一時，男主角凌國仁是馬來亞籍的華僑，他於日前偕同「傷心人」之一抵香港，即隨船前往日本整容。

目前在新加坡當職員工作，準備第二天乘船到香港結婚。在那時候，他收到從香港寄去的一份郵包禮物，他打開這一份祝賀他結婚的禮物時，包裹突然爆炸，他新郎臉上和胸部受了重傷，此外，還有兩名職員受傷。事後警方調查，包裹寫着「九龍旺角××街廿二號華印刷廠寄」，少華印刷廠的老板娘黃錦卿是男主角凌國仁與孫×明的引線人，但據調查，廠裏沒有人寄發該樣的包裹。該案的真相現已成爲懸案，而男女主角的友誼也因此一爆炸而告結束。

順風會新職員選出 六月將開亞洲大會

【本報訊】香港順風會昨晚在德輔道中永安人壽大廈食堂舉行一年一度之大會，會上推選蔡永福為該會一九六五年至一九六六年之會長，吳智滿為副會長，徐璞為名譽秘書，彭約榮為名譽財務。此外，當選行政委員的有夏維利、班笠及前任會長蔡永福。新選出的行政委員會名譽顧問秘書為何曼斯，委員為莫爾得。

該會前任會長蔡永福昨晚報告中指出：該會去年成績甚佳，現擁有會員達一百廿名；將入會者達十二名。該會每年出席該會的人數平均達百分之六十，該會去年共舉行十一次午餐聚會，二次晚會，而今年將於六月七日至十二日在本港舉行「順風亞洲大會」。順風會乃一世界性之組織，會員均爲旅遊事業或與旅遊事業有關的各業同人，該會目的在於促進上述各業同人間的友誼。該會目前擁有三百多個分會，遍佈於全球廿三國之多，包括亞洲區分會已達錫蘭、印度、巴基斯坦、泰國、越南、馬來西亞、香港、菲律賓、澳洲及日本等地之代表。

慈雲山新區 建多層大廈

【本報訊】九龍鑽石山附近之慈雲山新區，將於下月或六月初動工增建一座多層大廈，需時約十五個月完成。新廈將高十六層，位於該新區之A段，可居住五千人。

美燒烤大王發明 最新式燒烤機
每小時可燒雞七十隻

據古奧洋行稱：在美國有燒烤大王之稱的威爾信，最近從美國抵港，介紹其所發明的燒烤機，目前由該洋行總經理徐卓球在萬宜大廈二樓示範表演。

該機全部用鋁質造成，明玻璃製造，其形如裝飾櫃，闊八呎，高七呎，大小像一般食物櫃，每小時可燒雞七十隻。該廠除製造大小各種燒烤機外，還有熱狗機，每小時可烤出三百廿隻熱狗，除此外，更有其他配件等機器出產供應。

據稱：該種燒烤機除餐室食物店採用以外，在各士多店都有裝設，極爲普遍，該機是第一架來港的。

圖爲：美國燒烤大王威爾信(左)解釋該機用途，旁爲本港總代理古奧洋行有限公司總經理徐卓球。

培英校慶 聯歡叙餐

【本報訊】培英中學今日爲創校八十六周年紀念日，暨校舍重建落成開幕典禮，該校校友會在巴丙頓道三號新校舍舉行慶祝聯歡叙餐大會，是日下午二時半開始康樂活動：銀樂演奏，牧童笛演奏，口琴演奏，大合唱，團體操，國術表演，單車表演，排球表演，拔河比賽；下午六時校友大會，六時半聯歡叙餐，並有抽獎及餘興節目，下午九時舉行游藝晚會，民族舞蹈，男女聲獨唱等；餐費每位八元，歡迎各校友携眷前往參加。

白志忠教授新著「青年之路」出版

據崇明出版社稱：當前的青年多彷徨，在學任職的青年多爲生活徬徨苦悶，前途渺茫，由是憂愁、胆怯、悲觀、消極、自暴自棄。該社有鑑於此，特請心理學家白志忠教授，撰「青年之路」一書。該書旨在以成功青年實例爲經，以人類正確的努力大道爲緯。全書共分五章：一、指出人生正確的目的與價值；二、列舉成功者必須充實基本條件；三、提供人生奮鬥的準確方法；四、明示人生成功的大道；五、結論。凡十餘萬言，裝幀精美，是不可多得的傑作。

大嶼山臨時車路 將改爲永久公路

【本報訊】大嶼山方面，將不久即動工，將一條長二萬三千五百呎之臨時車路改爲鋪面闊十二呎之永久性公路。該車路由大嶼山南部之長沙附近起，直通北岸之東涌村上，作爲在東涌各建築引水隧道工程之準備。行將興建之永久性公路，不獨方便當地居民，且對負責建築及保養引水道之工程人員亦有用處。此外，該新路並有助於該區之未來之發展。

王煥生赴日 採購新機械

【本報訊】北角街坊會副理事長、中華游泳聯會會長、潮人體育會及鳳凰體育會會長、中華公會永遠會長王煥生，於昨日下午四時搭乘泛美航空公司客機飛往日本考察工商業，並代表中華廠商向日採購新型機械，以擴展設備，赴機場送行者有王氏親友百餘人。

華興工業大廈 下月正式入伙

據安興公司稱：位於九龍新蒲崗的「華興工業大廈」，係新工商業中心之「華興工業大廈」，業已全部完成，下月即可正式入伙。該大廈面積四萬七千四百平方呎，樓分七座，高十二層，上落面積爲三萬四千方呎，除一萬三千方呎作行車道、行人道、停車處、上落貨廣場，及光線等，該大廈四週出入均極便利，光線明朗，該大廈每一單位由三千餘方呎至一萬呎不等，且安裝新型載重三千六百磅貨梯兩部，及巨型客梯一部，停車場可停放載貨汽車十輛，此外，該大廈除分層出售外，並可租賃，價值低廉。洽購可到安興企業有限公司，地址：九龍彌敦道生行五〇八室，電話：八二〇八二；北角英皇道六七〇號，電話：七一三〇二九。圖爲新蒲崗華興工業大廈外觀。

食肆凌晨營業 延長至四時
傳說已獲當局許可

【本報訊】據可靠消息稱：普通食肆營業時間，已獲當局許可，可繼續開至凌晨四時。過去港九一流大酒店的餐廳、咖啡閣、酒吧，因爲便利外客乘飛機到達，所以能夠通宵營業，其他普通食肆，祇許營業至凌晨二時。最近獲准營業至凌晨四時的，除了鬧市的食肆外，僻靜住宅區亦可營業至四時。

保護兒童會 今售旗籌款

【本報訊】香港保護兒童會將於今日舉行售旗，爲其屬下港九五個中心籌募基金。恒生銀行總經理何添昨晚在港台籲請各界人士支持該項籌款。何氏稱：本港人口日益增加，兒童數目亦隨增長，貧苦家庭的父母，多數日間外出工作，留下兒童在家無人照料，往往流浪街頭，發生意外危險，或沾染不良習慣，更有無父母的孤兒，陷於飢寒交迫，疾病無醫的狀態，凡此種種皆屬無告，實在是令人不勝同情的。香港保護兒童會有見及此，特在本港及九龍兩處設立五個中心，展開照顧兒童工作。

西區英語演講 比賽結果公佈

【本報訊】由社會福利署贊育服務處主辦之西區青年英語演講比賽，業於本月十七日晚八時如期在救恩書院禮堂舉行。參加比賽者有陳伴、顏、顧濟良、潘忠誠、郭智深、王球、王順、李漢平、陳金翠、梁志雄等二十位；特聘香港大學經濟系講師顧仕達及遠東經濟評論社資料研究室主任鍾理中二位擔任評判。比賽結果，冠軍由梁志雄君奪得，梁君就讀於皇仁書院中學；亞軍由顧啓良、陳金翠二位同得；殿軍由王順君獲得。據悉，頒獎典禮已定於下月間該服務處慶祝週年紀念時一併舉行。

新界啹喀兵 吊頸斃命

【本報訊】石崗英軍軍營內，昨晨發現一個啹喀兵吊頸。

憲報公佈增訂射擊演習日期

【本報訊】昨日出版之政府憲報，公佈在避風港射擊場甲區及乙區進行射擊演習之增訂日期及時間如下：本月廿八日由上午八時三十分至下午五時三十分；二十九日由上午七時至下午五時三十分；三十日由上午八時三十分至下午五時三十分(是日只在乙區進行射擊演習)。該公佈稱：凡免受防衛(射擊地區)法例管制之船隻及飛機，其船主及駕駛員務希迅速通過射擊區，以利射擊練習進行。如屬船隻，則必要時，而意由軍方授權之任何船隻，將其拖離射擊區。

新建大廈每一單位 將可分裝水表
水務局已大量訂購供應

【本報訊】水務當局已向英國訂購更多水錶，以應付新建大廈每一單位及每層樓裝設個別水錶之需求。此類新錶，將供給多，然而他卻沒有說出確數。非官方消息說：當局訂購多至十萬個家庭用的水錶。但政府發言人說沒有說出確數。

本年二月二十五日，財政司在預算案中宣佈，政府意欲實行在新建築物內分層分戶設立水錶。他指出個別裝設水錶，對社會及個別用戶皆有利益。他又說：這是水務當局依水務條例而施用此種權力，以確保用水不是免費的。

PHILIPPINE AIR LINES

菲律賓航空公司

經驗豐富・服務週到

貨物不論多寡，概由原機載運經馬尼拉直航美國，無沿途停站及換機之煩，貨物抵達美國之後，採用最迅速方法，駁運至境內任何城市，快捷可靠。

逢星期㊀㊂㊅飛往美國

每日有班機飛往馬尼拉

請向貨運代理商接洽或逕臨

菲律賓航空公司

九龍半島酒店　電話：662371

啟德機場辦事處　電話：820211接內線561/562

香港於仁大廈　電話：222315　236957

8AB/65

舉世無雙・保護引擎最週全的新摩托油

蜆殼金牌摩托油是劃時代的新產品，其品質之佳已超越過各種汽車所需的水準。

何以煉製蜆殼金牌摩托油？

[illegible]

保護最週全

1. 引擎清潔——[illegible]

2. 四季適宜——[illegible] 第四十號(SAE 40)止的全部黏度範圍所以蜆殼金牌摩托油對引擎四季都保持最適當黏度。

3. 引擎油泥的發生——在市區的道路上作短程行駛常會引起此種弊病 [illegible]

4. 生銹及腐蝕——[illegible]

5. 引擎內主要活動機件的磨損——[illegible]

MOTOR MANUFACTURERS' REQUIREMENTS EXCEEDS

超越汽車所需要的水準

蜆殼金牌摩托油一品質 [illegible] 以上英美國家以証明該摩托油的品質超越各項汽車所需要的水準

SHELL

蜆殼金牌摩托油・保護汽車引擎最為週全

公開賽羣雄大會戰
平磅爭奪長途
三場補賽平添熱鬧分塲形勢甚强
新配搭轉變多莫華灼策獵人金諾

老溫

今天，是第九次賽馬的第三天，由下午一時半開賽，今日與賽馬十一場，其中第九塲第六班一哩，第十塲及第十一塲第三班六化郎四十碼，均是補賽節目。

第五塲公開賽一哩二五香港冠軍賽及施打杯，全部是第一班馬參加角逐，羣雄會戰，爲全日的最高潮。

第三班開塲六化郎四十碼，爲原日首天三塲第三班短途合併爲兩塲，從新編配，每塲均有勢均對峙。

新馬的兩塲分爲一哩及半哩一七〇碼，而以第六塲的短途馬多會戰，適逢有幾匹操足，此次交鋒，形勢甚强，全日的分塲形勢，熱門、次熱門雖在冷門也要號前，大冷門不易爆出了。

配搭多變，是因形勢使然，除克文不出，座騎由莫華灼上陣，公開賽的獵人與巴塲的金諾，均有相當實案，狀態亦勇，羅倫、郭子猷、鄭棣池、衛林士，各人的座騎均有力爭雄。

第一塲爲當日孖寶第一關由第五班馬爭奪六化郎四十碼，只能出馬多，主力難以操捉，惟有選其有勇態的馬作對像，第二塲新馬一哩，把守爲孖寶第二關，形勢較爲單純，實力稍遜的馬，機會仍弱，第三塲以正宗短途快馬爲對像，第四塲紅牌生賽，對抗性較弱，劇戰到底，人馬均應攻擊，第五塲爲雄馬聚，勝負頗爲微妙，第七塲也是正宗短途快馬有利，場面雖似混亂，而爆冷性仍弱，第八塲第五班馬爭短途六化郎四十碼，半冷門的勁旅仍應注視，第九塲第六班馬一哩，有幾匹馬在勇態之中，熱門亦成對峙相對之局，第十塲兩匹熱門馬勢均力敵，第十一塲形勢頗均勻，可能爆半冷門，茲將各塲的機會，簡述如下：

神通廣大質素高 神箭輕爽全程快

第一塲：形勢看似平淡實則複雜，七駒上陣，除神峰的狀態稍次之外，其餘均在佳態中。

神箭的前段夠快，拉勻有全程高速，上次力爭此程敗於旺財夫人，以後綫操，馬的體力不甚强，但能保持佳態，此次得中磅之利，在適合路程之下，仍有力奪標。

神通廣大質素最高，路程又合，前兩段可跟，第三段衝刺最勁，近來脚仔工夫正常，狀態仍勇，由彭利來出策，實力甚大。

馬雷達與旋圖均是具備的功馬，前近來同跑時期，馬雷達有衛林士騎熟之利，而旋圖則由邱達禧初策，恐未能發揮，而以馬雷達較佳，最後試跑彭利來於第二段，有強烈反應，此次有半冷門希望。

萬世英雄由告發士初策，狀態轉佳，但演出失準，難以支持信心。

綜合結論：神通廣大狀態後，機會首選，神箭路程適合，機會次之，冷馬馬雷達。

小英雄蹄姿靜美 萬世英雄質素高

第二塲新馬一哩，近期表現較佳的馬，萬世英雄、愁與娜小姐、特美快、小英雄均佳。

小英雄近期有短工夫爆勢，近一課六化郎快狀，綜名操酒，活潑有致，最後試跑前段有速勁，佳態外溢，穩陣突出，有力爭雄。

萬世英雄質素高，脚法操酒，離得狀態初勇，有力爭標。綜合有致，狀態甚佳，應勇多時，但時操時歇，斯隔與中不足，仍有力爭雄。

愁與娜小姐脚法爽，前兩段甚快，繼而在最後試跑與諸演同跑，佳態外溢，宜於散冷。

特美快脚法輕巧，活潑可愛，前速兇佳，由陳毓麟出策，有冷位爭勝希望。

炮仗馬快如閃電 嘉驥質新勁力强

第三塲：第八班馬爭短途，馬公塲合

馬經

老溫孖寶

第一關　神通廣大　馬雷達

第二關　萬世英雄　小英雄

穿雲箭

炮仗　一家寶　唐璜

位置纜

小英雄　大玩意

一家寶　勇童

唐璜　泰坦

一家寶氣勢如虹 好得質高後勁强

第四塲：第五班九化郎，紅牌生賽，一家寶均有照頭鬥志，由彭利來出策，而且路程適合，一家寶脚法輕爽，狀態又迭大勇，氣力實注，連課突現佳作，足以作分段力鬥，有力爭雄。

馬亭的性格乖巧，由短途馬練爲長途馬，起步不久即能爭先領頭，狀態難得大勇，雄勁有力，佳態外溢，操足頗暇，是突襲分子。

江人對長途亦佳，待輕磅之利，但馬有懶性，要全程力騎到底，紅牌生塲合不甚適宜。

好得每次均以佳待勤，有兵突出，上陣表現甚佳，能作第四段力爭，有强烈衝刺，近況仍勇，宜於散冷。

綜合結論：一家寶脚法輕爽，屬於首選；馬亭有分段快，屬於次選；冷馬好得。

獵人得輕磅之利 大玩意龍心夾擊

第五塲：公開賽，一哩二五，全部是第一班馬爭雄，大部份在勇態中，而且均屬長途好手，爲全日最高潮。

大玩意有戰力，路程最佳，獨去多時有佳態，但未大勇，而跑幾次均有進步，此次力壓不輕，多操快工夫，氣力增强，前速亦見加快，上次能心勝一哩時，此駒起步吃虧，從大外欄閘上，走回頭席，此次勇態跨進一步，可望拉勻全程高速，實力甚大。

獵人實素最高，第四段後勁凌厲，此次平磅一四七磅，獵人已獲減了十二磅之利，形勢特佳，狀態仍勇，留住前三段，可以在直路力鬥，由於形勢獲厚利，由莫華灼出策，夠氣夠力，爭勝機會甚大。

龍心有長途氣力，分段亦有高速，近期多操，漸趨活潑，勝一哩之後，經常操練，勇態加前，是冷門對象。

新翼最後試跑亦佳，是冷位之材。

綜合結論：獵人磅有利，屬於首選；大玩意步伐豪放，勇態增進，屬於次選；冷馬龍心。

勇童活潑脚法佳 馬寶有敏銳前速

第六塲：新馬爭短途，由馬雖多，但有實力的不過四、五匹。

勇童、馬寶、馬公爵、得志四駒操練較佳，而且質素較佳。

老溫貼士

場次	組別	馬號	馬名	磅	騎師
第一場	第五班 六化郎四十碼 孖寶第一關	四	神通廣大	一四九	彭利來
		一	神箭	一四一	蘇國仁
	冷馬	六	馬雷達	一四九	衛林士
第二場	新馬 一哩 孖寶第二關	十一	小英雄	一四七	鄭棣池
		二	萬世英雄	一四七	陳杰
	冷馬	九	愁與娜小姐	一四七	郭子猷
第三場	第八班 五化郎 附設連贏位	一	炮仗	一五二	陳毓麟
		三	嘉媛	一五四	譚榮成
	冷馬	四	梅寶	一四〇	衛林士
第四場	第五班 九化郎 紅牌生	五	一家寶	一四一	彭利來
		六	馬亭	一五一	李家强
	冷馬	四	好得	一五一	陳仕高
第五場	冠軍及施打杯一哩二五 附設連贏位	五	獵人	一四七	莫華灼
		一	大玩意	一四七	衛林士
	冷馬	六	龍心	一四七	陳毓麟
第六場	新馬 五化郎	四	勇富	一四七	衛林士
		八	馬公爵	一四七	鄭棣池
	冷馬	七	馬寶	一四七	羅倫
第七場	第八班 五化郎	四	廣瑞	一五〇	羅倫
		七	寶露仙	一四六	蘇國仁
	冷馬	一	又一寶	一四三	譚榮成
第八場	第五班 六化郎四十碼 附設連贏位	十	泰坦	一四七	鄭棣池
		一	馬徑神	一四五	衛林士
	冷馬	八	多利來	一五二	陳浩祥
第九場	第六班 一哩	六	及時	一五二	郭子猷
		十一	特美驛	一四〇	陳毓麟
	冷馬	十二	威廉	一四九	衛林士
第十場	第三班 六化郎四十碼	一	一定能	一五〇	蘇國仁
		九	樂意	一四九	郭子猷
	冷馬	四	佳利	一四六	衛林士
第十一場	第三班 六化郎四十碼 附設連贏位	一	美人兒	一五〇	郭子猷
		六	金諾	一四七	莫華灼
	冷馬	八	士露威	一四七	譚榮成

運財贏貼士

場次	號	馬名
第一場	六號	馬雷達
	十號	萬世英雄
第二場	二號	萬世英雄
	十一號	小英雄
第三場	三號	嘉媛
	四號	梅寶
第四場	五號	一家寶
	二號	好群
第五場	五號	獵人
	九號	新翼
第六場	四號	勇富
	七號	馬寶
第七場	四號	廣瑞
	九號	靈哥女
第八場	八號	多利來
	一號	馬徑神
第九場	十一號	特美驛
	十二號	威廉
第十場	一號	一定能
	三號	飛擒
第十一場	八號	士露威
	三號	門牛勇士

當日孖寶：馬雷達——萬世英雄

連贏位：嘉媛——梅寶；獵人——新翼；多利來——馬徑神；士露威——門牛勇士

獨贏穿雲箭：馬雷達——馬寶——馬徑神

連環位：廣瑞——多利來；威廉——佳利；士露威

唐璜短途有高速 又一星全程夠快

第七塲：第八班馬爭短途，以全程有高速，機會次之，冷馬馬寶。

馬寶短途甚快，第一段有高速，氣力貫注，除勞仍强，由短途能在前段爭先，以應厚利，宜於半冷門。

綜合結論：乃寶質熟在先，機會最大；馬公爵輕盈有勁，機會次之。

唐璜短途有高速，第一段有高速，勇態而進，實力甚大。

又一星脚法輕爽可愛，質素在低班得質，第二段進展，仍不失可觀，寶露仙脚法新之利，有兩段均勻高速，狀態足以保持，有些突襲機會。

綜合結論：唐璜短途夠快，機會最大；寶露仙也是短途快馬，機會次之；冷馬又一星。

泰坦活潑已回勇 多利來豪放奪目

第八塲：第五班馬爭短途六化郎四十碼，馬徑神連番操練已甚佳態，前速有三段均勻高速，賽新前後力回復，上次一哩走了三段，入直路領先，第四段稍弱，以後操練正常，貧中磅出賽，能作全程快門，有突襲機會。

泰坦對於六化郎四十碼有高速，最宜此程，曾姑於高班，本季練操使進，以培發勁力，脚法操酒，輕盈活潑，近期由助手操足，鄭棣池回策，熟練就熟，有力爭雄。

多利來本季勝過五化郎以後，確供多時，馬有疑途高速，上次在狀地作戰，第一段越過旺財夫人，第二段不及旺財勁力，但狀態有增進，火氣回升，最後試跑，措勁奪目，雖得大勇，由陳浩祥出策，擁有力抗冷。

綜合結論：泰坦由鄭棣池出策，人馬均佳，機會最大；馬徑神脚法輕爽，機會次之；冷馬多利來。

及時質高見回勇 威廉有分段高速

第九塲：高班初開羅倫，留鄉幾工夫來十足，起步遲疑，且嚴外避，難以支持信心，馬選初配鄭棣池，馬的狀態不俗，但

冷馬精選

陶秉駿

特美快蹄姿輕巧

上次被擁，提供了一匹神策，最後幾步後得冷胆，大有可觀。

今天，有大冷門麼？形勢可能不利冷門了。

第二塲新馬一哩，一西萬世英雄如火油噴地，熱氣騰湧，推測爆冷，於是小英雄亦多人傾愛，特美快蹄巧前速，狀態漸勇，宜敲冷門。

新翼態勇宜注視

第五塲公開賽，一哩二五，全部是第一班長途馬角逐，獵人與大玩意熱力四射，可以預測。

新翼有佳態，活潑操酒，由羅倫出策，明知第一班馬難以估計，但取一點豪勇，最宜散冷。

北地皇胄質素高

第九塲：北地皇胄質素高，氣力充沛，曾於長途後上跑近田鴻東，近况活躍就熱，得輕磅之利，由彭利來出策，宜留意半冷門動態。

佳，近期回勇，得班次之利，上次後上獲季席，目前對手不强，走一哩亦可扳到，全程均勻高速，由郭子猷出策，機會甚大。

特美驛脚法輕爽，質素在班可以應付，得中磅之利，第二、三段有强勁，但在一哩走回位置，目前多操，氣力增强，有力突襲此程。

威廉前速快，可作分段放，留力亦能爭，多時操練，實力已強，値得一點輕磅，不及時，特美驛，威廉，波斯玫瑰，北地皇胄均有狀態。

綜合結論：及時質高，狀態回勇，屬於首選；特美驛屬勇，屬於次選；冷馬威廉。

一定能快如流星 樂意多操狀態勇

第十塲：由馬雖不多，而有佳態的馬近半數。

一定能近期狀態甚佳，所操練手法一向表面不甚穩。但上陣抑有佳兆，是正宗短途快馬，分段可以拉勻高速，前兩段必佔頭席，上次直路上落出，但貧於負重，上次直路上落出，但逐漸勢，時强甚高，此次有力爭雄。

樂意步伐雄壯，氣力貫注，來拔奪目，近期作快六化郎放三段，有一氣呵成之勢，步幅夠大，彈力甚强，而第三段的衝刺，元氣復原，升上第三班，仍有相當實力。

第一段雖然不甚快，但第二段可以增加，第三段衝刺甚强，由莫華灼上陣，有力進攻，金諾步法操酒，輕盈活潑，質素甚高，配搭，存心爭雄。

士露威正宗六化郎馬，還分段高速可以放頭，多時綫操，氣力充沛，不作快工夫，以培發體力，但綜步清秀，輕巧有致，宜於散冷。

綜合結論：美人兒人强馬壯，屬於首選；金諾質高，屬於次選；冷馬士露威。

美人兒人强馬壯 士露威遇冷可敲

第十一塲，第三班六化郎四十碼，大部份是强中手對抗之局，尾塲可能爆半冷。

配搭變動甚大，衛林士初策好天使，但狀態未起得足，彭利來初策門牛勇士，陳浩祥初策醒目，狀態上佳。

山茶花對於此程不甚適宜，有狀態而較合路程的有美人兒、金諾，士露威三駒。

美人兒由郭子猷出策，操練甚足，近期由尖沙咀熱練，氣力增强，狀態轉勇，撒而由郭子猷出策六化郎，有一氣呵成之勢，最後試跑又快試兩段，勇態飛昂，揣去

有力挑戰一定能，分段夠快，能在第三段加速推進，狀態漸勇，短途五化郎回佳，而一哩能走回季席，看來第三段衝勁較慢，是半冷門佳選。

綜合結論：一定能全程夠快，屬於首選；樂意步大力雄，狀態亦勇，機會次之；冷門佳利。

各場排位配磅

第一場（當日孖寶第一關）第五班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	神箭	一四一	蘇國仁	6
(2)	旋圖	一四〇	邱達禧	5
(3)	定心	一五〇		
(4)	神通廣大	一四九	彭利來	3
(5)	萬里駒	一四一	鄭棣池	7
(6)	馬雷達	一四九	衛林士	1
(7)	準時	一四九	羅倫	4
(8)	剛多娜	一四二		
(9)	西施	一五〇		
(10)	萬世英雄	一四七	告發士	2

羅貝蘇托貝羅貝殿史

第二場（當日孖寶第二關）新馬：一哩。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	頌演	一四七	林國强	1
(2)	萬世英雄	一四七	陳杰	2
(3)	金馬	一四七	蘇國仁	3
(4)	好年華	一四七		
(5)	綠林	一四七	莫華灼	5
(6)	大快活	一四七	羅倫	4
(7)	天心	一四七		
(8)	鐵騎士	一四七		
(9)	愁與娜小姐	一四七	郭子猷	6
(10)	特美快	一四七	陳毓麟	7
(11)	小英雄	一四七	鄭棣池	8

蘇吳史充貝羅充史張殿紅

第三場（附設連贏位博彩）第八班：半哩一七〇碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	炮仗	一五二	陳毓麟	7
(2)	嘉驥	一四七	羅倫	1
(3)	嘉媛	一五四	譚榮成	6
(4)	梅寶	一四〇	衛林士	2
(5)	榮光	一三八	莫華灼	3
(6)	彰披	一四七		
(7)	佳蹄運	一三八	蘇國仁	5
(8)	天馬	一三三	彭利來	4
(9)	崇山	一三八		

朱羅米皮蘇充羅貝紅

第四場 第五班：一哩一七〇碼。（紅牌生賽）

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	巨人	一三九	龐滇源	4
(2)	好群	一三九	陳福仁	6
(3)	嘉寶馬	一四五		
(4)	好得	一五一	陳仕高	5
(5)	一家寶	一四一	彭利來	2
(6)	馬亭	一五二	李家强	3
(7)	挪威民第二	一四二		
(8)	人造衛星	一四一	斯勿斯	1
(9)	鼠冠	一四八	陳志榮	7

史趙充蘇貝蘇皮蘇史

第五場（附設連贏位博彩）香港冠軍賽及施打杯公開賽：一哩二五〇碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	大玩意	一四七	衛林士	4
(2)	女霸王	一四七	林國樑	3
(3)	寶城	一四七	郭子猷	9
(4)	金鹿	一四七	岑漱常	7
(5)	獵人	一四七	莫華灼	8
(6)	龍心	一四七	陳毓麟	6
(7)	中麻	一四七		
(8)	明駝	一四七		
(9)	新翼	一四七	羅倫	5
(10)	好漢	一四七	鄭棣池	10
(11)	寶馬	一四七		
(12)	儲君寶	一四七		
(13)	旺財	一四七		

貝張蘇米殿紅托羅殿張米紅貝

第六場 新馬：半哩一七〇碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	華殿	一四七	陳杰	2
(2)	奮門	一四七	陳浩祥	8
(3)	自由日	一四七		
(4)	勇富	一四七	衛林士	10
(5)	香港玉石	一四七	告發士	8
(6)	秋心	一四七	林國强	1
(7)	馬寶	一四七	羅倫	11
(8)	馬公爵	一四七	鄭棣池	5
(9)	滿漢	一四七	邱達禧	7
(10)	輝熠	一四七		
(11)	麗丹莎	一四七	蘇國仁	4
(12)	得志	一四七	岑漱常	6
(13)	火神	一四七	劉士達	9

史吳紅貝米吳羅皮張史羅蘇趙

第七場 第八班：半哩一七〇碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	又一寶	一四三	譚榮成	5
(2)	埃及皇后	一四三	陳浩祥	7
(3)	沙漠英雄	一四二	陳毓麟	3
(4)	廣瑞	一五〇	羅倫	2
(5)	好世界	一四七		
(6)	滿堂紅	一四九	彭利來	6
(7)	寶露仙	一四六	蘇國仁	4
(8)	幾利多	一五三		
(9)	靈哥女	一五二	林國强	1
(10)	契爺	一四二		
(11)	郁是由	一三八		

米朱充史殿蘇張羅羅貝托

第八場（附設連贏位博彩）第五班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	馬徑神	一四五	衛林士	2
(2)	靚女	一四三		
(3)	碧琪	一四四	羅倫	3
(4)	安心	一四〇	莫華灼	4
(5)	雙喜	一四一	彭利來	7
(6)	田雞東	一四四	蘇國仁	6
(7)	萬年香	一五一		
(8)	多利來	一五二	陳浩祥	1
(9)	火花	一四七		
(10)	泰祖	一四七	鄭棣池	5
(11)	旋妃	一四九		

貝蘇羅貝貝殿托紅史皮托

第九場（馬號仍照舊）第六班：一哩。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	喜鵲批	一四七	羅倫	4
(2)	高飛	一四五	陳浩祥	1
(3)	金雀	一四五		
(4)	鴻運	一三六	鄭棣池	5
(5)	好好運	一五〇		
(6)	及時	一五二	郭子猷	2
(7)	和平萬歲	一三八	岑漱常	6
(8)	自由神	一四四		
(9)	波斯玫瑰	一四四	蘇國仁	8
(10)	北地皇胄	一三八	彭利來	7
(11)	特美驛	一四〇	陳毓麟	3
(12)	威廉	一四九	衛林士	9

紅充朱吳充張蘇米羅貝朱托

第十場 第三班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	一定能	一五〇	蘇國仁	1
(2)	飛輪	一四八	陳杰	7
(3)	飛擒	一四七	陳毓麟	5
(4)	佳利	一四六	衛林士	4
(5)	老友記	一五〇		
(6)	安全第一	一四九	林國樑	2
(7)	天才	一五二		
(8)	驊騮	一四九	林國强	6
(9)	樂意	一四九	郭子猷	3

羅蘇趙托紅張貝蘇紅

第十一場（附設連贏位博彩）第三班：六化郎四十碼。

馬號	馬名	磅	騎師	排位
(1)	美人兒	一五〇	郭子猷	6
(2)	好天使	一三九	衛林士	8
(3)	門牛勇士	一四〇	彭利來	9
(4)	山茶花	一五〇	陳毓麟	2
(5)	醒目	一四九	陳浩祥	3
(6)	金諾	一四七	莫華灼	1
(7)	幸運號碼	一三八	蘇國仁	4
(8)	士露威	一四七	譚榮成	5
(9)	成功日	一四五	鄭棣池	7

蘇紅蘇張托殿托殿米紅

工商晚報 文王貼士

（註：本貼士如非在「當日孖寶」或「連贏位」之場合裡，多數係列舉一正選及一副選而已。至其中列舉二正選，兩副選者，可作「連贏位」選擇）。

（第一場）副選：神箭（蘇國仁）　正選：神通廣大（彭利來）　副選：萬里駒（鄭棣池）

（第二場）副選：小英雄（鄭棣池）　正選：萬世英雄（陳杰）　副選：特美快（陳毓麟）

（第三場）副選：嘉驥（譚榮成）　正選：炮仗（陳毓麟）　副選：梅寶（衛林士）

（第四場）正選：一家寶（彭利來）　副選：馬亭（李家强）

（第五場）副選：大玩意（衛林士）　正選：獵人（莫華灼）　副選：新翼（羅倫）

（第六場）正選：勇富（衛林士）　副選：得志（岑漱常）

（第七場）正選：廣瑞（羅倫）　副選：寶露仙（蘇國仁）

（第八場）副選：多利來（陳浩祥）　正選：田雞東（蘇國仁）　副選：雙喜（彭利來）

（第九場）正選：及時（郭子猷）　副選：鴻運（鄭棣池）

（第十場）正選：樂意（郭子猷）　副選：佳利（衛林士）

（第十一場）副選：金諾（莫華灼）　正選：美人兒（郭子猷）　副選：幸運號碼（蘇國仁）

從最後試跑論各場機會

今天上演復活節最後一次賽馬，形勢把不單純，淌份亦純大師傅坐騎，忽視了其四的實力殺，看完最後試跑，我來提供各塲狀態的馬，給予木擬讓讀者參考。

第一塲：神通廣大、萬世英雄、神箭。正路聽取此駒找出，半冷門勿忘萬世英雄，有分頭應守東風。

第二塲：萬世英雄、特美快。萬世英雄勝算高，自前所估計，小鬼此駒能贏與不贏，而是分頭有多少耳，大冷門特美快。

第三塲：炮仗、美麗、嘉驥。炮仗門美麗，正路的選擇，前者可作頭胆，後者不宜，大冷門嘉驥利來的大馬，此駒班期有轉機，應予兼顧。

第五塲：新翼、龍心、大玩意。不宜輕視，宜留意，最後試跑之後，主力不在獵人，而在新翼，絕對不能勿看的關法，守冷。

第六塲：勇富、馬公爵。勇富的實力，在我私人的觀察，乃是名氣甜逼實力，此駒成就頂多一位，得志之馬未塲與命夾手，不因大熱門而塲，此駒有力殺出重圍，馬公爵有贈頭，應予打點。

第七塲：又一星、廣璜。又一星在四段輕到之下，不勝何待，廣璜發位絕嘉，半冷門勿忘沙漠英雄。

第八塲：多利來、田雞東、泰坦。多利來勇熱的妙，有力爆冷，田雞東在最後衝刺，泰坦就可判，而可以說不弱，雖位有轉，泰坦就是北冷。

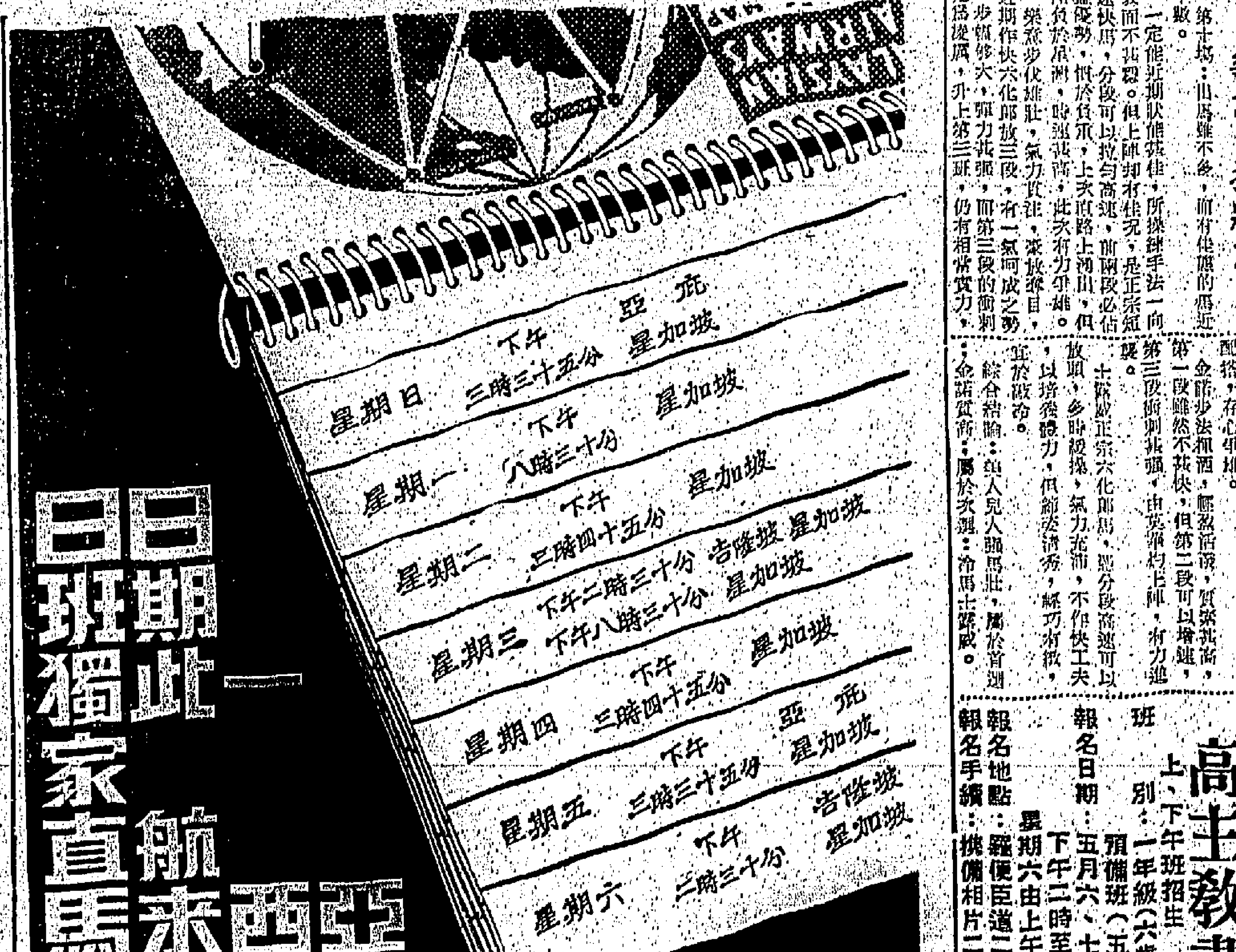
第九塲：及時、特美驛。及時勝算高，有分頭一於照搏，特美驛出冷。

第十塲：樂意、一定能。樂意可以再搏，一定能不勝有位，穩動欣動，切切提防。

第十一塲：美人兒、成功日、金諾。美人兒宗勝有位，斷偽位應不保之遍，成功日進可以攻，退可以守，金諾是橋之爭，以佳利與天才有猶隔，前者此較可，仍屬有力實掟於兩大熱門之間。（類予能）

高主教書院英文小學部

班　　別：上、下午班招生
　　　　　一年級（六歲至七歲）
　　　　　預備班（五歲至六歲）
報名日期：五月六、七、八、十、四天由上午九時至十二時又由下午二時至四時。
　　　　　星期六由上午九時至十二時。
報名地點：羅便臣道二號。
報名手續：携備相片二張，報名費二元，出生紙或年歲証明書



適舒又而捷快最庇亞及吉隆坡星加坡往飛

（所有班機起飛及到達時間均極方便）

唯有馬來西亞航空公司的噴射客機每天均有班期飛吉隆坡或星加坡亦僅馬航一家噴射客機直飛吉隆坡或星加坡者經道庇亞前往無需增加費用每週七天天天均可前往馬來西亞旅客將受到極熱親切的招待和享受任者美麗及道地的馬來西亞款客熱情。

欲知詳情及訂購定位請洽各大旅行社或總馬來西亞航空公司

電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司

體育

聯賽護級重頭戰
光華與陸軍今日爭兩分

【本報訊】甲組足球聯賽，光華對陸軍，今日下午五時半，在花墟球場舉行，賽前先加插一場乙組聯賽，及一場預備組賽，下午二時一刻，由乙組警察對紀私，下午三時三刻，則由光華預備組對陸軍預備組，門劵統收一元二角。

光華對陸軍的甲組足球聯賽，仍係關係重大。因爲光華目前的成績，是廿戰得十七分，仍有降班威脅，而他們在聯賽尚有兩場未完賽事，那是今天出戰陸軍，及另一場對抗九巴。光華要護級，必須在此兩場未完賽事中，取得兩分，才有望。於九巴實力强勁，光華並無取勝把握，便只有寄望今天向陸軍身上取分，因此光華今仗大有非勝不可之勢。

陸軍方面，因爲戰績太差，現在是積分表末席隊伍，比賽十八場，除了在和傑志（二比二）得過一分外，其餘十七場，全軍覆沒，業已無法擺脫降班厄運，今天的一場比賽，不論勝負，對他們已毫無影響。

在中堅班來說，光華的人腳不錯，貌寶忠、譚華忠、李鏡威、孫保光及陳炎新等狀態甚佳，加上他們具有旺盛的鬥志，就是遭遇勁頭班，亦有威脅。張如南、蔡、元朗、倫國也肯失分在光華脚下，足見光華實力甚厚。對抗陸軍，大可應付餘裕。

陸軍除了前鋒哈定及佘查，門將布朗比球技較佳外，餘子平平，由于他們的脚下工夫平均不濟，又常常變陣，中鋒佘查，愈近對東華時，且調任右後衞，踢起來更難收合作之效。

陸軍以肯拼見稱，不論對手强弱，一樣戰到不鬆，只因他們前鋒傳射工夫差，埋門乏術，縱力拼亦難免一敗。

爲了實力上大有距離，光華在今仗自應穩佔好，在聯賽第一循環，光華曾以三比二勝陸軍，現在次循環再相逢，光華仍大有機會再勝一仗。不過，因爲陸軍向來鬥志高昂，身型高大，衝刺凌厲，光華就要避重就輕不與之硬拼，並力戒輕敵，必須絕不放鬆的認真從事，若然，光華將不難擊倒陸軍，寬置護級成功。

光華足聯女子訓練班的練習擺球鏡頭，右爲教練曾三美。

光華陸軍陣容

（光華）
劉瑞卿
梁國傑　黃　成
李鏡威　孫保光
陳炳輝　陳炎新
譚華忠　陳志剛　李德桐
黃兆和

（陸軍）
辛　夫
歐　頓　巴林奕
特　倫　奇　利
佘　查　哈　定
布朗比　麥當奴　費　諾

亞青杯足球賽今在東京開鑼
日本首戰對菲律賓

【本報訊】第七屆亞洲青年盃足球賽，今天在東京揭開戰幕，僅上演一場比賽，那是A組的日本對菲律賓。

這一場拙戰，以實力論，應是強弱之爭。日本近年足球技術突飛猛晋，他們爲了聽侯亞青盃賽，早已展開集訓，準備充足。菲律賓不論球技與氣力，都有不如之處，這一仗預料日本可穩取勝利，菲律賓難免一敗。

參加本屆亞青盃賽者，共有日本、菲律賓、以色列、越南、香港（以上五隊爲A組），緬甸、韓國、印度、泰國、馬來西亞（以上五隊組在B組）等十隊參加角逐，經過分組循環賽，及最後錦標爭奪戰，賽會將于下月五日全部結束。

【東京廿三日合衆國際社電】第七屆亞洲青年足球賽的球員和教練，今日參加「選手村」正式開幕典禮。

今日參加典禮的，有緬甸、香港、印度、以色列、南韓、馬來西亞、泰國和日本各隊的球員和教練。

亞洲青年足球賽的第一場賽事，將於星期六日下午，在駒澤運動場，於舉行開幕儀式之後開始，是場由日本隊對菲律賓隊。

亞青盃歷屆優勝隊伍

年份	屆別	冠軍	亞軍	季軍	殿軍	主辦地點
一九五九年	第一屆	韓國	馬來亞	日本	香港	馬來亞
一九六〇年	第二屆	韓國	馬來亞	日本	印尼	馬來亞
一九六一年	第三屆	緬甸、印尼（並列冠軍）		泰國	韓國	泰國
一九六二年	第四屆	泰國	韓國	印尼	馬來亞	泰國
一九六三年	第五屆	緬甸、韓國（並列冠軍）		香港	泰國	馬來亞
一九六四年	第六屆	緬甸、以色列（並列冠軍）		馬來亞	韓國	越南
一九六五年	第七屆	？	？	？	？	日本

德育女子隊練兵已排陣

【本報訊】德育女子足球隊，昨午在跑馬地球場，舉行檢閱實力賽，經過多番選拔的分隊賽後，經已選出一支實力强勁的隊伍，以便明年與元朗隊作慈善賽。

德育女子，由唐泉負責，管理區頴嫺與顧問林錦洪、陳志遠等，親自挑選球將。德育主將陳麗娜、陳仙玲，到場訓練，昨亦有親身一支新軍，技術當然不會超卓，不過全隊的士氣與戰意，的確不錯，相信明日在比賽中，可能有一鳴驚人的表現。

唐泉，德育領隊陳鉅洪與日本參觀亞洲青年盃賽，因此昨午的選陣

指德育拉兵，所以，決定要踢完明天的比賽後，才予接納。

茲將德育昨選出之陣容，及職員名單列後：

領隊：唐泉、陳鉅洪，管理：區頴嫺，副隊長：陳麗娜，隊長陳麗娜，副隊長陳仙玲。

球員：李悅慧、梁瑞、紀麗華、湯麗晃、王興明、陳麗娜、馮蔚梅、關錦儀、劉觀友、陳仙玲、黃志貞、陳麗婉、何淑貞、牟一瓊、沈金英。

又據德育領隊唐泉表示，曾有不少稍具名氣的女球將，請求加盟，但他因爲怕外人批評，將留送千元獎品，傳播美興。

旭暉獲勝 自力告敗
興美艦作籃球賽

【本報訊】昨晚在修頓球場舉行的兩場男子籃球友誼賽結果：旭暉以四十七比四十，勝「沙加曼度」；自力以五十一比卅八，負於「衛臣」。

頭場旭暉對「沙加曼度」，以上半場戰成平手，雙方爭持激烈，旭暉已佔上風，沙加曼度的球員，都能以廿五比廿一勝出。易籃後，旭暉已感後勁不支，終以四十七比四十取勝。

尾場美艦「衛臣」對自力，因爲身材較高的美軍球員，自力似乎太吃虧，「衛臣」的中央突破，因而攻勢被粉碎，結果以五十一比卅八，給「衛臣」得勝。

尼瑪美艦「衛臣」對自力，經自力演出，有慢熱的情狀，技藝欠準，衛臣遂佔先，以三十五比十五完上半場，客軍領先二十分。易籃後，自力奮作反攻，惟面對

南華象棋賽開始報名

南華體育會主辦的一九六五年度全港個人象棋公開大比賽，已定於五月八日晚，在加山會所舉行，即日起開始報名。

據該會象棋組主任談稱，陳百祥正副主任談稱，該會同人，除了此次

校際女排賽今演兩仗

【本報訊】修頓球場主辦的校際女子排球賽，今夕有兩場舉行，七時半，嶺英白對聖士提反藍；八時半，嶺英紅對保祿正。

今夕兩場比賽，以對保祿隊伍實力有距離，故戰情可能在平淡中渡過，而這兩場六人式女子排球賽，很可能均爲「直下兩局」。

嶺英紅對保祿正，嶺英紅隊員均爲排球隊的主力，嶺英白除由新血組成，而聖士提反則以學界冠軍隊球員成軍，因而强弱互見，聖士提反將可穩操勝券。尼瑪嶺英紅隊員均爲排球戰將，亦爲本屆校際排球

台盃亞洲區賽 日本小西市造挫菲韋蘭勞畢

【東京廿三日路透社電】日本於今天在此間舉行的「台維斯」盃亞洲區「A」組草地網球單打賽對菲律賓的第一場比賽中，日本的小西市造，以九比七、六比二、六比零的比數擊敗了菲律賓的韋蘭勞畢。

亞洲女子籃球賽
日本大勝大馬 韓國擊敗中隊
許輝珠因受傷退出場

【漢城廿三日美聯社電】第一屆亞洲女子籃球錦標賽中，日本以一百廿九對廿九，擊敗馬來西亞隊，而韓國以八十六對五十，擊敗中華民國隊，日本與南韓兩隊的紀錄，同是三戰三勝。

中華民國隊員許輝珠在這場比賽中因個人取得廿分，她在韓國球員的跳射和的搶球技術，使在場的千多名觀衆驚愕觀止。她名列第三的許輝珠，在下半場開賽後五分鐘，受傷，並且出血，

許輝珠是在搶球的時候受傷的，比賽暫停二分鐘。許輝珠是韓人中最受歡迎的外國球員之一。

荊玲出色 最受歡迎

【漢城廿三日合衆國際社電】參加這裡第一屆亞洲女子籃球錦標賽的中華民國女子籃球隊員隊中鋒荊玲

荊玲小姐，是台北師範學院學生，她是中華民國取分最多的籃球員之一，她玩得一手漂亮的跳高投射，曾替她的隊伍取得很多分，而獲勝利。

但是這祇不過是一部份而已，她在球場上的態度是這麼的高雅和有禮貌，所以能夠獲得全場觀衆的讚賞。

據韓國記者協會的人士們選出的一個大衆所推舉的隊員，荊玲小姐是亞洲最好的女子籃球員之一，她演出的文章，在所有韓國的報紙上，都有一篇，她最受歡迎。

升降制弊漏多 足總應即改善

足總所訂的升降制度，原意提高技術，無可厚非，不過施行以來，因措施未得體，弄到百病叢生，以致有所謂「人造衞星」之事。同時，降班會而不降球員，更不合理，以致升降權力，操諸球員手上。

本年度的球賽，因護級問題，以至今年各隊球員，揭發極大，其次是不擇手段的「人造衞星」，左右也運用東江之「水」，減少東江之「水」也無用場。

前年得十七分降班，降班已無備考，東方就是兩隊是三分和五分之差被降班，但兩隊不降，則十七分亦有極大危機，十七分而降班，則十分以上得降班，升班的兩隊，是否能達十七分問題，現在十七分的有光華、傑志，十六分的有東方、東昇，此四隊中任何一隊降班，升班的一隊，弄到滿會的比降班的一隊更好麼？也傷了改善這個制度，足總應來一個硬性規定，凡滿若干分之隊，城風雨，如果足總，降班，縱然名列榜尾，亦不要該隊把升降制度改善，由於該隊在比賽中能夠相信傷損分數，是以證明並非弱旅。不能如許分數，是以證明並非弱旅，而想該隊降班，不祇球隊的損失，亦是足總的損失，球班的兩隊，應以這樣的計算，香港足球的損失，亦是足總的損失，降班的兩隊二較技術的高下，才决定升降，足總是汰弱升强宗旨，如升班隊伍不及降班隊伍好，反會拉低甲組技術，此點也應考慮。升降班應照原非球員升降，才是道理，更可減少球員操縱升降問題。（羅飛火）

今日足球秩序

光華 對 陸軍	（甲組聯賽）	下午五時半	花墟場
光華 對 陸軍	（預備組聯賽）	下午三時三刻	花墟場
警察 對 紀私	（乙組聯賽）	下午二時一刻	花墟場
中華 對 加山	（下午四時半）		掃桿埔
大東 對 流浪			南華場
漢英 對 怡和	（下午六時正）		掃桿埔

慈雲山競賽
女子組參加廿七人 男子二百二十九人

【本報訊】由黃大仙區四機構（慈雲山區街坊福利會、黃大仙街坊福利會及社區服務中心）聯合主辦的本年度慈雲山競賽，計有女子組廿七人，男子組二百二十九人，定於後日（星期日）舉行，參加比賽者，須於是日上午七時四十五分前到黃大仙社區服務中心報到，上午八時開始比賽，沿途經黃大仙新區，搬遷處，比賽完畢，即於當日上午十一時，在黃大仙社區服務中心禮堂頒獎，由黃大仙區各界人士頒獎。

比賽項目，分男女兩組，頒發各項獎品。

比賽由街坊研究會長黃之久，擔任總裁判，並由黃大仙組長區鎮志強，海外僑民馬德明等協助維持秩序，並由聖約翰救傷隊擔任急救工作。

東方足球隊廿八戰流浪

【本報訊】東方足球隊，下午六時，作親善賽，定流浪於二十八日，在掃桿埔球場，東方的人，欲錦標奪分，作東方的人，東方爲中，據悉已約，即將作積極備戰。東方將爲其第一戰，前定，所以要心，會於往年舉辦慈善賽新軍，自強攬其鋒。

甲組足球聯賽成績
（截至四月廿一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二十	十六	一	三	五四	廿九	卅三
南華	二十	十四	四	二	六四	廿九	卅二
星島	二十	十	二	八	六二	四一	廿二
警察	廿一	九	四	八	卅九	卅六	廿二
元朗	廿一	十	二	九	五十	四六	廿二
九巴	二十	九	三	八	卅九	卅六	廿一
東華	十九	九	一	九	卅一	卅一	十九
光華	二十	七	三	十	卅五	四四	十七
傑志	二十	六	五	九	卅二	四四	十七
東昇	二十	六	四	十	卅五	四六	十六
東方	十九	五	六	八	廿七	三十	十六
陸軍	十八	〇	一	十七	廿二	七八	一

貢天　今天四場後　家庭生活百世教育倫理大劇　紅男綠女
永華　東方公司古裝歷史巨片　秦始皇
今日起：陳皮丁

香港新世界　英京　國際　樂宮　長樂　寶聲
曹達華　于素秋　燕芳　任燕　羽佳
今天
火燒平陽城
楊工良從影四十年紀念作

米行紛爭未解決 勢將由政府仲裁

工商處昨又分別約見三方續談 多主張針對起因尋求解決辦法

【本報訊】政府工商處對於米行二、三盤商紛爭，爲了解一切實情及環境，連日分別約見進出口米業聯合會、米行商會（即批發商）及零售米商兩團體各首長評談，昨日上下午又分別約見以上有關人員，繼續談論，但因零售商會所組織的兩家米業公司，堅持要直接向入口商購米，而入口商及批發商則以零售米商向批發商所欠之米賬，經常在三千萬元以上，而批發商所欠入口商之米賬，也有二千餘萬元，若零售商以其應交與批發商之貨款轉而投入向入口商買米方面，則勢必牽累極大。雖然零售商方面新組織的兩家米業公司股東，或可先行清交舊賬，然後購米，但入口商和批發商則認爲零售商新組織的兩家米業公司，其股東所出的名字，未必是用原來商號，而可用新名字代替，是則二盤商與零售商及入口商與二盤商之間舊賬，則勢難清結，而致影響整個米業崩潰，銀行方面也勢必受到極大的牽累。因此，經過多次談商，仍難獲得圓滿的結果，似此情形，若非政府出而仲裁，實難獲得解決，現因經過多日會談，預料一、二日內可趨明朗化。

由於此事牽連太大，且與民食有關，故引起銀行界及其他各方面密切注意，經濟界人士及有關人士多認爲在過去十年來，本港之米糧政策不錯，原有的交易制度也極完善，在政府管制下，不但米糧供應充足，且米價安定，而這次風波，是因二盤商批發米糧，每担增賣七角而起，現在爲要平息紛爭，自應根據起源去尋求解決辦法，實不應節外生枝。

照目前情勢看來，若零售商、批發商及入口商大家能平心靜氣由政府召集主事人針對二盤商增加問題談判，相信總易解決，而不致風潮擴大，所謂「解鈴還是繫鈴人」，就是這個道理，非此亦恐難找得其他較好的辦法也。

工商界

一年來港米業檢討

茲將工商處長發表有關本港米業之資料摘要錄下：

⊖目前米的入口計劃是自一九五五年一月一日，當政府廢除他對米的貿易管制，而委任廿九間商行輸米入口，但須負責經常維持有不少過三萬五千噸米的儲藏量，（在一九四一年前，入口米商有廿二間，他們遵經營廣泛的轉口貿易，對本港市民食米的供應，祇是他們一小部份之業務）。在一九五七年，再有九家米行加入經營，他們有義務要維持最低有米共達四萬四千噸，過去多年來，每年米量的入口，經常維持八萬八千噸，但在季節性市場的需求，可能略有增加，以維持本港食米的充份供應及價格的穩定。

⊖自從一九五八年以來，批發米價相當平穩，反映出整個曼谷細邊價格的接近，只有一九六二年是例外，在該年中米價升至頂點，但當政府採取步驟抑制時，這種投機立即終止。在一九五八至一九六四年間，批發價格大約下降百分之五。

⊖食米輸入計劃實施的入口配額第六條條件聲明：「頭盤米商所出售的米需交至批發商，並於實際交易的一個月內清付款項。」這意味到頭盤商允許批發商享受到一個月的賒貨，食米入口商大約賒賬與批發商二千四百萬元。而批發商由於商業競爭，賒賬與零售商，通常由四十五天到五十天。二盤商輸出的款項達三千六百萬元，或者更多。

由於二盤商間的競爭，據說利潤微薄。在一九六四年十月間，彼等覺得要增加毛利，由每担三角增至八角，雖然有此行動，但仍有幾間批發商店在去年十二月遭遇困難，爲着幫助解決困難，食米入口商對這幾家批發商獲得配額第六條限制的放寬，直至農曆新年期止，但附帶條件是由放寬那日期起，所有現行交易需付現金。

在此情況中，有三間米批發商於農曆新年後被迫停止業務。此後，批發商於一九六五年三月中，提高每包毛利爲一元五角，而不爲零售米商所同意，約有二百間零售米商決定聯合起來，直接從入口米商購米，企圖降低他們購入價格，入口米商及批發商反對此行動，現時工商處設法找尋出大家同意的解決辦法，以重建入口米商，批發商及零售商以前的信心。

昨日米市 成交較多

昨日米市除照價提用外，正式開盤者，暑爲轉多，全日大盤成出五千餘包，其中以大陸米較行，泰國米價則照舊企住。茲將是日成盤價誌錄如下：泰國骨地圓新大米每担成五十四元，紅鯉魚新大米五十四元半，黃飛鴻舊大米五十三元半，骨地圓舊大米五十五元二，黃松鶴舊大米五十六元三，紅五星谷仔米五十二元半，黃燈塔三號米五十元零五，黃三角米碌四十二元八，黃三元米碌卅九元，紅鶴大糯米五十七元三，金邊骨印粘五十一元半。大陸絲苗六十元、六十元零五，齊絲苗五十七元，千字絲苗五十八元一，四字絲苗五十五元八，油粘五十四元八。

據曼谷消息：泰國對外貿易廳頒發佈告稱：本週日前宣佈凡能向中東區及非洲區輸出米糧在五千噸以上者，每噸的出口貼價（按即出口稅）減低五十銖，惟須一次配運清楚。現在，爲照顧此項出口起見，特通融准許上述出口米，可在獲准出口之日算起的兩個月內，分作兩次配運。

美股市走勢平均指數

【紐約廿二日美聯社電】杜鍾斯美國股市廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	比較
三十種工業類	九一〇·八六	九一七·五一	九〇八·三二	九一五·〇六	升四·三五
二十種鐵路股	二一一·九二	二一三·〇八	二一一·〇五	二一一·九九	升〇·二三
十五種公用事業	一六二·六九	一六三·四六	一六一·八七	一六二·六九	升〇·一九
六十五種雜項股類	三一八·二三	三二〇·二五	三一七·〇九	三一九·〇七	升一·〇一

美股收盤堅硬 石油股普暢好

【紐約廿三日美聯社電】星期四日美股市收盤時略升，部份國際石油股平穩領先，交投頗暢。「杜鍾斯」三十種工業股平均指數升四點三五，成九一五點〇六之最高收市紀錄。比四月十四日之九一二點八六爲高。「標準及波亞士」五百種股平均指數升點四八，成八八點七八之高紀錄。

成交股票一千三百八十種，其中六百六十七種上升，四百六十四種下跌，二百四十九種不變。成交總數爲五百九十九萬股（星期三日爲五百六十萬股），較前市略增。

德薩斯硫磺股升五角成六十六元二角半，爲最暢股，格蘭聯合股亦暢升一元，成三十元一單成交九萬八千三百股。新澤西標準石油股及德士古石油股各升二元，荷蘭航空公司股升一元以上，鋼鐵股由於勞工關係，客爲疲滯，聯邦鋼鐵股零碎下跌。

經緯聯合投資公司 聯合基金行情

美國投資基金	廿三·三七美元
信託投資基金	十三·〇一美元
信託發展基金	廿一·五五美元
國際成長基金	九·五一美元
壽險投資基金	九·五五美元
瑞省投資金	十七·七二美元

外圍價軟順 港金市尙穩

K金尾盤二五三·二五

【本報訊】曼谷金價仍報乙式三九·七七，港市足金每司兩二七八元算，每安士（一·八二七八兩計）仍囘價三九·九四美元起？價比曼谷報價高。一七美元，好些報紙，仍報導港貨可以去銷，固未知其從何說。港市K金成本價，每司兩囘二三七·二二元（港幣），期貨報二六三·五算，每司兩貨可獲利達二六·二八元（每箱一六〇〇安士，仲一三三四·四八司兩）。

倫敦金價報二五一司令二便士點七五（升），歐洲金價報三五·一二五——三五·一四五（續跌），貝魯特金價報三五·三八（跌），曼谷金價見上文（乙式），瑞士（蘇黎支）金價報三五·一二（跌）。

倫敦証券鎊報二·七九二〇（漲），紐約証券鎊報二·七一二（乙式）。現貨鎊報二·七九七九（高價），轉讓鎊報二·七九七二（新高價）。

英鎊見新高價：倫⊖本月廿七，英政府附加稅，⊖又傳銀行減息，及⊖英再向貨幣基金會貸款四億五千萬美元，至於下週一英政府將宣佈鋼鐵工業國有化這一項消息，炒友們並未予以重視（指昨市言）。

K金市價脫節仍穩，純因炒友心理，仍望上越戰將引起中復參戰之陰影。

美電報五·七六三七五——五·七六一二五（跌），通天單報五·七五二五（跌），五·七五一二五（跌），加單報五·三二二五——五·三二一二五。大鈔成五·七五二（跌），細鈔成五·七四五（呆），期鈔按五·七四二五，去頂攤息一·五元，現貨候收。日元期貨按一五·七，期宋按一四七，平息，日元現貨按一五五·二五，現宋按一·四七。

K金頭盤二六三·二五（低開，前收市二六三·五）（續升），早市尾盤二六三·六八七五，去息二角，上牌現貨交收八〇〇司兩，易水乙式二，公價二六二·五，市頭盤二六三·五，尾盤二六三·五，最高二六三·六二五，最低二六三·二五，港市共有波幅，K金市走勢，不跟行情，祇「炒」心理，金商間有賣盤，但經易不多放出，雜行勢同升。

實銷商吸進 膠價昨回升

【本報訊】星洲樹膠交易情況：昨又轉趨活躍，雖脫歐洲美國及東歐歐洲來貨吸購，而歐洲未見恢復購買，方面買家亦經有新單，但因膠價連日回落，實銷商乘淡補貨，盤頭增，故膠價亦隨勢回升。

美蘋果已過造 澳貨接替供銷

澳洲小姐來港宣傳正合時

【本報訊】據聘新鮮果公司消息：澳洲蘋果小姐來港正合時宜，現在正是英國蘋果過造，澳洲新鮮可口的蘋果適時登場的時期，今年來貨成本雖然稍昂，但零售價格與去年相同。

又悉：澳洲小姐卡羅積克孫以澳洲蘋果大使的身份來香港，逗留了四天之後，經已返回澳洲，過九龍的時間雖短，但在香港九個市場十分感到興趣，當她知道一時新鮮的蘋果欄及街市新鮮果公司，對於「客似雲來」，亦接電話趁貨訂單，除零售外，並以合理價格出售原箱半箱庄，更是讚嘆不已，爲大量批發，裂在港九的推銷，幫助了澳洲新鮮果公司負責人胡先生：這位「儀態萬千」的澳洲小姐之來港，是能夠喚起港人購買澳洲水果的興趣與認識澳洲水果品質的進步。

據指出：供應本港的蘋果，向以英國、加拿大、紐西蘭、南非、澳洲等地爲主要產區，第一，前者供應時間是在八月底至翌年四月初，後者供應是每年四月至九月，而澳洲蘋果過造時，接替供應是天然的縫隙，比較上，美國蘋果最新鮮可口，外皮艷麗，有香味，而果身較細，甜些，澳洲蘋果的供應時間，在本港夏天，其味道適反而適合當時市民的口味，所以近年來在港銷路頗有可觀，而今年澳洲蘋果預訂貨量約二十萬箱，價格將於出口時（上一年度）貨約爲五十四先令，到岸交貨計，比去年貴了一先令，但依目前零售市價與去年相近，磅值一元四角（價格原箱訂價），零售價每磅一元二元公司。澳洲青蘋，在世界之冠，在港品質爲中也有相當銷路，目前零售價每磅也較前。澳洲啤梨品質優良，價錢美國、果汁豐富，水份足，既香甜又爽脆，個頭大，滑角，價廉，頗受市民歡迎，現在上市不久。

股市疏成價順 一般上落甚微

【本報訊】昨日股票市交投甚靜，行情普順，但一般上落甚微，成交總值一百六十四萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八〇·〇〇	一八〇·〇〇	一七八·〇〇	七〇〇
香港電燈	二三·八〇	二三·九〇	二三·七〇	四、八四〇
置地公司	六五·〇〇	六五·五〇	六五·〇〇	四、六七〇
九龍電燈（除各項）	二〇·八〇	二一·〇〇	二〇·七〇	八、五〇〇
電話	二六·七〇	二六·九〇	二六·七〇	四、六四二
中華煤氣（除息）	一四·六〇	一四·六〇	一四·六〇	四、五〇〇
太古船塢	五五·〇〇	五五·五〇	五五·〇〇	一、二〇〇
信託	二·六云	二·六云	二·六云	二七、〇〇〇
電車	三四·五〇	三四·七五	三四·五〇	二、〇〇〇
連卡佛	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇	五〇〇
九巴	四八·五〇	四八·五〇	四八·二五	二五〇
油蔴地小輪	六一·五〇	六一·五〇	六一·五〇	一〇〇
香港啤酒	七五·〇〇	七五·五〇	七五·〇〇	三〇〇
牛奶	三九·二五	四〇·〇〇	三九·二五	八〇〇
大酒店	二一·四〇	二一·四〇	二一·四〇	三、一〇〇
城市酒店	四·〇〇	四·〇〇	三·九五	四、九七五
增富利士	二四·七〇	二四·七〇	二四·七〇	五〇〇
太平	四·〇〇	四·〇〇	三·九五	三、〇〇〇
萬國企業	一三·一〇	一三·二〇	一三·一〇	八七五
九龍倉（除各項）	五一·〇〇	五一·〇〇	五一·〇〇	三五〇
怡和	一三·三〇	一三·六〇	一三·三〇	九、八五〇
會德豐	一四·二〇	一四·三〇	一四·二〇	四、五〇〇
中巴	四八·〇〇	四八·二五	四八·〇〇	一、二四〇
先施	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	二、〇五九

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十四年四月二十三日

九四五K金	
開市	263.250
收市	263.500
最高	263.6875
最低	263.250
期鈔	
開市	5.7425
收市	5.7425
最高	5.7425
最低	5.7425
現鈔	
大鈔	5.7525
細鈔	5.7475
日本紙	
開市	155.50
收市	155.50
最高	155.50
最低	155.50
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.76375
最低	5.76125

單天通	
最高	5.7625
最低	5.75125
雜幣	
加拿大（大）	5.8175
加拿大（細）	5.3075
大坡紙	1.865
細坡紙	1.857
新勞嶼（自計）	70.00
荷幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.65
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.02
雜鎊	12.65
印尼幣（千計）	1.20
台幣（千）	135.00
台礦	131.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.20
四貝紙（千）	42.25
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.00

英京 今天早十一點半 女俠紅蝴蝶 今天下午五點九點半 色慾陷阱 明早 馬爭公主劍俠傳
金星 即日起後四場 紅男綠女 今天下午 第一神槍手 明日星期早場 萬王歸宗 明正場英雄女兒

百樂門 麗斯 快樂 東方
今日 昨日 明日 好運好 超級綜合七彩 神鎗勇士 加利巴谷 鍾絲李梨 霸海奪金鐘 李察威麥 波尼蓮 三十六小時 時間諜戰

美國「利害」ME-HI 電子杀虫器
★無味無臭，一通電流四十八小時，廣消一萬五千立方呎地區內所有冷血昆蟲包括蒼蠅，蚊蚋，蛀虫，甲由及各種蚤類。一經採用永遠受用。★美國著名UNDERWRITERS實驗室認可，各地註冊批准專利發售。不傷人畜小孩，貓狗，安全可靠。一般現代以前一切舊式杀虫方法，杀虫器可永遠使用，遲早也需要。早買早舒適，經濟又耐用。
分銷處：香港中華藥房、九龍：九龍藥房 ……
東南亞總代理：馬港貿易公司

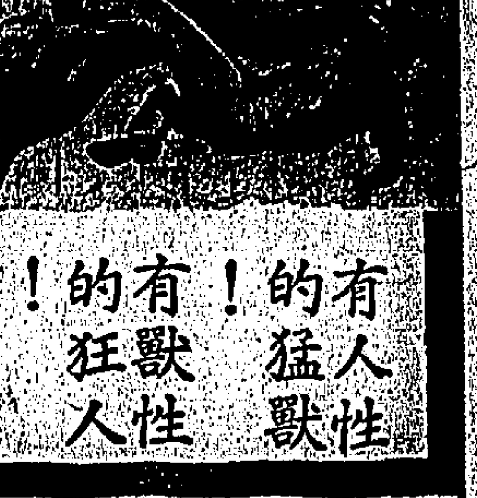
化最低廉代價·可得最高享受
鶴秋殿 知味觀 麵專家 西餐廊 咖啡座 錦秋園 萬牲園 腳便車 溜冰場
節目：今你流連忘返
禁戀 李察波頓主演 四片
日場：鄭碧影 龍翔鳳舞 夜場：江湖雙俠 粵劇
原子之舞 艷舞
慈母嬌兒 粵片
雙喜臨門 潮劇
秦香蓮 平劇
光明什技團 什劇
女子歌壇 歌壇
機動遊戲六十餘種
古代兒童服裝 文房四寶展覽 二樓

金國 明珠 新舞台 美麗宮 今天續映 狂滿 下集 大結局

罪人
國際好萊塢天映

新聲·東城·仙樂 昨日滿 今請早
聯藝公司超製 鉅片 特藝七彩新藝綜合體
叢林猛獸出全部齊人噬人而不聞 極度恐怖 萬分緊張 驚心動魄 得未曾有
片上中文字幕 奉諭兒童不宜觀看

獸國魔王

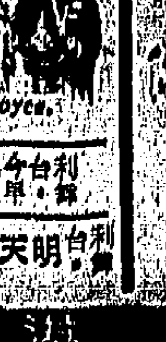


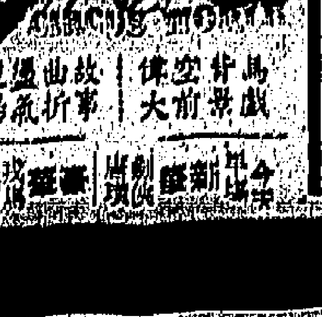
領銜主演 米高哥夫 珍妮谷巴
有人性的猛獸！有獸性的狂人！

新聲·東城·仙樂·十大·華·麗都·十新華·豪華·十利舞台·樂宮·十皇后·麗聲·皇都·十倫敦·百老滙·國賓·十娛樂·荷李活·十樂聲
日日滿座 環球藝樂公司 昨日今日明日

今天獻映 彭美拉 蒂芬 占士 達倫 特藝七彩 香車結良緣

盛況空前 李察哈里遜 美麗嘉 碧血黃沙

皇都 四場 今天獻映 萬古流芳
皇后 麗聲 十年第一天映 柯德莉夏萍 力士夏里遜 全彩部 窈窕淑女 MY FAIR LADY
今第十一天 黃色香車


公認最好看 沉船大火最夠刺激 馬戲風雲

狂滿今請早 天下第一奇片 子食色性也

週末請早！ 獸國魔王

港九首輪影院聯合廣告

好萊塢影壇硬漢 安東尼昆的醜聞

伊曼

安東尼昆是一個富有產業的人，是好萊塢電業企業一個重要成員，也是賭博中最好賣房紀錄的大明星中之一，這位好萊塢明星中的精英捲進了一件三角戀愛的漩渦，叫作「雅杜羅麗案件」，過去兩年多以來，他一直成為桃色糾紛當中的主角。

在這個電影之都，對安東尼昆那麼多談述他的生活方式，沒有一個人樂於聽聞，人們考慮安東尼昆的狀況是：以他一個年屆五十的人，而又與一個年僅廿七歲的女子結婚，享其齊人之福，時至今日，安東尼昆已有兩個家庭了，他的髮妻是卡英蓮・蒂米爾，卡英蓮替他生了三個女兒及一個兒子，而現年廿九歲的祖倫蓮・雅杜羅麗（義大利籍的一名服裝店女郎），也替他生了兩個兒子。

安東尼昆結識這位義大利服裝店女郎的經過，是這樣的，早在一九六一年，他在百老滙與羅蘭士奧利化爵士合演（BECKET）時，大製片家羅倫蒂斯以重金禮聘他到義大利主演「巴拉巴斯」一片，這是一部聖經史詩的巨片，當日，大製片家將聖經上的復什服裝設製和一切化裝，都委給這個服裝女郎雅杜羅麗統籌策辦，甚至有時還代爲設計膳食，雅杜羅麗是一名碧眼的裁衣教師，她受任以來，工作做得頭頭是道，不久，安東尼昆便和她打得火熱，她已經成爲安東尼昆不可缺少的一員，當外景隊要離去，完成最後的外景時，安東尼昆約她重在羅馬叙食，不久，他倆便在羅馬雙宿雙棲了，附入同居後，誕下了第一個兒子取名法蘭西斯高，此子誕生後三個月，終於春光易洩，他倆的秘密被人發現了，那是當安東尼與雅杜羅麗帶着他倆的兒子到教堂受洗禮時，被跟踪的攝影記者察覺而揭露其姦的。

春光關不住 夫妻上公堂

昆的秘密洩露後數月，他與卡英蓮到森希力網球場觀球賽，散場後他回答記者的提問說：「我與妻子結婚多年了，我倆學會原諒彼此的錯誤。」究竟卡英蓮是否原諒他，仍是一個爭辯中的問題，去年四月，雅杜羅麗的第二個孩子丹尼爾出生以來，卡英蓮一直保持她嚴肅的緘默，迄今年四月，卡英蓮終於和他在墨西哥離婚了，昆於一九三七年與卡英蓮結合，她原是製片家的塞斯爾的養女。

安東尼昆在墨西哥革命的混亂時期中誕生，母親是墨西哥人，父親是愛爾蘭籍的美國軍人，十一歲時其父逝世，小時因背誦涉劇結舌，舌頭實施過手術。

安東尼昆無疑是一名極富天才的演員，但，以他一個年屆半百的有永生之人，而妻子又是好萊塢電影界負有盛譽的女子，卻在羅馬另覓新歡，使人們對他在美國拍片前途大表懷疑了，當然，好萊塢已僱得這個腫悍、易怒、情感易衝動的大明星。他們記得，不久前，當安東尼昆在巴黎帶金露華往勃斯斯怡來斯市場時，突然情不自禁，在衆目睽睽之下，對她擁抱和接吻，事後，他的解釋使公衆拿來作笑柄，他說：「我感到多麼好，我只對她接吻而已，如果有人要批短流長，由他去罷。」

「馬戲風雲」中的馬戲棚大火場面。

娛樂

好萊塢風景綫

影星動態

影星汪玲 將由台港返會家人

國聯五鳳之一的新星汪玲，最近頗生思家之念，要回來香港一次，看看家人。她將於本月底返港一行。

汪玲和江青，都同是國聯影業公司創立時發掘的新人，江青是兩國實驗劇團第二期的畢業生，目前我們已經報導過，至汪玲的出身祇是個醫院女學生，她的進入電影圈說來有一段故事。

在三年多前，汪玲便有意從事電影工作，想做明星的了，那時候，她進入電懋公司，當時電懋的製片主任宋淇，亦覺得她是個可造之材，決定栽培她，但是她的祖母卻反對其孫女做明星這一行，因此她沒有進電懋以償所願。後來，李翰祥自組國聯，要招兵買馬，這才由邵維鏡太太凰寶瓊把她介紹入國聯旗下，實現了做明星的願望。

她在國聯兩年來，導演李翰祥對她特別看重，因爲她不像江青，曾受過戲劇學校訓練，所以去年初國聯曾派她前往日本東寶屬下的戲劇專修班受訓半年，回台後，便派她主演第一部新片「菟絲花」。

這部「菟絲花」新片的拍攝，已於上月底拍竣，現正在進行着音樂錄音工作，本月底便可大功告成，所以她要趁着第二部新片未開拍之前的空暇時間，回港和家人叙首一次，屆時會和李湄一同歸來。

李麗華拍凌波 演技相得益彰

邵氏的影片，在製作內容上，固然日見龐大，而在卡士陣容方面，也是日加雄盛。例如快將上映的彩色古裝宮殿巨製「萬古流芳」，就是空前龐大的製品，而演員陣容，更出動到李麗華和凌波相稱，前者是影迷所熟悉的皇牌，後者是亞洲影后，她倆過去，都是各自領銜主演的，但今次卻破例來個合演，可見邵氏對於投資影片，出手是怎樣的闊綽，對於廣大觀衆，這實在是一件喜訊。

「萬古流芳」是取材自京劇的趙氏孤兒，劇力萬鈞。故事發生於春秋時代，描述其中之晉國，由晉靈公執政時，佞臣當道，忠良之臣慘遭殺戮，雖是晉靈公胞妹莊姬之夫趙盾，也遭陷害。劇情由此伸展，莊姬懷孕回返內宮，其後誕下一子，奸臣爲斬草除根，故擬一併殺除，但有隱士程嬰爲保忠良之後，挺身而出，冒死救出孤兒，後更不惜以親子冒作莊姬之兒，於佞臣之前，親手摔斃。

影圈動態

香車結良緣 劇情極緊張

「香車結良緣」這部環球公司出品的七彩新片，介紹出各種不同類型的賽車，緊張的場面令人提心吊胆。其中特聘著名職業賽車員助興，其中有陸地最高速（四百〇七里）的保持者，全美大賽車的冠軍等。

這個在「六壯士」使人難忘的勁愚英俊的演員，演完了「玉女戲情郎」之後，又主演了此片，和「玉女風流」、「蝶戀花」的玉女彭美拉蒂芬演一對情侶，兩人因賽車而互相傾慕，因誤會而不瞅不睬，因了解而言歸於好，說不盡的小兒女情意綿綿。

當然，「香車結良緣」不僅以賽車爲號召，內中的青年男女演員，是大家都喜愛的人物。占士達倫，穿插片中。另外還有歌星鍾妮森瑪絲，小生彼得。

萬古流芳 連環故事

⑪

㈩㈠經過縝密的部署，程嬰這天約了屠岸賈到他住處小酌，屠見魏絳也在座，不禁一怔！卻見程武按劍站門口，才稍放心。魏絳突然問起趙相國，屠支吾說：已被先王斬了。接着，莊姬又出現，屠知不妙，反身逃走，卻被趙武抓着，喝道：你看我是誰？屠吶吶地說：你是……

劇壇隨筆

日片在星馬將碰壁

戰後日片在台灣受限制外，昨日有人傳出消息，星馬方面，也有影圈人士，紛紛商討，希望聯合起來，步台灣後塵，限制日本片在星馬上映。據消息傳來者說，月來日本片在星馬，正大量推出，甚爲揍合觀衆口味，因此，不但由香港來的國粵影片大受影響，就地的出品也大受牽連，由於如此，曾有人向當局提出建議，更向有關人士呼籲，希望聯合起來，共同維護本身利益，這事後果如何？由於和香港的影劇圈人士大有關係，故不少人密切重視，也非常關心將來的粵語片，更希望星馬真的能夠限制日本進口，這會對粵語片大有幫助。

時到現在，不少人都知道，香港的粵語片，真有開到荼蘼之感，香港市場已經一落千丈，更不幸的是星馬代理者，由於年來紛紛轉向日本片，不但不買粵語片的星馬版權，更且有些代理公司，過去本來大力支持獨立粵語片公司拍片的，片未開拍，便先給一些版權費，協助那些小公司拍片，如今，由於那些公司紛紛轉向日本片搶手，不買粵語片外，更不支持那些小公司，於是，那些小公司會因此而搭頭大數，無限感慨的認爲，如此下去，不出兩三年間，粵語片便會全部停止拍攝，原因星馬南洋一帶，會給日本片代替了，香港雖然日本片爭不到粵語片觀衆，

但由於粵語片銷路有問題，製作成本便從新考慮，由於市場窄，製作皮費當然盡量節省，於是越來越馬虎，因此，觀衆會越來越認爲不值一看，如此原因之下，粵語片便沒有得搞。

這並不是悲觀之言。事實便是如此這般，所以會弄成如此，歸根結底說句，當然是由於日本片所影響，因此，香港的粵語片有關人士，一方面則重視香港的粵語片市場外，更密切注意星馬方面的發展，現在有人傳來如此這般的消息。他（她）們因此更特別注意，據有關人士對紫楓說，如果星馬方面，真的能夠步台灣後塵，不但可以扭轉粵語片的局勢，國語片也大有幫助，尤其那些獨立的國語片公司，對這個消息更爲側重，自日片在星馬大量推出後，獨立的國語片公司，沒有一個真正的放開拍新片。

然而，值得一談的是，星馬方面，能否像台灣一般，可以維護本身利益。真的限制日本片呢？到目前爲止，還成疑問，據一位瞭解形勢的人士分析，以星馬人士來說，本來是對日本片沒有甚麼印象的，其中不少對日本的一切仍有不滿，從來也不會再看日本片，祇是問題不在觀衆中，而是由代理者負責任，代理者將日本片源源推出，其中不少觀衆，無戲可看之下，便會看日本片，然而，話又轉回來，一些代理者所以代理日本片，內裏原因也有不少，例如粵語片進口，便有不少限制，總言之，一言難盡，究竟發展如何？還是拭目以待吧！

紀紫楓

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
波士頓丸	貨船	BOSTON MARU	日本	廿五	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿五	美輪
萬寶隆總統	貨船	PRES VAN BUREN	美國	廿五	總統
烈蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿五	多利順
芬田	貨船	FERN FIELD	美國	廿五	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	廿五	鐵行
士打麥祖漢	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非星洲	廿六	渣華
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	日本	廿六	大阪
夏威夷	貨船	HAWAII	西貢曼谷	廿六	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非島	廿六	多利順
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿六	日郵
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	新加坡	廿六	大阪
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	廿六	太古
亞芝路士	貨船	ACHILLES	日本	廿七	太古
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲菲島	廿七	太古
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿七	渣華
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	廿七	總統
保根維利	貨船	BOU GAINVILLE	美國	廿八	銀行
柯士曼娜總統	貨船	P. PRES. OSMENA	馬尼剌	廿八	美邦
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	廿八	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿八	怡和
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿八	太古
萊茵	貨船	RHEIN LAND	歐洲	廿八	捷成
季里尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿九	天祥
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿九	捷成
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿九	太古
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	廿九	多利順
麥格賽賽總統	貨船	P. PRES MAGSAYSAY	美國	廿九	美邦
偉伯奇馬士勤	貨船	VIBEKE MSK	非洲	廿九	捷成
海明	貨船	HAIMENG	山打根	廿九	多利順
路美頓	貨船	LAOMEDON	美國	廿九	太古

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美洲	廿五	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	廿五	鐵行
波士頓丸	貨船	BOSTON MARU	星洲歐洲	廿五	日郵
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿五	怡和
羅基源	貨船	ROGGEVEEN	非洲	廿五	渣華
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿五	寶隆
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿六	日郵
芬田	貨船	FERN FIELD	美國	廿六	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	廿六	美輪
萬寶隆總統	貨船	PRES. VAN BUREN	日本美國	廿六	總統
烈打隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿六	邊行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿六	多利順
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	廿六	大阪
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	廿七	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	廿七	怡和
路易士港丸	貨船	PORT LOUIS MARU	星洲非洲	廿七	大阪
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	多利順
士打麥祖漢	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	廿八	渣華
博士禮士	貨船	DOCTORLYKES	美國	廿八	總統
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲	廿九	渣華
萊茵	貨船	RHEINLAN	日本	廿九	捷成
亞芝路士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿九	太古
麥格賽賽總統	貨船	P. PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	三十	美邦
保根維利	貨船	BOUGAIN VILLE	美國	三十	銀行
偉伯奇馬士勤	貨船	VIBEKE MSK	日本	三十	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	三十	多利順
高麗	貨船	KOREA	日本	三十	寶隆
大利花	貨船	TARIFA	日本	三十	多利順
路美頓	貨船	LAOMEDON	美國	三十	太古
柯士曼娜總統	貨船	P. PRES. OSMENA	日本美國	三十	美邦

搶救急病乘客 威爾遜總統輪 再創英勇事蹟

方於本月初以於一九六四年二月間在日本海面拯救希臘船員十八人而獲得英勇獎的威爾遜總統輪，日前在駛港途中，又再來一次英勇動人的表演。當時輪上有一位旅客名希奈，是一個天主教神父，忽然得到腸穿孔的急症，當時該輪距離日本橫濱六百哩，船長柯克士即向日美國駐軍求救，駐日美軍即派專機攜同從三家醫院中所獲得的血漿飛向該輪，用降落傘投在距該輪約五〇〇呎的海面。當時海風虎嘯，波濤澎湃，威爾遜總統輪船員們在大副華爾登的指揮下，再次表現忘我的精神與風浪搏鬥，終於把血漿搶到手，使希奈神父的生命獲得了挽救。

日航與全日本公司 密切合作

【本報訊】日本航空公司與全日本航空公司於本月十六日簽訂一項協定，對日本境內飛行服務，更加密切合作。四月至五月間，每晚上午六時四十分至晚上十時三十分一段時間，由東京飛往大阪航機，將予調整。日航於六七月間，由東京飛往大阪機期，每日十二班次，八月將增至二十班次，全日本航空公司則每日飛八十六次。

今日來往班機（星期六）

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	三藩市東京	下午三時五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	東京大阪台北	下午九時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午八時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午九時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午四時五十五分
法航	法印泰東	下午五時五十五分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時四十分
印航	東京	下午四時廿五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午四時
印尼	東京	下午三時
泰航	東京大阪台北	下午三時廿分
泰航	曼谷	下午八時五十五分
柬航	金邊	下午四時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京	下午四時
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
國泰	亞庇婆羅乃	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	越南緬甸	下午四時四十分
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
民航	台北沖繩東京	上午八時
民航	台北	中午十二時十分
民航	台北	下午十時一刻
德航	東京	下午三時一刻
義航	東京	下午五時四十分
法航	東京	下午六時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午五時五十五分
印航	東京	上午七時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五分
泰航	曼谷星洲	下午四時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午四時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午三時五十五分

交通版

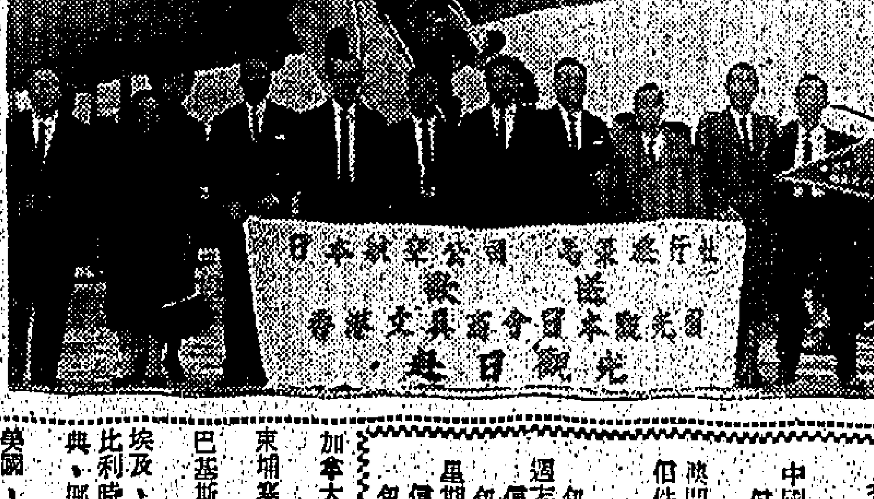
美國郵船 萬寶隆總統號 明日可抵港卸貨廿六航返美國 希斯總統五月三日到埠翌赴越

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪萬寶隆總統號（PRES. VAN BUREN）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日上午到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿六）日離港，經日本航返美國。該公司另艘貨輪希斯總統號（PRES. HAYES）亦自美國開來香港，惟須於五月三日方能抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中區海面，上落貨後，擬定翌（四）日離港，繼程開往西貢。

圖爲威爾遜總統輪船長柯克士（左）大副華爾登。

日本觀光團 一行十一衆飛東京 文具商會遊覽景色訪問同業

【本報訊】香港文具商會日本觀光團，一行十一人，由團長洪成洲率領，於前日乘日航公司機飛往東京，作半個月觀光性旅行。該團團員中計有：袁志清、李雪珍、陳順玲、梁汝康、梁抱奇、李純新、林顯署、張錦成、葉懋裕、顧國華。該團在日本時將訪問日本文具同業。該團一切訪問日本秩序由本港馬策旅行社代辦。



圖爲飛日本遊覽及訪問同業之本港文具商會日本觀光團。

截信時間

今（廿四）日（星期六）

空郵

非律賓 信件正午 包裹上午十一時

越南、泰國、寮國、印度 信件下午一時 包裹正午

印尼 信件下午一時 包裹正午

丹麥、挪威、瑞典 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

菲律賓 信件下午六時 包裹下午五時

緬甸、荷蘭、比利時、瑞士、法國、義大利、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時 包裹下午二時

埃及、蘇丹共和國、德國 信件下午三時 包裹下午二時

泰國、馬來亞、北婆羅洲、錫蘭 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

丹麥、挪威、瑞典 包裹上午十一時

義大利、瑞士、荷蘭、比利時、德國、東歐洲 信件正午 包裹上午十一時

希臘、奧國 包裹上午十一時

越南、錫蘭、巴基斯坦、法國 信件正午 包裹上午十一時

英屬東非洲 信件正午 包裹上午十一時

亞丁、黎巴嫩、叙利亞、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時

美國、中南美洲、日本、琉球島

美國、中南北美洲、包裹下午五時

夏威夷 包裹下午五時

巴林、伊朗、德國 包裹下午五時

比利時、義大利、瑞典、挪威、英國

埃及、亞丁、荷蘭、巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時

柬埔寨、法國 包裹下午五時

加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 信件上午六時 平郵

澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午

週末 信件下午一時 包裹下午六時

星期日 信件下午一時 包裹正午

明（廿五）日（星期日）

空郵

台灣 信件下午五時 包裹下午四時 信件下午五時 包裹上午四時

印尼、法國 信件正午

巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時

泰國、埃及、亞丁、荷蘭、比利時、丹麥、義大利、挪威、瑞典、英國 信件下午二時

伊朗、巴林、德國 信件下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時

馬來亞、山打根、婆羅乃、

澳洲、紐西蘭 信件下午三時

平郵

台灣、日本 信件下午六時

（休息）

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午六時
烈打隆（貨）	NEDER RHONE	日本	渣華	A一	上午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
柯利近郵（貨）	OREGON MAIL	美國	福來	A八	下午
亞士丹拿士（貨）	ASTYANAX	歐洲	太古	A四	晚間
恒生（貨）	HANE SANG	婆羅洲	怡和	B一	上午
華莎士泰（貨）	WESERSTEIN	歐洲	捷成	A卅三	半夜
越南（貨）	VIETNAM	西貢馬賽	法郵	九龍倉碼頭	午夜十二時
芬湖（貨）	FERNLAKE	美洲	多利順	A十	下午四時
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A廿七	上午
印度怡美利（貨）	REBEVERETT	沖繩釜山日本	福來	B十九	上午
基士頓馬士基（貨）	KIRSTEN MSK	印尼	捷成	B二	上午
邊古陳（貨）	BENCRUACHAN	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午七時

期班日日 一家此外 噴射客機 直航 亞西來馬

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

星期六 下午二時半 啟航 飛吉隆坡及星加坡

M.M. 新型客郵「越南」TS "VIETNAM"（時速廿一海哩）直往西貢，馬賽 四月廿三日落貨 廿四日下午開行 於仁大廈三樓二一二一室 電話：二三七三四六 二二五四一一—五 法國郵船公司啟

安慶快輪 每逢星期一四由香港開 貨客接洽請：太古輪船公司 台北中正路一八〇號 香港干諾道四五〇號

今天盛大獻映 香車結良緣 彭美拉蒂芬 占士達倫 鍾妮森瑪絲 娛樂 荷李活 特藝七彩

敬請提前訂座

國寶 碧血長天 THE LONGEST DAY

刊登本報廣告者：請電七三〇七〇八接洽

「飛」禍何時了？

近來不少有心人士關心阿飛問題，並且採取行動；這是十分有意義的。 蟄

楚王與晏子立語，有縛一人過王而行。王曰：「何爲者也？」對曰：「齊人也。」王曰：「何坐？」曰：「坐盜。」王曰：「齊人固善盜乎？」晏子反顧之曰：「江南有橘，齊王使人取之而樹於江北，生不爲橘乃爲枳。所以然者何？其土地使之然也。今齊人居齊不盜，來之荊而盜，得無土地使之然乎？」

這是晏子的雄辯，而也是一種寫實。齊人在齊不爲盜，到了楚國爲盜，正如橘踰淮而爲枳。

由此，想到本港「飛」禍之烈，我們可否也引用晏子的話：「得無土地使之然乎？」

阿飛何嘗不是佳子弟，何嘗不可以爲佳子弟，他們之所以成爲阿飛，絕不是天賦而來的，有如橘之變枳，是「土地使之然」的。

從心理分析，罪不能說是天賦，而是「後天習得」，這「後天」就是環境。孟子初時習於市賈，後來習於聖賢，是經過孟母三遷使然，如果孟子生在今日的港九的某些環境中，他也會變成阿飛的。

「土地使之然」，這是科學的說法。有這樣的土地，生長這樣的草木，嘉禾和稗秕，橘和枳，都和土宜有著不可分的關係，這個環境是生長阿飛的土宜，怎得不阿飛滋物而興呢？

所謂生長阿飛的土宜，包括打鬥影片、小辮院、黃色刊物、賭場、毒窟、黑社會等種種不良社會教育，不合理的家庭，功利主義的教育和一些貪污等等。這些等於孕育阿飛的溫床，培植阿飛的肥料。本來是好好的青年，也會受到影響而變得阿飛了。

近來不少有心人士關心阿飛問題，甚而採取了「整肅」行動，這是十分有意義的，但可惜他們祇見到枳而不見到橘之所以爲枳的原因，他們希望枳再變爲橘，而不去改變土地，所以枳終於爲枳，連橘也與變爲枳。晏子說得對：「齊人居齊不盜，來之荊而盜」，這就是齊楚政治環境不同之故。要使齊人在楚不爲盜，並不是治罪可以的，必須有齊國一樣的政治才可以。治罪有如去枳，枳是可以去的，但去了之後，所產生的還不是枳？「野火燒不盡，春風吹又生」，且自從所謂「整肅阿飛」運動以來，「飛」患有無稍減，不但不見得，而且每日報章刊載，大有越來越兇之勢。我們不反對治標，但僅僅治標，顯然是不夠得很。這不是一個孤立問題，正如其他社會問題一樣，和各方面有著相連關係的，不從各方面關係去解決，即不從根本去解決，爲效是微乎其微的。然而港九這個社會的問題多着，如何從根本去着手解決，這恐怕並不簡單吧？所以要問「飛」禍何時了，誰也不敢答覆。

醵錢造宅疏文

斯依盧

張天錫所居遭火，爲疏文醵錢云：「釋道尚有化緣，儒家豈無布施，晉將軍爲戴逵造室，宋丞相爲康節買居」等語，乃獲別營。

自來疏孫化緣，多出義舉，與辦濟貧，架梁便涉，錢歛十方，利歸大衆，莫皆化私爲公，允洽輿情。至若操持狷介，居官廉潔，而舉行異衆，退無居處，一椽仰其清德，友生憐其破碎，則有損資以助破巢，醵錢以營新居，亦代有所聞，而人不爲怪焉。元季張光弼，名昱，江西廬陵人，嘗佐浙江行省幕，有德政於民。居杭州清波坊，元兵敗後，廬燬無所如。迨既休官，自號「一笑居士」，間居窮朽敗，不可棲息，清風吹地，無力修復，友人凌彥沖爲疏募錢以新之。疏云：「屋將壞以予，首稱將城破壁之殘間，寓故園綠野軒，移北揚州騎鶴之十萬。一笑居士，詩名優于張籍，生計劣於陶潛，甚無一錢之留，家徒四壁之立，豈非慨慨而多助，安得輪奐之一新？即欲取杜工部草堂貲，何時可辦？倘若得揚關西槐市貲，今歲無憂。苟物物之可與，則處處之咸宜，但不至於歲拘，便可謂之實惠。此時樂事，在特遣心！」疏出，交遊者咸爲解囊，敢謂立新，當時傳爲盛舉，此一幸也。

明英宗時，錢塘張天錫，字淵徵，詩文雄于一隅。壬午（天順六年）領鄉薦，授晉北山陰縣教諭，北地苦寒，益思梓里，乃乘官還南，遊寓西湖，鯨吞海吸，杭人比之楊鐵崖。旋因所居燬於回祿，無力重建，自撰疏文，以干知識，其文曰：「秋風破茅屋，徒興杜老之悲，烈燄燒高堂，寧免張生之歎？雖云天地爲家，人世本同旅寄，其如四海空囊，此身無所依栖。昔也鳩居雖拙，猶可歌於斯哭於斯；今焉鵲巢既焚，正謂破我家取我子。不能進，不能退，久類觸藩之羊；無以居，無以處，眞是喪家之狗。胡開口的柳宗元，反遭斷廬栖居之厄；沒巴鼻的陳去非，翻說祝融同祿之意佳。又不是爲新宮，何必問宋神灶；全於心者，自當漫云天火；破我贈者，於今不見人烟。五株柳樹燒成炭，三徑黃花化作灰！反風滅火之人久無，焦頭爛額之客安在？夫往者不可諫，固謂既已破矣；來者猶可追，須知再取新焉。所恨者，五木若當不得棟梁，八詠賦更難當禍兮。作金石牌，文章可遇詩翁守；與土木工，磚業須仗孔方兄。然釋道尚有化緣，儒家豈無布施？況彼甓三間殿，造七級塔，費無限錢，不過撒福來生；何如助數兩銀，捐幾旋砂，幹有益事，可以揚名今世。亮和尚祇化愚夫，老衆僧惟求達士。晉將軍爲戴逵造室，頗極富饒；宋丞相爲康節買居，務期寬廣。何昔賢之好事，豈今日之無人！敢希輪奐之驟新，聊冀土英之苟合。笑狡兔巧營三窟，念致冤志在一枝。伏願用財於當行，施德于不報。歡喜心大家齊發，安樂窩小子必成。使我春誦夏絃，勝彼朝鐘暮鼓。貯清風明月於無窮，藏奇書異帙於不朽，是所望也，惟幸圖之。」不數月，新居果告落成。且所構有望海亭，見山樓，育魚軒等數十間，雖前哲之伙，幾可風，而此君之疏風流亦可鄙也。此外更有疏棉衣，疏完娶者，容俟別稿。

長篇演義連載　湯溪書錢

鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心興亡歸定數　斧聲燭影恩怨費平章

阿濟格說道：「無論誰出來反對，有我同多鐸對付，你祇管安心作皇帝就是了。」

多爾袞冷笑道：「你可以安心，我實在不能安心，到時自己骨肉打成一堆，無論誰勝誰敗，先帝同皇上艱難締造的基業就完了。」

多鐸看多爾袞一定不肯作皇帝，當時向地下一跪，說道：「你不答應繼承帝位我就不起身。」阿濟格看見多鐸跪下，也身不由主跪在地下。

多爾袞說道：「你兩人趕快起來，這成什麼樣子，你兩人不用說跪在地下求我，就是死在地下我也不會答應。」

兩人無計可施，祇好自行起身。

多鐸問道：「這樣說來，你是一定不肯繼承帝位了？」

多爾袞點頭道：「確是如此，你還有什麼意見？」

多鐸很然說道：「你既然不肯作，就保我作皇帝好吧？我作了皇帝同你作也是一樣，朝內大家都由你做主。」

多爾袞不由失笑起來，說道：「你不要太孩子氣，我不是已同你說得明白，皇帝豈是這麼容易作的，你能保住親王名號，自領一旗就可以滿足了，莫作非份之想，折了自己的福份。」

阿濟格看見多爾袞的話說得決絕萬分，知道沒有轉圜餘地，當又轉過口氣問道：「你既然不肯作，又不讓多鐸作，你心目中屬意由誰繼承帝位，何不說出來先商量一下？」

多爾袞搖頭道：「我沒有定見，入關之後要看大家的意見，尤其是禮親王，應該由他來安排。」

阿濟格說道：「既然如此，索性擁護禮親王爲帝，大家都沒有話說。」

多爾袞笑道：「入關再說吧！祇要禮親王肯作，我一定首先擁戴，他要不肯也就無法了。」

多爾袞說道過些已經穿好衣服，不再理會兩人，自行走出去。

阿濟格同多鐸無奈何祇好跟出去，到了門外阿濟格又說道：「我同多鐸兩人滿懷熱心被你潑冷水，不過，我還要再忠告你一句話，下一個皇帝即使你不作，禮親王也不作，還要另選別人，萬不能讓豪格作。」

多爾袞點頭道：「這一點我自有安排，你請放心。」

阿濟格又追上說道：「豪格不作也不能讓他的兄弟作皇帝，兒子繼承帝位，對我弟兄都是不利的，將來受害的也不止一個人。」

多爾袞不願再同他搭訕，冷笑一聲上了馬，阿濟格同多鐸也乘馬隨後跟隨。

到了朝內，代善、濟爾哈朗、阿達禮、阿巴泰、豪格均在，全體貝勒大臣也都到齊了，大家一齊到宮內哭臨，祇見皇太極遺容仍如生前，全體放聲嚎啕大哭，多爾袞更哭得傷心，最後都止住哭聲，祇有多爾袞一人還在哭，當由禮親王代善、鄭親王濟爾哈朗過來勸住。（四七〇）

錢塘蘇小小

南宮搏著

確定身份

這樣思索着，她覺得有向阮郁表白一下的需要；可是，她又想到：阮郁既已留下家用錢，那等於是說明了一切，再講，多麼庸俗——亂思胡落，蘇小小不知道怎樣才好。於是，她苦笑着，發出低吁。

「怎樣？」他俯傍着她，朦朧地問。

「你去後，我不知如何度日。」

「以前，你不是一個人好好兒地？」

「以前和現在，怎能同日而語呢？」她又長吁：「以前我不會與你相識，毫無心事，現在，有了相思……」

他又吻她，表示答謝；再說：「那祇是小別。」

「郁哥，我會和阿媽商量，把此地的屋子隔斷，我從側門進出，靜靜地獨處，等你回來。」——她轉彎抹角地表達出自己閉門謝客的意思。那是爲了確定阮郁對自己的責任。

「嗯，不會很久的，我一到建康，就給你信。」

「噢——」她漫聲應着：「郁哥，前兩天，我一些也沒去想離別的事，今夜，心裡很不好過。」

「小小——那祇是短期的離別呀。」他的手，摯溫厚地摩挲着她的背脊。

她默默地承受着，隔了些時，纔細細地說：「會有許多日子，得到你的手掌的撫摸。」

「噢，小小……」他在她智慧的情話中激動，緊緊地擁住她：「如果不是父親相招，我可以帶你同行，可惜……」

她以吻來掩住他的嘴，隔了些時，才移開，輕盈地說：「我知道，我會有耐心等待的。」

「嗯——」

離別的情感，濃如酪。他們長久地在依偎與擁抱之中，這是一個階段結束之夜，雖然他們都相信自己的與對方將是永恆的，可是，永恆的愛情，也會有第一個和第二個階段。

阮郁，在享受愛情的纏綿，愛的離別的情調。她想：也許，經過一次離別之後，彼此的關係會更加好；至少，不會變得不好的。

她想：他再來時，我必會脫離了這個地方，和他正常地在一起。

她想着情形，他不會是一去不顧的。——從他們相識到如今，每一個細節，她都回顧，她以爲，回憶往事，是沒有一絲一毫不合式的。

這樣，她感到安慰了。

這一夜，他們偎依而眠，在黎明時，習慣於由阮郁臂側的蘇小小却先起床——她輕輕地從他的懷中爬出，下床。（四〇）

逃情

合子女士著

「她怎麼樣了？對你這親熱嗎？」文維迪湊近他，低聲地道。

「我根本不要她對我親熱，我沒有在她身上打什麼主意。」

唐里均打合上那書本。

「你這個人眞是古板得可以，」文維迪嘆息着跌回沙發上。

「也許是吧，」唐里均苦笑道：「我來此地是爲了讀書，不是爲了玩女孩子，她選錯對象了。」

「但是女孩子都是很奇怪，她們對你這種正經的男人是特別感興趣的，」文維迪微笑搖頭。

「可惜我對她不感興趣。」

文維迪再低了聲調：「而且美國女孩子都是很隨便的，你就是跟她們玩玩也不須顧慮有什麼後果，祇要防範周到就行了。」

唐里均臉一沉，文維迪，不大相信這樣的話會出自一個大學的青年口中，現在証明文太太的擔憂不是多餘的了。

「不！我的道德觀念和她們是不同的，」他迎着搖頭說：「我珍惜自己，維迪，你也應該這樣才對啊！」

文維迪沮喪地聳了聳肩，站起來。

「我的話你聽不進就算了，用不着教訓我。」他走向自己的臥房。

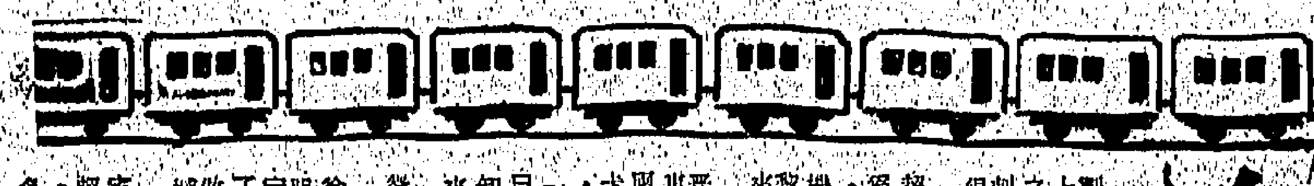
唐里均怔怔地坐着，有點感到痛心，那怎麼可能呢？自己的表弟，一個完全禮義之邦的中國人，竟然吸收了美國人的最壞的毛病，人家的優點他有多少呢？

他心神不屬地過了一個下午，文維迪沒有再跟他談起，吃了些午點便再出去了。

約會的時間愈來愈近，他也愈來愈坐立不安。六時三十分，他知道如果要去就該去了。他終於下了決定——不去。

一方面他並不需要這些多餘的煩惱，另一方面他不敢保證自己能拒絕一再的誘惑，爲了避免糾纏不清，最好還是牽出理智來。（六〇）

血染車廂



姬莉絲汀原著　南汀譯

韓賓臣夾入，繼續說出他們計劃的內容：「其後，我就跟麥富倩上校商量。」——他是我們十二人中之最傑出者，他本來是反對用刀行刺的，不過，這在攜帶方面却減少很多困難，所以，便終於同意了。

「我們從馬鈞窺處，知道麥晉超快要作一次遠東旅行，同時，因爲有麥維生在火車工作之便，所以，我們便認爲這是一個不可錯過的機會了。同時，我們也決定，要把麥晉超乘搭的那一班車，全卡包起來，以便行事。

「由於馬鈞窺的暗中安排，麥晉超便成爲麥維生車際當班的那一車卡的乘客了。本來，我們原要將一兩個廂卡包起的，後來因爲其中一卡，已有鮑淼先生預訂房間，因之，我們就包了一個廂卡，其實，這一卡也不能說是我們全包，因爲早已有一個客人訂了票，後來，我們知道此人退票了，但更不幸的，却來了你這位徐先生——」

她望着徐樹德，徐樹德向她微微一笑。

「唔！」她繼續說：「現在，徐先生，全案的經過，你當然更加明白了！你打算怎樣辦呢？假如一定要報案的話，就由我個人承擔好了！我這個衰老之身，能夠替朋友做一件大家稱快的事，我是死無遺憾了！」

「事實上，我也是爲社會除大害呀！」她激昂地說：「殺死麥晉超一人，就等於救回無數被害的人，那殺人不眨眼的壞傢伙，我恨不多刺他幾刀呢！」

「就這樣決定吧！徐先生，帶我們兩人歸案好了，你要知道，其他都是好人呀！」

「麥維生是否會因此而丟掉這份職務呢？那鳩莉和麥富倩上校正在熱戀中呀！」

徐樹德望望他的朋友鮑義。

「你是鐵路公司董事，」徐樹德說：「鮑老兄，我願意聽取你的意見呀！」

「樹德兄，你的辦案能力，真令人佩服了！依我的意見，對於這案的處理，我以爲待車抵達法國邊境時，就把全案交給法國警方辦理好了。」他轉向康思良，「康醫生，你同意嗎？」

「當然同意，我這十分贊成。」

「那麼，」徐樹德輕鬆地說：「這宗令人頭痛的案件，總算有了交代了。我的責任，也算完了，我應該抽支香煙，舒一口氣了。」

（全文完）

奇情偵探小說　蕩碧湖　明天連續刊出

「蕩碧湖」係奧國名偵探小說家史丹利加納原著。他筆下的文培理律師，是一個專替被告辯護控訴的專家。本文係敘述一個艷麗少女被控謀殺一個老年男子的案情，撲朔迷離，偵查離奇曲折。由南汀先生譯作。按日刊出，希讀者注意。　編者

孩子怕黑與害怕症

正常的害怕，是一種有用的危險來臨的防禦，不足爲大患。怕黑是情緒上不安的一種形式，應該予以注意。

兒童的怕黑，是他們對幻想巨魔、妖怪、鬼神的害怕結果。有時即使完全沒有這種幻想，兒童也會存在怕黑的心理。

今天的巨魔、妖怪、鬼神的神仙故事，祇是前人所遺傳下來的神話人物，而這些人物，形成了鞏固兒童怕黑的起因。

孩子如果怕黑，父母在晚上應該亮着燈光，以消除黑暗的恐怖。父母們也該明瞭，生理上的起因，也頗常會招致無理由的害怕。孩子的晚上驚駭，睡醒大叫，很通常是由於消化不良，或因扁桃腺擴大影響而起。當這些起因消除之後，那些無理由的恐懼，通常便告消失於無形。

如果孩子因怕黑而受到責罰，或受到譏笑，他將會暫時抑制着害怕，而害怕始終仍舊纏繞着他的心靈的。

在正常的成人的生活中，無理由的和誇張的恐懼，可用一般常識來克服。成人的恐懼的存在，祇是由充份的刺激所喚起。每一位有理性的人，也會對一隻狂犬或持有利器的强徒威脅的刺激，而有所害怕，這是不足爲奇的。甚至因難以解知所引起的害怕，也是達到其程度的正常的。但常害怕變成誇張，而沒有任何正常的起因時，你要注意到一些心理上的原因了。

有人是患有害怕症的，例如，對高處發生恐慌的人，他是患有害怕高處的疾病。這種人通常是具有野心而又內心怯懦。他也會有不安全感。當他抵達高處時，他許有强烈的要逃到安全地點的念頭。有時他會不自覺地採取最容易而又最危險的方法以求達到目的。所以，他會無緣無故從高處跳下。

有些害怕症是很劇烈的，其程度竟可牽涉及他的正常生活。他的唯一希望，是請心理學家利用分析辦法，進行調查害怕的眞正起因。

不是因任何特殊刺激理由而引起的害怕，通常是有生理上的擾亂——胃病、眩暈、心跳和其他有關神經系統的疾病。如果把上述毛病予以矯正，害怕便會終止。

總之，我們一定要了解：在兒童來說的，怕黑的恐懼是正常的，適當的發展，不是抑制，而是避免恐懼的起因。在成人來說，因有理由而起的恐懼是正常的，但誇張的恐懼是不正常的。個人生活上的不協調，或生理上原因，是可以招致誇張的恐懼。最佳之法，是找出原因，並予以根除。（廷希）

半靜寂地帶

丹乙

在雀鳥展覽會中，據說有一隻乾隆時代的雀籠，牙彫玉砌，非常名貴。

那雀籠可能是乾隆皇遊江南時，特別徵來安置李鳳姐用的。

× × ×

渣打銀行經理，認爲香港銀行實在太多，應該鼓勵各小規模銀行合併。

取了它們百分之五十一的控制股權，似乎更簡單易行。

× × ×

非洲芭蕾舞團總經理，告知香港婦女，不必反對露胸的非洲芭蕾舞團。他說：「如果要把胸部遮掩，我們便將胸部遮掩好了。」

假如非洲婦女會，要求婦女觀衆露胸入場，相信開明的香港婦女，同樣會答應的。

× × ×

馬場欄干，有人主張改用軟塑膠，俾減輕意外危險。但馬會認爲無此必要。並說：「所有擔任騎師人士，均係甘於其本人志願作此冒險活動者」云。

壯哉騎師！險哉騎師！

[illegible]鄉音曲

[illegible]

他們在藤蘿的窗口坐下來，屋子裡聞得到書香。王士敬向着四周的書櫃看了看，說道：「看樣子你打算把這些書讀完？」

「我那裡能夠，這些都是我祖父和父親的藏書，我祇是拿幾本淺易的讀讀罷了。」

「你眞了不起，讀完了新學又回來讀舊學。」

「我本來不想讀，因爲我父親堅持，我也祇好坐在這裡裝裝樣。不過古人也的確留給我們許多好東西，這都是今人所不及的。」

「你剛才所讀的是什麼書？」

「這是陶淵明的詩。」

「他的詩祇合在鄉下讀，城裡人讀起來就不像樣了。」

「不錯，他的詩每一個字都值得欣賞。」

讀完這一席話，話題就轉到正題上來，王士敬說：「克曼妹妹，我們雖然祇通過了兩封信，我就知道你的文才了得。」

柳霧見他提到通信的事，不覺有點尷尬起來，回答道：「我是個懶得寫信的人，做作文也如此。」

但王士敬明白她不寫回信的原因不是由於懶得寫信，而是因爲認識了省主席的兒子。可是他不會把這件事指穿，他祇是想着好久以前的一個諾言。

「甚麼諾言？」

「你去年答應今年到我們家裡去的。」

柳霧過去祇是一種搪塞之詞，所以對於說過的話已不很記得。不過仔細回憶起來，自己也的確曾經說過這樣的話。

「我是很怕走動的人，」她說：「而且也怕麻煩別人。」

「一點也不麻煩，我母親等待你很久的了。」

柳霧遲疑着，後悔自己當初爲什麼要答應別人，假如現在她再要推托，就有點對不起人的了。

「那末，等過些日子我再去吧。」

王士敬立刻回答說：「現在正是秋涼，路上一點也不辛苦，再過些日子，西北風就起了。」

柳霧想了一想，說道：「那末我來問一問我父親。」

「伯父面前我替你去說好了。」

正在說着，柳子蕃進書房來了，王士敬連忙站起來，說道：「伯父，我正想來給你請安呢！」

「哦，不必客氣，請坐。」

他們就座以後，王士敬說：「伯父，我想約妹妹到我們家裡去玩玩，不知道你的意思如何？」

「隨她自己的意思好了，我沒有理由阻止的，」柳子蕃夫婦一向對他有好感，自然答應女兒跟他出去走走的。

「克曼妹妹，去年大家要上學，所以你不肯到我們家裡去玩，今年我們大家都畢業了，家裡並沒有事，不妨到我們家裡去走走。」

柳霧躊躇着，因爲她現在對於男女交往的事有點害怕了。

「克曼妹妹，你還記得你的話（一〇六）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

虛弱病調補治療一覽表

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　失眠夢多　心驚氣項　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　陽虛畏寒　丹田不固　精神萎靡　未老先衰　機能退化　體弱之徵

氣足血旺轉弱爲强

補氣養血　根治體弱

大便青綠消化弱　胃呆消瘦不知飢

陸奎生著名治胃病專書

胃病速愈法　每冊五元

胃痛根治法　每冊二元

診症時間附告

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃痛根治法

胃痛消化不良　須提防胃下垂

十二指腸潰瘍

我的胃病迷愈記

黃竹女士

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍迷愈法

大便發黑三天轉黃　埋口根治

陸奎生中醫師

健康報導

每逢星期六刊登　第二百七十期

診症時間　上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）　下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號華記大廈十六樓1601室（中央市場側）電梯按15字　夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7號）

嚴重頭暈　體虛衰弱現象

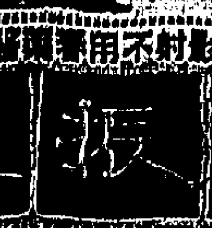
心跳　中氣虛弱

渾身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭眩刺痛

補虛治本第一

分類廣告　醫藥

狐臭　疤痕　曲線



面容

余玉芬　女醫　婦科

王秀珍　專醫　婦科

黎金沛

跌打傷科　各部傷患

葉瑜　青蛙驗孕

洪冠洲

鄭達明　名醫　尿病專家　專藥根治

朱勵華　專醫　風

陳劍秋　老醫　皮膚

癬

尿病　無效還銀

X光檢查

小氣痛

重振雄風

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦播新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，鐘聲價格報導。三十分，直播每週報章文摘。三十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國，潮語新聞，特別報告。……

商業第一台

第一台波段：一〇五千週

……

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週

……

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。……

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。……

中文電視

……

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四……

……

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區擺花街廣利源東街十二號二樓　電話：二二五四九五、二二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司　電話：八四三七三六
㈤九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㈥深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六七五六四
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）電話：六六六七二五
㈧荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八——荃灣二五二八
㈨元朗康莊市場薈萃街六號仁愛診所　電話：三七六

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

信箱：242　243　45　251　259　262　263　400　437　556

章記　華源　樓價平賣新嘉百　優條件付首期免　電話：237191　220952

租售

嘉泰大樓　有入伙紙　廉訂售價　交通方便　地點旺盛　年期長久　免補地價　油蔴地廟街174至184號

向南單邊　石硤尾街十九至廿五號福華街大單邊紫雲大樓已有入伙紙建築精美電梯兩部四面單邊最好間格欵迎分期仍有特別折扣請到達付道中廿五號三樓章記　電話：二二〇九五二洽購

土瓜灣　萬息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：230589

德寶大廈　建築完成　分層租售　單邊向南　房房有窗　一廳三房　二萬餘元　適中舖位　六萬餘起　新訂樓價　平過七五

任宅出售　**出國平售**　**住宅廉售**　**巨型洋房**　**原幢三層**　**交吉一層**　**賤價急沽**

宿舍租售　**旺舖租售**　**平樓租賣**　**式樓廉售**　**高息旺舖**　**雯廳平賣**

招租

跑馬地（香港）　**吉舖招租**　**鳳鳴大廈**　**寫字樓招租**　**工廠廉租**　**波斯富街**　**華麗樓宇（九龍）**　**三樓出租**　**宏安唐樓**

旺地吉舖　九龍大埔道南昌街口　元洲街九及十一號　每間售廿一萬元租二千三百元　洽購處：長業大樓813515永業228205

麒麟閣（九龍）　**廠房出租**　**廉租有電話**　**廠房招租**　**即租即住**　**吉舖廉租**　**旺舖位廉租**　**遊客舖位**　**尖沙咀舖**　**遊客旺舖**

出讓

學校出讓　**飯店廉讓**　**全層出頂**　**髮廳出讓**　**顯微鏡出讓**　**出品廠讓**　**旺舖出租**　**旺舖洋樓**　**工廠出租**（荃灣）

商業

孖人牌　**留學指南**　**影印**　**無線電**　**交貨迅速**　**工作認真**　**材料上乘**　**萬能角鋼**　**路軌布簾**　**百葉窗簾**　**物品名目**　**珠算**　**會計詞釋**　**修收音機**　**昌記裝修**　**狗貓**　**刨貓**　**萬能角鋼**

立勝搬屋公司　港：221264　九：848810　取價最平．工作妥善．大小搬運

雄記搬運搬屋　專為府上遷運服務　價廉妥當　請電七三〇八九八

百葉窗廉　**到府修理**　**精修梳化**　**建築地盤**　**代客貯貨**　**瑞香園**

招生

教授氣功　**非凡牌衣車**　**各國留學**　**東南影劇學院**　**國際**　**一技傍身**　**出國升學**　**學升學留國各**　聯邦公司

聘請

代西人請　**僱用校工**　**女助理**　**航海專科**　**請男老人**　**聘女教師**　**聘請秘書**　**膠花配色**　**聘女教師**　**請私家車**　**請打什送貨**　**誠聘職員**　**誠聘司機**　**誠聘教員**　**幼高教員**　**聘女教師**　**華語教員**

安康寧大藥房

啟事

領福慰金　**羅氏宗親會**　**謹向九龍中醫師公會**　**四達公司**　**李彥村先生**　**鳴謝梁氏宗親總會**　**領帛金**　**買屋聲明**　**轉換司理通告**

遺失

遺失聲明　**誠徵女友**　**聶寶嬋**　**雷一鳴**　**耳鼻**　**皮膚風毒**　**癬**

萬員痔血（收買）　**痔瘺**　**黃華湛**　**神經衰弱**　**湯漢中**　**百年老牌大佛腸胃丸**

朱智卿婦科　**腦病**　**虧弱**　**久咳**　**鼻**　**黃標腰病丹**　**李天雄**　**黃東修**　**痔**　**癬**　**蔡德芬耳鼻喉**　**朱辰東**　**癧症**　**腫症**　**男性寶**　**疑癬**　**白蝕**　**陳銳培**　**靜林氏**　**腦**　**暈**　**邪風**　**譚石生**

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啟　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄米支票則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元三天六元每單位不得超過四段

尚有分類廣告刊十二頁